



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

XWOLF700 XWOLF700L

XWOLF550 XWOLF550L

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО! Оно содержит важную информацию по
технике безопасности. К управлению мотовездеходом
не допускаются дети до 16 лет.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение XWOLF550, XWOLF700. В руководстве содержится важная информация о безопасной эксплуатации. Кроме того, в нем приведены рекомендации по технике вождения, которые позволят приобрести навыки, необходимые для управления транспортным средством. Оно также содержит подробные сведения по эксплуатации и необходимом для обеспечения безопасности техническом обслуживании.

Система улавливания паров топлива (EVAP) (поставляется не во все страны)

Запрещается вносить изменения в систему улавливания паров топлива (EVAP). Внесение таких изменений нарушает правила Управления по охране окружающей среды (EPA). Убедитесь в том, что шланги не засорены и не перекручены, это может привести к повреждению топливного насоса или деформации топливного бака.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ НАДПИСИ НА МОТОВЕЗДЕХОДЕ.
- ПРОЧТИТЕ, ОСМЫСЛИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И НА ЭТИКЕТКАХ НА МОТОВЕЗДЕХОДЕ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.
- ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОТОВЕЗДЕХОДА СОДЕРЖАТ УГАРНЫЙ ГАЗ, КОТОРЫЙ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СМЕРТЕЛЬНУЮ ОПАСНОСТЬ И МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ГОЛОВНУЮ БОЛЬ, ГОЛОВОКРУЖЕНИЕ, ПОТЕРЮ СОЗНАНИЯ ИЛИ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.
- ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОВЕЗДЕХОДА ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВЫ ПОНЯЛИ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОВЕЗДЕХОДА СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ.
- ЛИЦАМ МОЛОЖЕ 16 ЛЕТ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЯТЬ МОТОВЕЗДЕХОДАМИ.
- ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ!

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ И СОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

- НАСТОЯЩИЙ МОТОВЕЗДЕХОД НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИГРУШКОЙ.
- ПРЕЖДЕ ЧЕМ ДОПУСТИТЬ РЕБЕНКА К УПРАВЛЕНИЮ МОТОВЕЗДЕХОДОМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАШИ ДЕТИ ПОНИМАЮТ ЭТИ ПРАВИЛА И СЛЕДУЮТ ИМ.

- УПРАВЛЯТЬ МОТОВЕЗДЕХОДОМ РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ СОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО.
- НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ СВОИ ВОЗМОЖНОСТИ ПО УПРАВЛЕНИЮ.
- ЕЗДА НА МОТОВЕЗДЕХОДЕ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ. ИЗБЕГАЙТЕ ЕЗДЫ НА ЧРЕЗМЕРНОЙ СКОРОСТИ, ПО ДОРОГАМ С ПОКРЫТИЕМ, ПО ПЕРЕСЕЧЕННОЙ МЕСТНОСТИ И РЕЗКИХ ПОВОРОТОВ.
- ДЛЯ АДАПТАЦИИ НАСТРОЙТЕ ДРОССЕЛЬНУЮ ЗАСЛОНКУ НА ПОНИЖЕННЫЕ ОБОРОТЫ.
- РЕГУЛИРОВКА ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ВЗРОСЛЫМИ.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕЗДА НА МОТОВЕЗДЕХОДЕ В УСЛОВИЯХ НЕДОСТАТОЧНОЙ ОСВЕЩЕННОСТИ.
- НАВЫКИ УПРАВЛЕНИЯ У ДЕТЕЙ РАЗЛИЧАЮТСЯ. НЕКОТОРЫЕ ДЕТИ НЕ МОГУТ БЕЗОПАСНО УПРАВЛЯТЬ МОТОВЕЗДЕХОДОМ. РОДИТЕЛИ ДОЛЖНЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО РЕБЕНОК МОЖЕТ ЕЗДИТЬ НА НЕМ БЕЗОПАСНО, И ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЭТОГО РАЗРЕШАТЬ ЕГО ДАЛЬНЕЙШУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ.
- ЕСЛИ ВАШ РЕБЕНОК НЕ ИМЕЕТ ОПЫТА УПРАВЛЕНИЯ МОТОВЕЗДЕХОДОМ, ДО НАЧАЛА ЕЗДЫ НА МОТОВЕЗДЕХОДЕ ОН ДОЛЖЕН ПРОЙТИ КУРС ОБУЧЕНИЯ.

Соблюдайте указания, обозначенные следующими символами. Соблюдайте правила безопасной эксплуатации и технического обслуживания.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Несоблюдение указаний, обозначенных словом «ОСТОРОЖНО».

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Словом «ОСТОРОЖНО» обозначены специальные инструкции или процедуры, несоблюдение которых может привести к получению тяжелых травм или летальному исходу.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Внимательно прочтите все указания, обозначенные словом «ОСТОРОЖНО», приведенные в данном руководстве и для обеспечения безопасности следуйте им.

ВНИМАНИЕ

Данный предостерегающий символ обозначает специальные инструкции или процедуры, нарушение которых может привести к повреждению или разрушению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данный предостерегающий символ обозначает специальные инструкции или процедуры, нарушение которых может привести к повреждению или разрушению оборудования.

ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВСЕХ МОТОВЕЗДЕХОДОВ ТИПА I

(одноместное транспортное средство)

**Неправильная эксплуатация мотovesдехода может привести к получению ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ
или ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ**



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ БЕЗ СЕРТИФИЦИРОВАННОГО ШЛЕМА И ЗАЩИТНОГО КОСТЮМА



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕЗДА ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(при отсутствии необходимых документов)



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕВОЗКА ПАССАЖИРОВ



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВСЕХ МОТОВЕЗДЕХОДОВ ТИПА II

(двухместное транспортное средство)

**Неправильная эксплуатация мотovesдехода может привести к получению ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ
или ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ**



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ БЕЗ СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ ШЛЕМОВ И ЗАЩИТНЫХ КОСТЮМОВ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ И ПАССАЖИРА



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕЗДА ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(при отсутствии необходимых документов)



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕВОЗИТЬ БОЛЕЕ ОДНОГО ПАССАЖИРА



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ

СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Управление мотовездеходом без соответствующего обучения или инструктажа.
- Езда на мотовездеходе по дорогам общего пользования (при отсутствии необходимых документов). Езда по дорогам общего пользования может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- Езда со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных условий.
- Перевозка нескольких пассажиров. Мотовездеходы типа II предназначены для перевозки только одного пассажира.
- Употребление перед поездкой на мотовездеходе или во время нее АЛКОГОЛЯ или НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ.

ПРИ УПРАВЛЕНИИ МОТОВЕЗДЕХОДОМ НЕОБХОДИМО

- Избегать езды по дорогам с покрытием, так как это может негативно повлиять на управляемость и маневренность мотовездехода.
- Пользоваться правильными приемами вождения во избежание опрокидывания транспортного средства при движении по уклонам, пересеченной местности и при маневрировании.
- Использовать средства защиты глаз, шлем и защитную экипировку.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Езда на мотовездеходе — увлекательный вид спорта. Мы надеемся, что вы получите от нее максимальное удовольствие.

Этот мотовездеход предназначен для эксплуатации только во внедорожных условиях. Эксплуатация мотовездехода на дорогах, улицах и шоссе общего пользования незаконна (при отсутствии необходимых документов) и небезопасна.

Перед эксплуатацией нового мотовездехода внимательно полностью прочтите данное руководство.

Оно содержит важную информацию о безопасности. Не приступайте к управлению мотовездеходом без предварительного инструктажа. Неопытные водители перед эксплуатацией мотовездехода должны пройти курс обучения.

Запрещается допускать к управлению мотовездеходом детей младше 16 лет. Эксплуатация мотовездехода детьми младше 16 лет может привести к получению тяжелых травм или смерти ребенка. Даже подростки старше 16 лет могут не обладать навыками, умениями и знаниями, необходимыми для безопасного управления мотовездеходом. Поэтому подростки старше 16 лет, даже прошедшие курс обучения, должны находиться под присмотром взрослых.

Для обеспечения безопасности эксплуатируйте мотовездеход в соответствии с законодательством, соблюдайте меры защиты окружающей среды и уважайте права других людей.

Данное руководство по эксплуатации подготовлено для ознакомления владельца/водителя нового мотовездехода с различными органами управления мотовездеходом, а также инструкциями по техническому обслуживанию и безопасной эксплуатации. Оно необходимо для правильной эксплуатации мотовездехода.

Информация, содержащаяся в настоящем документе, является верной на момент публикации. Однако компания LX придерживается политики постоянного совершенствования своей продукции, без обязательств по соответствующей модернизации ранее выпущенных изделий. Внесенные в последнее время изменения может стать причиной некоторых расхождений между изготовленным изделием и его описанием и (или) техническими характеристиками, приведенными в данном руководстве. Компания LX оставляет за собой право в любое время и без каких-либо обязательств изменять технические характеристики, конструкцию, модельный ряд или оборудование. При продаже мотовездехода передайте данное руководство новому владельцу вместе с мотовездеходом.

СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ	1-1	Тормоза	5-6
РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК, СОДЕРЖАЩИХ		Топливо	5-7
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	2-1	Моторное масло	5-7
ОПИСАНИЕ И ИДЕНТИФИКАЦИЯ		Переключатели	5-7
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА	3-1	Фитинги и крепежные элементы	5-8
Регистрация идентификационных номеров	3-1	Шины	5-8
Идентификационный номер транспортного средства	3-1	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6-1
Описание узлов транспортного средства	3-4	Запуск холодного двигателя	6-1
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	4-1	Управление рычагом коробки передач	
Прикуриватель	4-1	и движение задним ходом	6-4
Замок зажигания	4-2	Обкатка двигателя.....	6-7
Левый блок рулевых переключателей	4-11	Постановка на стоянку.....	6-7
Правый блок рулевых переключателей	4-14	Нагрузка	6-8
Педаль тормоза	4-23	УПРАВЛЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ	7-1
Проверка уровня тормозной жидкости		Правила безопасного вождения	7-1
в бачке ножного тормоза	4-23	Перед эксплуатацией мотовездехода	
Передний и задний багажники	4-24	ознакомьтесь с ним	7-2
Топливный бак	4-26	При вождении будьте осторожны	
Сиденье	4-31	и руководствуйтесь здравым смыслом	7-2
Рычаг переключения передач	4-34	Экипировка	7-3
Прикуриватель и разъем USB	4-35	Предварительные проверки	7-6
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ	5-1	Нагрузка и принадлежности	7-8
Список проверок перед поездкой	5-1	Во время управления мотовездеходом	7-10

Выхлопная система	7-11	Регулировка зазора клапанного механизма	8-37
Соблюдайте осторожность при вождении	7-12	Искрогаситель	8-37
Выполнение поворотов на мотовездеходе	7-16	Рычаг переключения передач	8-41
Подъем в гору	7-18	Ременная силовая передача (вариатор)	8-43
Спуск с уклона	7-22	Тормоза	8-45
Движение поперек уклона	7-24	Проверка и смазка тросов	8-48
Пересечение мелких бродов	7-26	Демонтаж колес	8-48
Движение по пересеченной местности	7-28	Монтаж колес	8-48
Скольжение и заносы	7-29	Аккумулятор	8-49
Что делать в случае... ..	7-31	Замена предохранителя	8-49
Рекомендуемые действия	7-31	Схема поиска и устранения неисправностей	8-50
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ		ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ	9-1
И РЕГУЛИРОВКА	8-1	Чистка	9-1
Руководство по эксплуатации и набор инструментов	8-1	Хранение	9-3
Таблица периодического технического обслуживания системы понижения токсичности выхлопных газов	8-2	Транспортировка мотовездехода	9-4
Таблица периодического обслуживания и смазки 550/700....	8-3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10-1
Таблица периодического обслуживания и смазки 700 MUD..	8-10	Гарантийные обязательства.....	11-1
Моторное масло	8-18		
Масло переднего и заднего редукторов	8-24		
Система охлаждения	8-27		
Проверка свечи зажигания	8-24		
Порядок проверки свечи зажигания	8-31		
Порядок установки свечи зажигания	8-31		
Чистка воздушного фильтра	8-34		

ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

МОТОВЕЗДЕХОД ЯВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ! ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

Управление мотовездеходом существенно отличается от вождения других транспортных средств, например, мотоциклов или автомобилей. При несоблюдении мер предосторожности авария или опрокидывание мотовездехода могут произойти даже при обычном маневрировании, движении по пересеченной местности, а также при преодолении препятствий.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА

- Внимательно прочтите и выполняйте все указания, приведенные в настоящем руководстве и на табличках.
- Не приступайте к управлению мотовездеходом без предварительного инструктажа. Пройдите курс обучения. Неопытные водители должны пройти курс под руководством сертифицированного инструктора.
- Не разрешайте детям в возрасте до 16 лет управлять мотовездеходом без наблюдения взрослых, не разрешайте продолжать движение, если подростки не в состоянии обеспечить безопасность.
- Запрещается езда на мотовездеходе по дорогам, улицам и шоссе общего пользования, даже по грунтовым или гравийным.
- Запрещается управление мотовездеходом в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
- Не пользуйтесь мотовездеходом без сертифицированного и правильно надетого шлема. Следует также пользоваться средствами защиты глаз (защитной маской или очками), ездить в перчатках, ботинках, в рубашке или куртке с длинными рукавами и длинных брюках.
- Избегайте езды на мотовездеходе по любым поверхностям с дорожным покрытием, в том числе по проезжим частям, тротуарам, улицам и парковочным площадкам.

- При поездке по незнакомой местности всегда двигайтесь на малой скорости и будьте предельно осторожны. Управляя мотовездеходом, будьте постоянно готовы к изменению дорожных условий и рельефа местности.
- Всегда соблюдайте технику маневрирования, приведенную в настоящем руководстве. Рекомендуется практиковаться в маневрировании на малой скорости перед тем, как делать это на более высокой. Не выполняйте повороты на большой скорости.
- Рекомендуем избегать поездок по слишком неровным поверхностям, по скользкой или рыхлой почве до тех пор, пока ваша подготовка не достигнет уровня, позволяющего уверенно управлять мотовездеходом в таких условиях. Будьте осторожны на подобных участках маршрута.
- Во время движения удерживайте руль обеими руками, а ногами постоянно опирайтесь на подножки.
- Перед каждой поездкой проверяйте состояние и исправность механизмов транспортного средства. Выполняйте требования инструкций по проверке и обслуживанию, соблюдая регламент, приведенный в настоящем руководстве.
- Не выполняйте прыжки и другие трюки.
- Не двигайтесь со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных условий. Скорость движения должна соответствовать состоянию дороги, условиям видимости и др., а также уровню подготовки водителя.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку мотовездехода. Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен. Перевозя груз или прицеп, снизьте скорость и следуйте указаниям настоящего руководства. Предусмотрите возможное увеличение тормозного пути.

- Не модифицируйте конструкцию мотовездехода путем установки ненадлежащего дополнительного оборудования.
- Не совершайте поездки по уклонам, чрезмерно крутым для мотовездехода, или, если их сложность превышает уровень вашей подготовки. Начинайте маневрирование на небольших препятствиях и только после этого совершайте поездки по пересеченной местности.
- Всегда соблюдайте технику подъема на уклон, описанную в настоящем руководстве. Перед подъемом тщательно изучите местность. Избегайте подъемов по уклонам, имеющим чрезмерно скользкую или рыхлую поверхность. Сместите центр тяжести своего тела вперед. Не открывайте резко дроссельную заслонку и не переключайте резко передачу. Не преодолевайте вершину холма на высокой скорости.
- Пользуйтесь только шинами, тип и размер которых рекомендован настоящим руководством. Поддерживайте давление воздуха в шинах, указанное в настоящем руководстве.
- Не пытайтесь переезжать через высокие препятствия, такие как крупные валуны или упавшие деревья. При преодолении препятствий выполняйте рекомендации, изложенные в руководстве.
- Если во время подъема двигатель заглохнет или мотовездеход начнет скатываться вниз, ваши действия должны обеспечивать максимальную безопасность. Во избежание самопроизвольного скатывания правильно выбирайте передачу и сохраняйте постоянную скорость при движении вверх по уклону. Если мотовездеход остановится или начнет скатываться вниз, воспользуйтесь специальными приемами торможения, описанными в настоящем руководстве. Сойдите с мотовездехода в сторону более высокой части уклона. Разверните мотовездеход и займите место на сиденье, соблюдая рекомендации, изложенные в руководстве.
- Будьте осторожны при пробуксовке и заносах. Обучайтесь технике контролируемого заноса и скольжения на малой скорости на ровном, горизонтальном участке. На скользких поверхностях, например, на обледеневших участках, двигайтесь на минимальной скорости, чтобы снизить риск возникновения неуправляемого заноса или скольжения.

- Не пересекайте на мотовездеходе реки с быстрым течением, а также если уровень воды в них превышает глубину, рекомендуемую настоящим руководством. Помните, что влажные узлы системы торможения малоэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости прерывистое торможение несколько раз подряд, чтобы просушить тормозные накладки.
- Всегда соблюдайте технику торможения, а также подъема на уклон, описанную в настоящем руководстве. Перед спуском с возвышенности тщательно осмотрите местность. Сместите центр тяжести своего тела назад. Не спускайтесь с возвышенности на высокой скорости. Избегайте спуска по диагонали, так как мотовездеход может сильно накрениться. По возможности двигайтесь параллельно склону.
- При движении по уклону соблюдайте рекомендации, приведенные в настоящем руководстве. Избегайте уклонов, имеющих чрезмерно скользкую или рыхлую поверхность. Смещайте вес тела в сторону верхней части уклона. Не пытайтесь разворачиваться на уклонах, пока не освоите технические приемы маневрирования, приведенные в настоящем руководстве. По возможности избегайте движения поперек крутых уклонов.
- Перед началом движения по незнакомой местности обратите внимание на наличие препятствий.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Управление мотовездеходом без надлежащего инструктажа.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Риск несчастного случая многократно возрастает, если водитель не умеет правильно управлять мотовездеходом в различных ситуациях.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Неопытные водители должны пройти курс обучения.

Затем они должны регулярно отрабатывать навыки, полученные во время обучения, а также приемы управления, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильное обращение с бензином.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Бензин может загореться, это создает опасность получения ожогов.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Во время заправки заглушите двигатель. Не приступайте к заправке сразу же после выключения двигателя, когда он еще очень горячий. Во время заправки не проливайте бензин на глушитель, выхлопную трубу и двигатель. Запрещается курить во время заправки. Запрещается заправляться вблизи источников искр, открытого огня и других источников воспламенения, например, запалов водонагревателей и сушилок для одежды.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Бензин ядовит и может причинить вред здоровью.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Если вы проглотили бензин, вдохнули его пары или бензин попал в глаза, немедленно обратитесь к врачу. При попадании бензина на кожу немедленно промойте участок кожи водой с мылом. Если бензин попал на одежду, немедленно смените ее.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильное движение задним ходом.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможен наезд на препятствие или человека, находящегося сзади от мотовездехода, что приведет к получению тяжелых травм.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

При включении передачи заднего хода убедитесь в том, что позади мотовездехода нет препятствий или людей. Убедившись в безопасности, начинайте медленное движение. На двухместных моделях учитывайте то, что пассажир может загораживать обзор.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Запуск или работа двигателя в замкнутом пространстве.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Выхлопные газы ядовиты, их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу в течение короткого времени.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Запускайте и эксплуатируйте мотовездеход только в местах с хорошей вентиляцией.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Преодоление на мотовездеходе глубоких водных преград или водных потоков с сильным течением.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Может произойти всплывание шин, что приведет к потере сцепления с грунтом и потере управления, и может стать причиной аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не преодолевайте на мотовездеходе глубокие водные преграды или потоки с сильным течением.

Прежде чем пытаться преодолеть водную преграду, проверьте ее глубину и наличие течения. Вода не должна подниматься выше подножек. Превышение уровня может вызвать попадание воды в узлы, агрегаты и электронные компоненты и вывести их из строя.

Помните, что влажные узлы системы торможения малоэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости выполните торможение несколько раз подряд, чтобы просушить тормозные накладки.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Преодоление на мотовездеходе глубоких водных преград или водных потоков с сильным течением.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Может произойти всплывание шин, что приведет к потере сцепления с грунтом и потере управления, и может стать причиной аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не преодолевайте на мотовездеходе глубокие водные преграды или потоки с сильным течением.

Прежде чем пытаться преодолеть водную преграду, проверьте ее глубину и наличие течения. Вода не должна подниматься выше подножек. Превышение уровня может вызвать попадание воды в узлы, агрегаты и электронные компоненты и вывести их из строя.

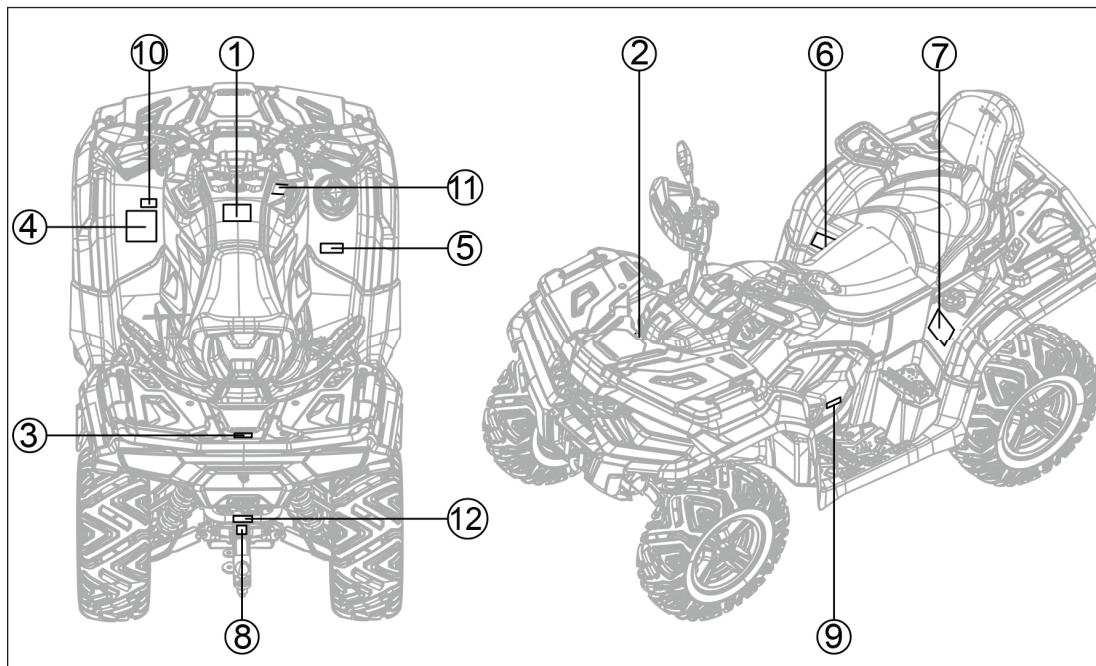
Помните, что влажные узлы системы торможения малоэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости выполните торможение несколько раз подряд, чтобы просушить тормозные накладки.

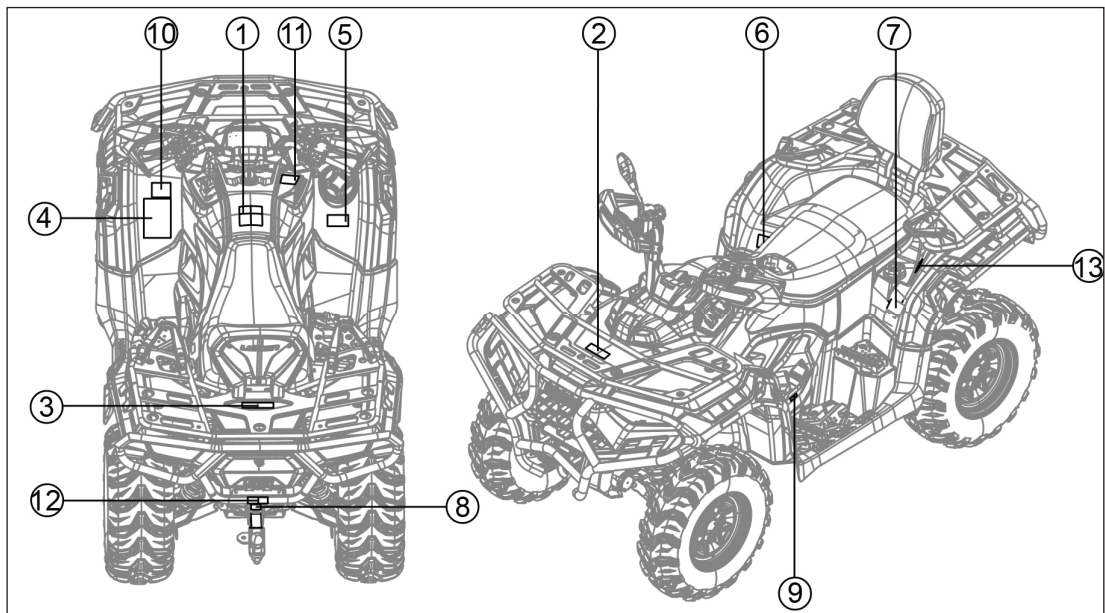
РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК, СОДЕРЖАЩИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Здесь приведены все предупреждающие наклейки, имеющиеся на мотовездеходе. Прочтите надписи на мотовездеходе и внимательно изучите их. Они содержат важную информацию для вашей безопасности и безопасности всех, кто может управлять мотовездеходом. Поэтому необходимо, чтобы все предупреждающие наклейки находились на мотовездеходе в указанных местах. Если какая-либо наклейка отсутствует, повреждена или изношена, получите у дилера замену и установите ее в соответствующем месте.

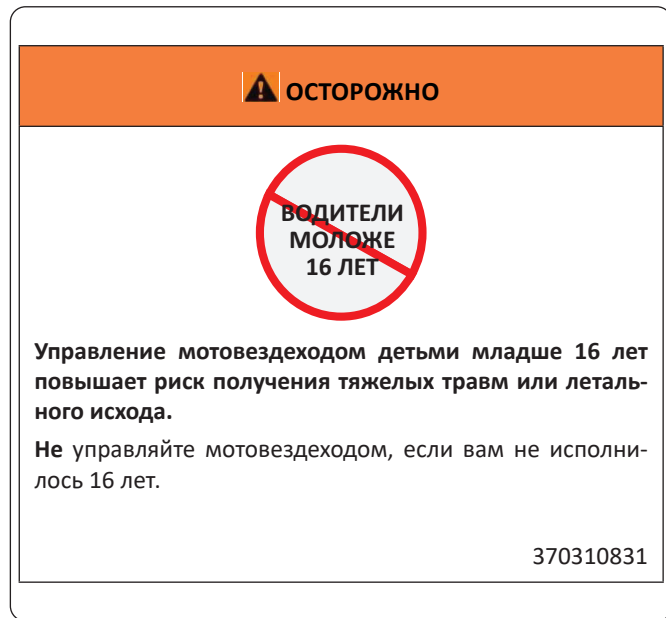
ПРИМЕЧАНИЕ

- Примеры предупреждающих наклеек, приведенные в этом разделе, содержат номера деталей, которые помогут вам и вашему дилеру произвести правильную замену.
- Зависящие от модели данные, указанные на рисунках серым цветом, приведены на фактических наклейках, имеющихся на мотовездеходе.

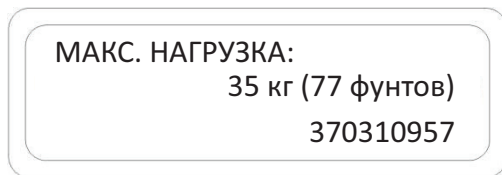




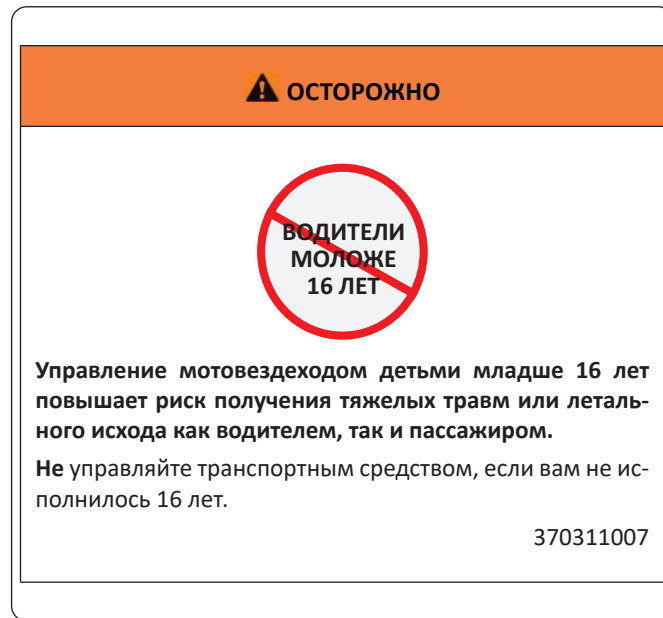
① ТИП I



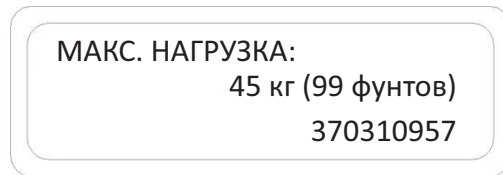
②



ТИП II



③



④ ТИП I

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОВЕЗДЕХОДА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ
ТРАНСПОРТНЫМ
СРЕДСТВОМ
БЕЗ СЕРТИФИЦИРОВАННОГО
ШЛЕМА И ЗАЩИТНОГО
КОСТЮМА



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ЕЗДА ПО ДОРОГАМ
ОБЩЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ
(при отсутствии
необходимых
документов)



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ПЕРЕВОЗКА
ПАССАЖИРОВ



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ
МОТОВЕЗДЕХОДОМ
В СОСТОЯНИИ
АЛКОГОЛЬНОГО
ИЛИ
НАРКОТИЧЕСКОГО
ОПЬЯНЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ:

- без соответствующего обучения или инструктажа;
- со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных условий;
- на дорогах общего пользования — возможно столкновение с другим транспортным средством;
- с пассажиром — перевозка пассажиров ухудшает устойчивость, управляемость и повышает опасность потери управления.

ПРИ УПРАВЛЕНИИ МОТОВЕЗДЕХОДОМ НЕОБХОДИМО

- пользоваться правильными приемами вождения во избежание опрокидывания транспортного средства при движении по ухамам, пересеченной местности и при маневрировании;
- избегать поездок по дорогам с покрытием — покрытие серьезно ухудшает управляемость и устойчивость транспортного средства.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ХРАНИТЕ ЕГО В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.

СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

370310828

ТИП II

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОВЕЗДЕХОДА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ
ТРАНСПОРТНЫМ
СРЕДСТВОМ
БЕЗ СЕРТИФИЦИРОВАННОГО
ШЛЕМА И ЗАЩИТНОГО
КОСТЮМА



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ЕЗДА ПО ДОРОГАМ
ОБЩЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ
(при отсутствии
необходимых
документов)



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ПЕРЕВОЗИТЬ
БОЛЕЕ ОДНОГО
ПАССАЖИРА



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ
МОТОВЕЗДЕХОДОМ
В СОСТОЯНИИ
АЛКОГОЛЬНОГО
ИЛИ
НАРКОТИЧЕСКОГО
ОПЬЯНЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ:

- без соответствующего обучения или инструктажа;
- со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных условий;
- на дорогах общего пользования — возможно столкновение с другим транспортным средством;
- с пассажиром — перевозка пассажиров ухудшает устойчивость, управляемость и повышает опасность потери управления.

ПРИ УПРАВЛЕНИИ МОТОВЕЗДЕХОДОМ НЕОБХОДИМО

- пользоваться правильными приемами вождения во избежание опрокидывания транспортного средства при движении по ухамам, пересеченной местности и при маневрировании;
- избегать поездок по дорогам с покрытием — покрытие серьезно ухудшает управляемость и устойчивость транспортного средства;
- снижать скорость и соблюдать особую осторожность при перевозке пассажира — высаживайте пассажира, если этого требуют дорожные условия;
- убедитесь в том, что пассажир прочитал и понял информацию, указанную на этой предупреждающей наклейке для пассажира.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ХРАНИТЕ ЕГО В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.

СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

370310956

⑤ ТИП I

**ОСТОРОЖНО**



ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозка пассажиров.

Перевозка пассажиров может вызвать потерю управления, которая приведет к получению **ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ** или **ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ**.

370310832

ТИП II

**ОСТОРОЖНО**

Давление воздуха в камерах шин, отличающееся от номинального, или перегрузка может привести к потере управления.

Потеря управления может привести к получению тяжелых травм или летальному исходу.

- Давление в холодных шинах:
 - передних колес: 6,5 psi (45 кПа)
 - задних колес: 6,5 psi (45 кПа)
- Максимальная грузоподъемность: 230 кг (507 фунтов)

370310960

⑥ ТИП I



ОСТОРОЖНО

Давление воздуха в камерах шин, отличающееся от номинального, или перегрузка может привести к потере управления.

Потеря управления может привести к получению тяжелых травм или летальному исходу.

- Давление в холодных шинах:

передних колес: 6,5 psi (45 кПа)

задних колес: 6,5 psi (45 кПа)

- Максимальная грузоподъемность: 155 кг (340 фунтов)

370311050

ТИП II



ОСТОРОЖНО

БЕЗОПАСНОСТЬ ПАССАЖИРОВ

Для уменьшения риска ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА:



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ПЕРЕВОЗИТЬ
БОЛЕЕ ОДНОГО
ПАССАЖИРА



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МО-
ТОВЕЗДЕХОДОМ
В СОСТОЯНИИ АЛ-
КОГОЛЬНОГО ИЛИ
НАРКОТИЧЕСКОГО
ОПЬЯНЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозка пассажира, рост которого не позволяет поставить ноги на подножки и крепко держаться за поручни.

ПАССАЖИР ОБЯЗАН

- Использовать сертифицированный шлем и защитный костюм.
- Сидя на пассажирском сиденье, крепко держаться за поручни и поставить ноги на подножки.
- В случае дискомфорта попросить водителя снизить скорость или остановиться. Если этого требуют обстоятельства, сойти с мотовездехода и пройти.

370310958

7

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРИВОДНОМ РЕМНЕ

Нарушение, несоблюдение правил обслуживания трансмиссии или пренебрежение ими может привести к повреждению и выходу из строя ремня.

Проверку приводного ремня необходимо проводить не реже, чем через каждые 1000 км или один год эксплуатации в зависимости от того, что наступит раньше, поскольку приводные ремни изнашиваются при нормальной эксплуатации.

Если мотовездеход эксплуатируется в тяжелых условиях, проводите проверку чаще. В случае чрезмерного проскальзывания ремня, не эксплуатируйте мотовездеход, пока не отремонтируете поврежденные детали, см. инструкцию по эксплуатации.

370310833

8



ОСТОРОЖНО

Неправильная загрузка мотовездехода может привести к потере управления. Равномерно распределяйте нагрузку.

- Максимальная нагрузка буксировки



1000 кг
(2205 фунтов)

- Максимальная вертикальная нагрузка на дышло:



47 кг (104 фунта)
370311200

9

ПРИМЕЧАНИЕ

Через каждые 500 километров проверяйте моторное масло.

370310962

11

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед переключением передач необходимо остановить мотовездеход.

Переключение передач во время движения может привести к повреждению коробки передач.

370310834

10

 ОСТОРОЖНО

Для управления мотовездеходом в режиме 4WD-LOCK (DIFF.LOCK) – в полноприводном режиме с блокировкой дифференциала) требуется большее усилие.

Во избежание потери управления двигайтесь на малой скорости и предусматривайте запас по времени и расстоянию при маневрировании.

370310961

12

 ОСТОРОЖНО

Для буксировки груза ЗАПРЕЩАЕТСЯ крепить здесь или к сетке для багажа.

Это может привести к опрокидыванию мотовездехода. Для буксировки груза ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте сцепное устройство или специальный крюк.

370310977

13



ОПИСАНИЕ И ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Регистрация идентификационных номеров

Впишите в следующие графы идентификационный номер мотовездехода и номер двигателя, указанные на заводских табличках. Эта информация будет полезной при заказе запасных частей у дилера или для обращения в правоохранительные органы в случае хищения.

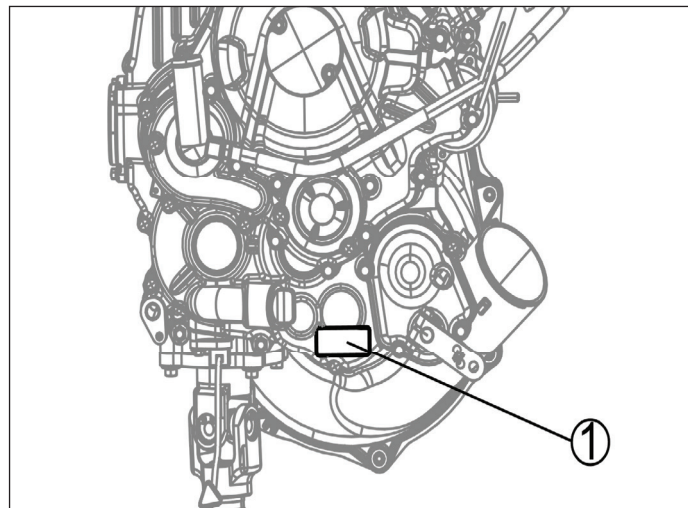
1. Идентификационный номер транспортного средства

2. Номер двигателя

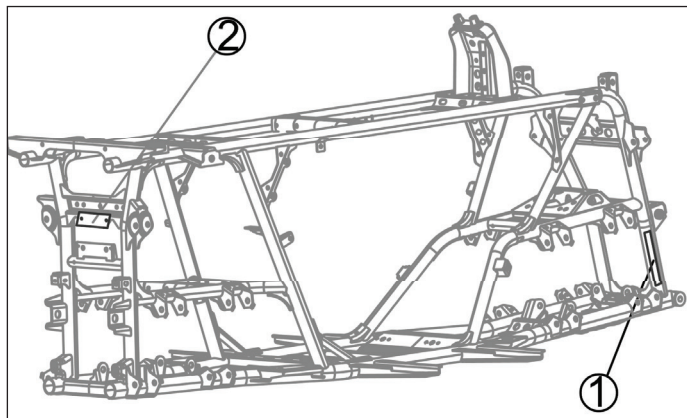
Идентификационный номер транспортного средства

Идентификационный номер транспортного средства нанесен на раму. Идентификационный номер транспортного средства необходим для идентификации мотовездехода.

Номер двигателя ① выбит на левой стороне корпуса двигателя.

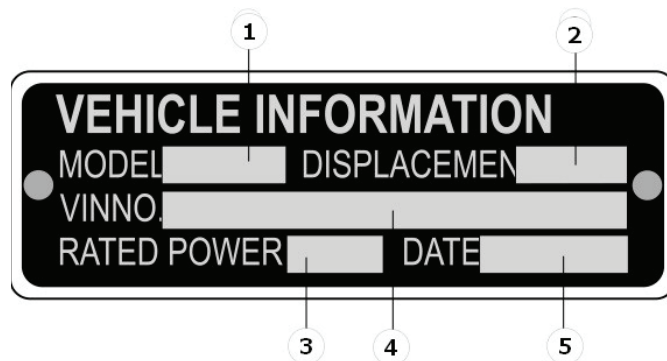


Номер рамы ① выбит с правой стороны рамы между задними колесами.



Идентификационный номер транспортного средства (VIN) ② находится справа сверху за рамой.

(1) При наличии



1. Тип транспортного средства
2. Рабочий объем двигателя
3. Номинальная мощность
4. VIN
5. Дата изготовления

(2) При наличии

VEHICLE INFORMATION

TYPE OF VEHICLE: ALL TERRAIN VEHICLE
 Chongqing Loncin Motor Co., Ltd. certifies this ATV complies with ANSI / SVIA-1-2017 Standard.

The vehicle is designed and manufactured for the off road use only and is not equipped or approved for operation on public streets, roads or highways.

This ATV is subject to Vitacci Motorcycles, Inc's Action Plan approved by U.S. Consumer Products Safety Commission.

1. MODEL 2. DISPLACEMENT

3. VINNO.

4. RATED POWER 5. DATE

1. Тип транспортного средства
2. Номинальная мощность
3. Стандарт
4. Рабочий объем двигателя
5. VIN
6. Дата изготовления

(3) При наличии

CHONGQING LONCIN MOTOR CO., LTD.

T ##

e9*167/2013* ###

kg

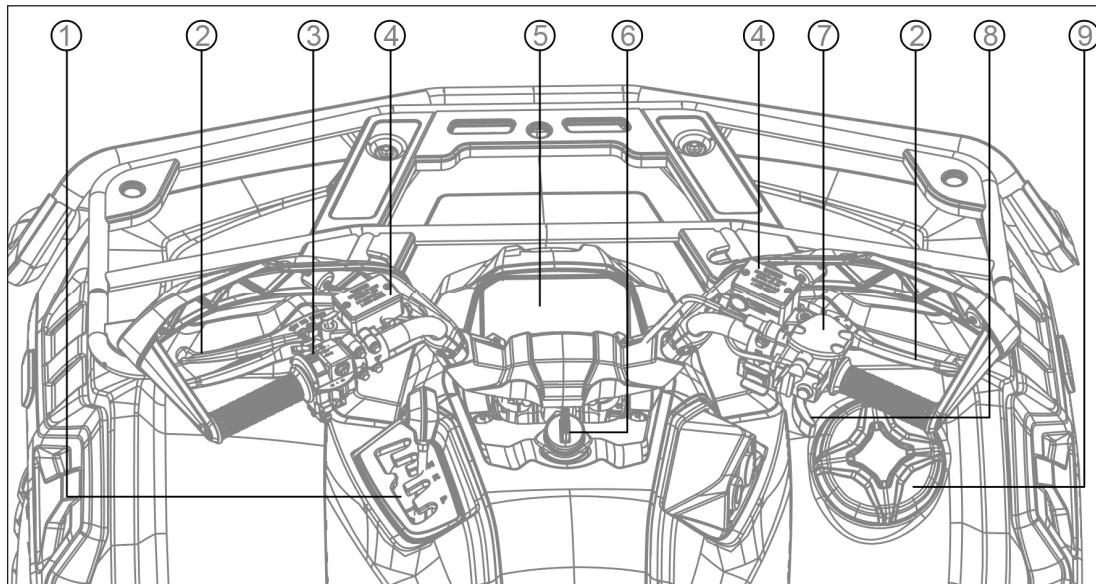
A-1 : ### kg

A-2 : ### kg

	T-1	T-2	T-3
B-1	###kg		
B-2			

1. Категория
2. Номер одобрения типа
3. VIN
4. Допустимая максимальная масса транспортного средства с грузом (расчетная)
- 5-6. Допустимая максимальная нагрузка на ось (расчетная)
- B-1. Допустимая нагрузка при буксировке на заднюю точку сцепки, прицеп без опоры

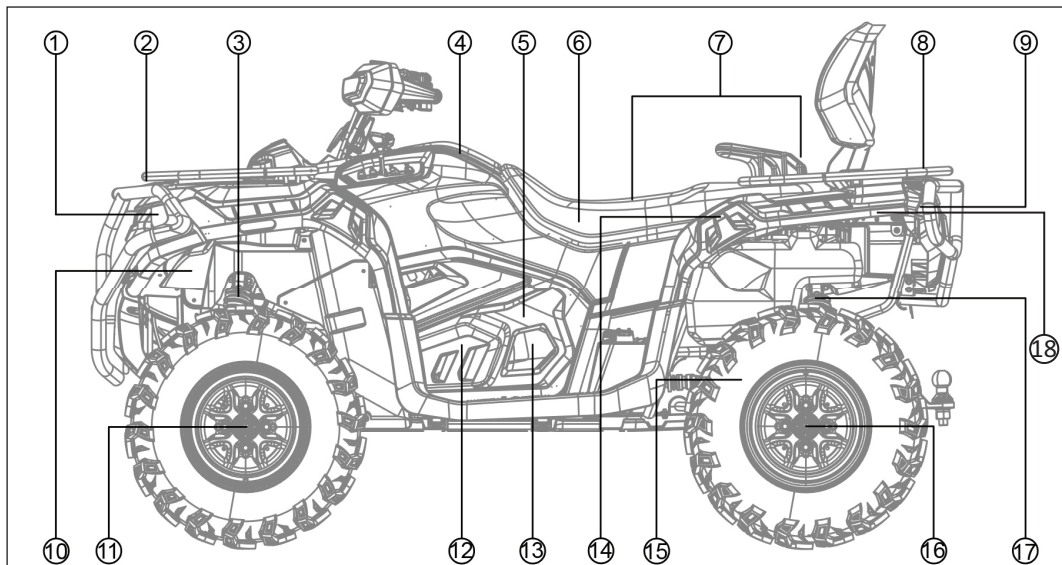
Описание узлов транспортного средства



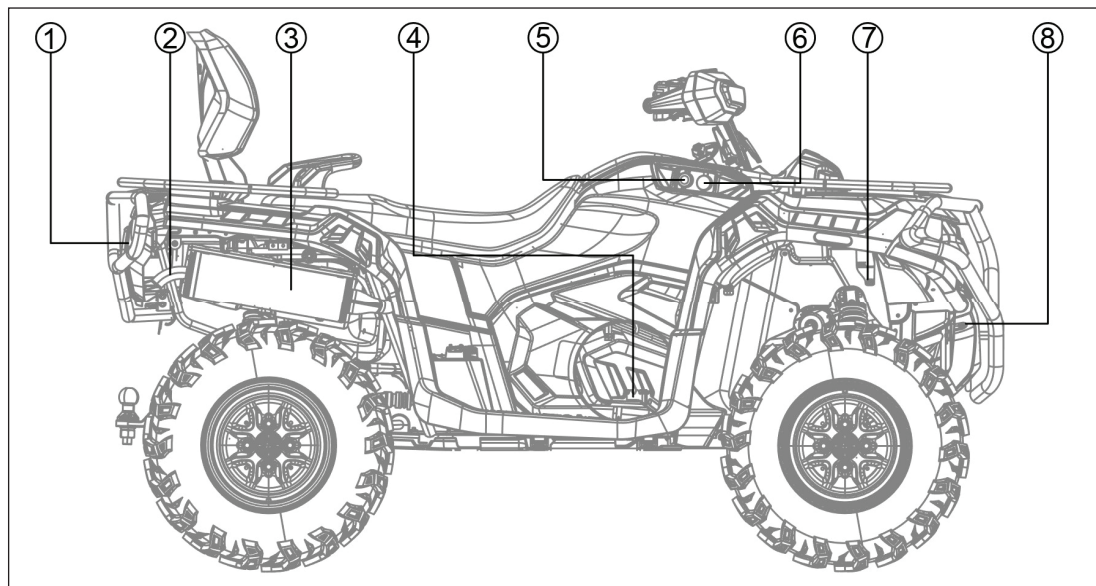
- ① Рычаг переключения передач
- ② Рычаг переднего тормоза
- ③ Блок рулевых переключателей
- ④ Бачок для тормозной жидкости переднего тормоза

- ⑤ Многофункциональная панель приборов
- ⑥ Замок зажигания
- ⑦ Ограничитель рычага акселератора
- ⑧ Рычаг акселератора

- ⑨ Перчаточный ящик



- | | | |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|
| ① Фары | ⑨ Стоп-сигнал/задний фонарь | ⑯ Суппорт заднего дискового тормоза |
| ② Передний багажник | ⑩ Радиатор | ⑰ Задний амортизатор |
| ③ Передний амортизатор | ⑪ Суппорт переднего дискового тормоза | ⑱ Электрическая розетка прицепа |
| ④ Воздушный фильтр | ⑫ Двигатель | |
| ⑤ Свеча зажигания | ⑬ Ременная силовая передача (вариатор) | |
| ⑥ Реле стартера / аккумулятор | ⑭ Крышка топливного бака | |
| ⑦ Сиденье | ⑮ Корпус задней главной передачи | |
| ⑧ Задний багажник | | |



- 1 Набор инструментов
- 2 Искрогаситель
- 3 Глушитель (искрогаситель)

- 4 Педаль тормоза
- 5 USB
- 6 Прикуриватель

- 7 Расширительный бачок охлаждающей жидкости
- 8 Лебедка (при наличии)

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



ОСТОРОЖНО

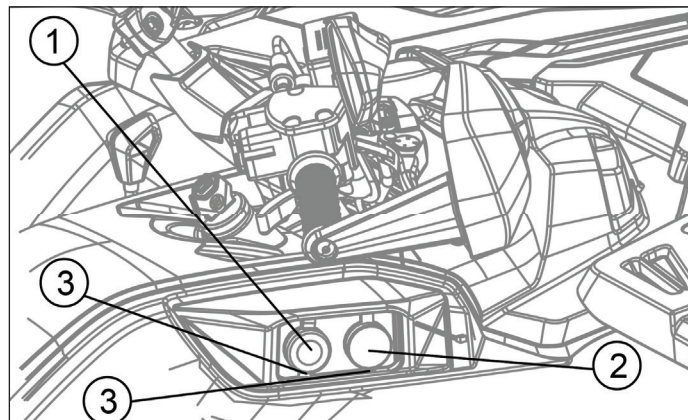
«ОСТОРОЖНО» указывает на потенциальную опасность, которая может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.

Прикуриватель

Выходной разъем питания расположен под правой рукояткой руля.

Выключатель зажигания также управляет цепью разъема питания, для защиты этой цепи мотовездехода служит дополнительный предохранитель (20 А).

Разъем оснащен колпачком. Снимите колпачок, чтобы подключить электрический прибор.



1. USB

2. Прикуриватель

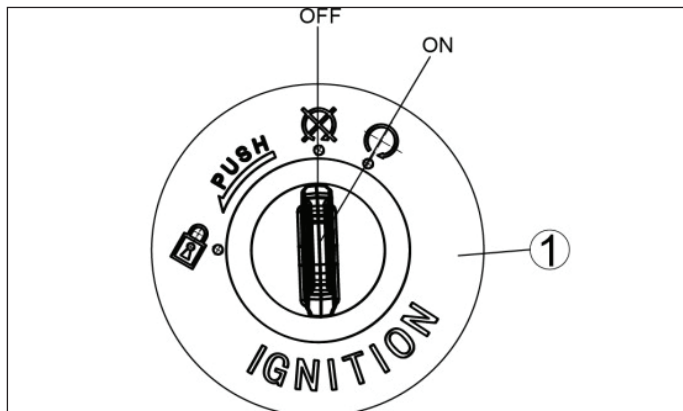
3. Колпачок

ПРИМЕЧАНИЕ

Не подключайте электрические приборы мощностью более 120 Вт, это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

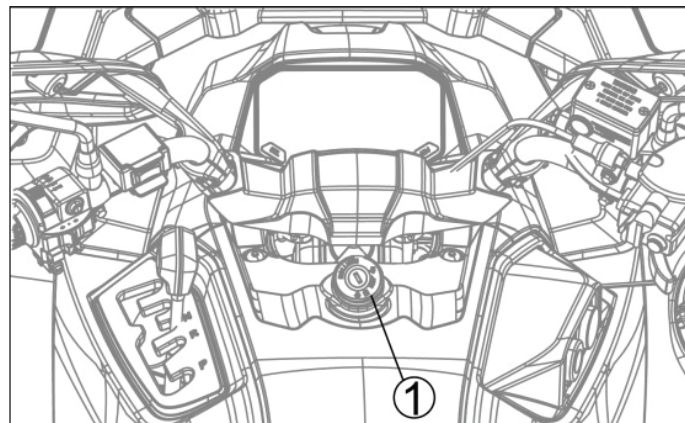
Замок зажигания

1. Замок зажигания



РЕКОМЕНДАЦИЯ

Когда ключ находится во включенном положении, загораются и остаются включенными индикатор неисправности двигателя, индикатор давления масла и индикатор электроусилителя рулевого управления (EPS).



1. Замок зажигания

Замок зажигания имеет следующие положения.

1. ВЫКЛ. «»:

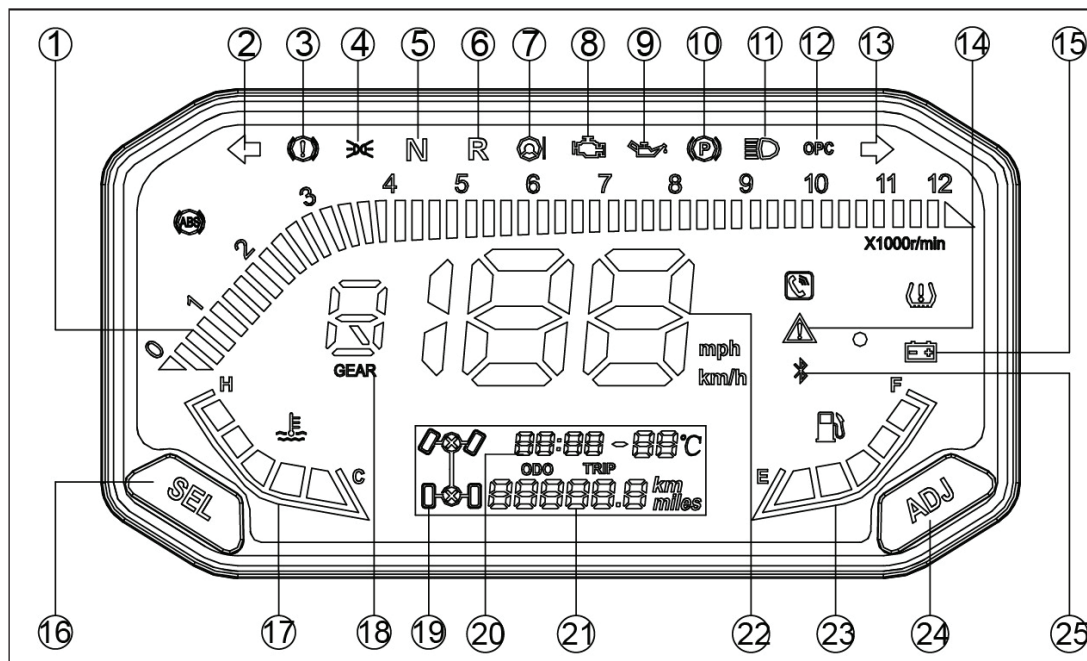
Все электрические приборы выключены. В этом положении ключ можно извлечь.

2. ВКЛ. «»:

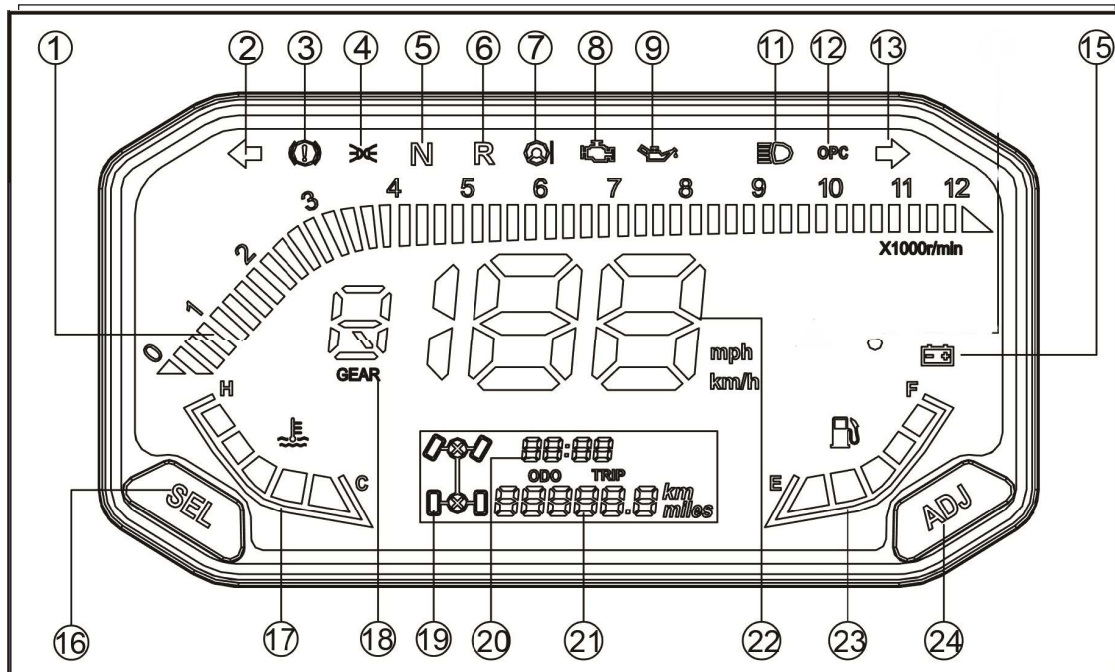
Двигатель можно запустить только в этом положении.

Многофункциональная панель приборов

XWOLF700, XWOLF700L



1	Число оборотов двигателя	10	Индикатор стояночного тормоза	19	Режим привода
2	Индикатор левого поворота	11	Индикатор дальнего света	20	Часы
3	Индикатор низкого уровня тормозной жидкости	12	Индикатор присутствия водителя или пассажира	21	Центр информации для водителя
4	Индикатор габаритных огней	13	Индикатор правого поворота	22	Спидометр
5	Индикатор нейтральной передачи	14	Индикатор выключения ограничения скорости при блокировке редуктора (OVERRIDE)	23	Индикатор уровня топлива
6	Индикатор включения заднего хода «R»	15	Аварийный сигнал низкого напряжения	24	Кнопка регулировки режима «ADJ»
7	Индикатор неисправности электроусилителя руля	16	Кнопка выбора режима «SEL»	25	Индикатор Bluetooth
8	Индикатор неисправности системы электронного впрыска топлива (EFI)	17	Температура охлаждающей жидкости		
9	Индикатор давления масла	18	Индикатор положения рычага переключения передач		



ФУНКЦИИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

1	Число оборотов двигателя	11	Индикатор дальнего света	20	Часы
2	Индикатор левого поворота	12	Индикатор присутствия водителя или пассажира	21	Центр информации для водителя
3	Индикатор низкого уровня тормозной жидкости	13	Индикатор правого поворота	22	Спидометр
4	Индикатор габаритных огней	15	Аварийный сигнал низкого напряжения	23	Индикатор уровня топлива
5	Индикатор нейтральной передачи	16	Кнопка выбора режима «SEL»	24	Кнопка регулировки режима «ADJ»
6	Индикатор включения заднего хода «R»	17	Температура охлаждающей жидкости		
7	Индикатор неисправности электроусилителя руля	18	Индикатор положения рычага переключения передач		
8	Индикатор неисправности системы электронного впрыска топлива (EFI)	19	Режим привода		
9	Индикатор давления масла				

1. Число оборотов двигателя
Указывает текущее число оборотов двигателя, держите обороты двигателя вне красной зоны.
2. Индикатор левого поворота (при наличии)
Этот индикатор включается при переводе переключателя в положение включения указателя левого поворота.
3. Индикатор напоминания о замене тормозной жидкости
4. Индикатор габаритных огней
Этот индикатор загорается, когда переключатель светового оборудования установлен в положение включения габаритных огней.
5. Индикатор нейтральной передачи
Этот индикатор отображается, когда включена нейтральная передача.
6. Индикатор включения заднего хода «R»
Отображает текущую включенную передачу.
7. Индикатор неисправности электроусилителя рулевого управления (EPS)
Этот индикатор отображается при возникновении неисправности электроусилителя рулевого управления. Остановите мотовездеход и обратитесь к дилеру для устранения неисправности.
8. Индикатор неисправности системы электронного впрыска топлива (EFI).
Этот индикатор отображается при возникновении неисправности системы электронного впрыска топлива. Остановите мотовездеход и обратитесь к дилеру для устранения неисправности.
9. Индикатор давления масла
Индикатор давления масла светится при очень низком давлении масла. При включении этого индикатора сразу же остановите мотовездеход, найдите и устраните неисправность.
10. Индикатор стояночного тормоза (при наличии)
Этот индикатор отображается при задействовании стояночного тормоза.
11. Индикатор дальнего света
Этот индикатор отображается, когда переключатель света фар установлен в положение дальнего света.
12. Индикатор присутствия водителя или пассажира
Контроль присутствия водителя или пассажира. Этот индикатор отображается, если водитель оставил мотовездеход, не задействовав стояночный тормоз. Одновременно включается звуковой сигнал.
13. Индикатор правого поворота (при наличии)
Этот индикатор включается при переводе переключателя в положение включения указателя правого поворота.

15. Аварийный сигнал низкого напряжения

Этот индикатор отображается, когда напряжение электропитания ниже 11,5 В.

16. Кнопка выбора режима «SEL»

Используйте эту кнопку вместе с кнопкой «ADJ» для настройки функций приборной панели. Обратитесь к разделу «Приборная панель — навигация, настройка и регулировка»

17. Температура охлаждающей жидкости

В этой области приборной панели отображается текущая температура охлаждающей жидкости, “С” означает низкую температуру, “Н” — высокую температуру. Слишком низкая и слишком высокая температуры охлаждающей жидкости являются ненормальными. Если двигатель слишком холодный, прогрейте его на холостом ходу, если двигатель слишком горячий, припаркуйте мотовездеход, чтобы предотвратить закипание охлаждающей жидкости. Поддерживайте температуру охлаждающей жидкости в нормальном диапазоне.

18. Индикатор положения рычага переключения передач

Отображает текущую включенную передачу.

19. Режим привода

Отображает текущий режим привода. Имеется 3 режима: 2WD, 4WD и 4WD-LOCK.

20. Часы

Отображает текущее время. (В этой области приборной панели можно настроить правильное отображение времени с помощью кнопок «ADJ» и «SEL»).

21. Центр информации для водителя

Центр информации для водителя. Отображение в этой области приборной панели можно переключить с помощью кнопки «SEL»: «TOTAL» — общее пройденной мотовездеходом расстояние в милях/километрах, «TRIP» — расстояние, пройденное за поездку, «Н» — общее время работы двигателя, «V» — напряжение аккумуляторной батареи, «Brightness» — настройка яркости отображения на приборной панели с помощью кнопки «ADJ». «Р» — отображение кода неисправности, когда ЭБУ мотовездехода обнаруживает неисправность.

22. Спидометр

Отображает текущую скорость мотовездехода (кнопками «ADJ» и «SEL» можно переключать спидометр для отображения скорости мотовездехода в километрах в час (km/h) или милях в час (MPH)).

23. Индикатор уровня топлива

Отображает уровень топлива в топливном баке.

24. Кнопка регулировки режима «ADJ»

Используйте эту кнопку вместе с кнопкой «SEL» для настройки функций приборной панели. Обратитесь к разделу «Приборная панель — навигация, настройка и регулировка».

25. Индикатор Bluetooth

Мотовездеход оснащен функцией Bluetooth. Индикатор Bluetooth не светится, если приборная панель не сопряжена с телефоном и не подключена к нему. Этот индикатор мигает во время сопряжения и подключения и останется включенным после успешного сопряжения и подключения к телефону. Индикатор телефона не отображается при отсутствии

вызова, и мигает при поступлении входящего вызова.

Откройте режим настройки функции Bluetooth телефона и подключите его к приборной панели мотовездехода.



ОСТОРОЖНО

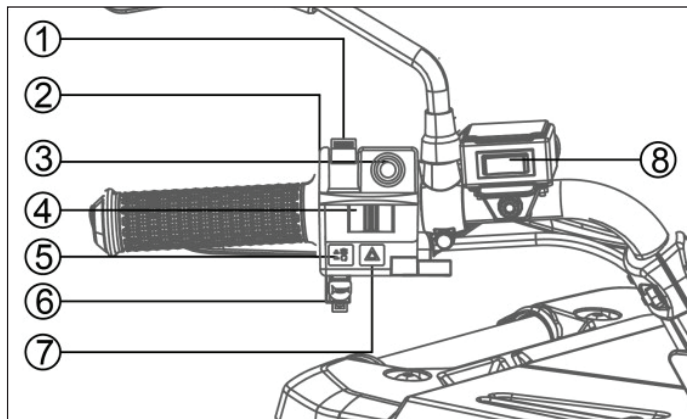
Не управляйте мотовездеходом во время использования функции Bluetooth. Прежде чем ответить на вызов обязательно остановите мотовездеход. Отвлечение от управления может привести к аварии, получению тяжелых травм и даже летальному исходу.

Приборная панель — навигация, настройка и регулировка

Параметр	Отображение	SEL	ADJ	Требуемое действие	Результат
Одометр	TOTAL	Кратковременное нажатие		Переключение на отображение пробега за поездку	TRIP
Пробег за поездку	TRIP	Кратковременное нажатие		Переключение на отображение моточасов	Моточасы
			Длительное нажатие	Обнуление пробега за поездку	TRIP
Моточасы	H	Кратковременное нажатие		Переключение на отображение кода неисправности	P
Код двигателя	P	Кратковременное нажатие		Переключение на отображение напряжения аккумуляторной батареи	V
Интерфейс установки времени и единиц измерения	Домашний экран	Длительное нажатие		Переход к установке времени	Установка значения часов
	Установка значения часов	Кратковременное нажатие		Переход к установке значения минут	Установка значения минут
			Кратковременное нажатие	При каждом нажатии значение часов увеличивается на 1	Установка значения часов
			Длительное нажатие	Увеличение значения часов	Установка значения часов
	Установка значения минут	Кратковременное нажатие		Переход к настройке единиц измерения	Настройка единиц измерения
			Кратковременное нажатие	При каждом нажатии значение минут увеличивается на 1	Установка значения минут
			Длительное нажатие	Увеличение значения минут	Установка значения минут

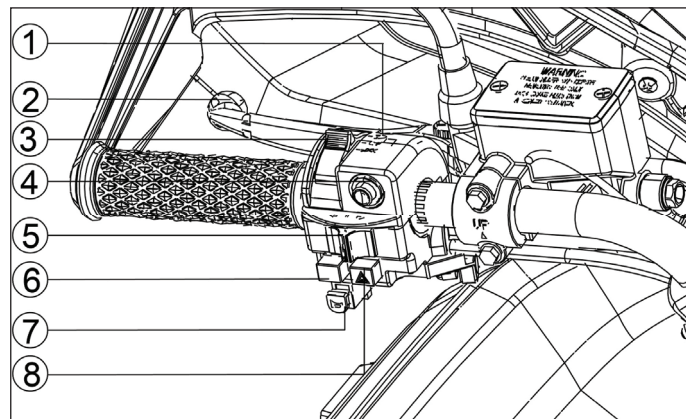
Левый блок рулевых переключателей

XWOLF700, XWOLF700L



- ① Выключатель светового оборудования
- ② Выключение ограничения скорости в режиме 4W-LOCK
- ③ Кнопка запуска двигателя
- ④ Выключатель указателей поворота
- ⑤ Выключатель двигателя
- ⑥ Кнопка звукового сигнала
- ⑦ Выключатель аварийной сигнализации
- ⑧ Переключатель-контроллер лебедки

XWOLF550, XWOLF550L



- ① Выключатель кратковременного светового сигнала
- ② Задний тормоз
- ③ Выключатель светового оборудования
- ④ Кнопка запуска двигателя
- ⑤ Выключатель указателей поворота
- ⑥ Выключатель двигателя
- ⑦ Кнопка звукового сигнала
- ⑧ Выключатель аварийной сигнализации

В зависимости от модификации вашего мотовездехода, блоки рулевых переключателей могут отличаться от указанных на рисунке. Обращайте внимание на обозначения на кнопках и выключателях !

Выключатель светового оборудования:

Установите переключатель в положение «» для включения ближнего света и габаритных огней.

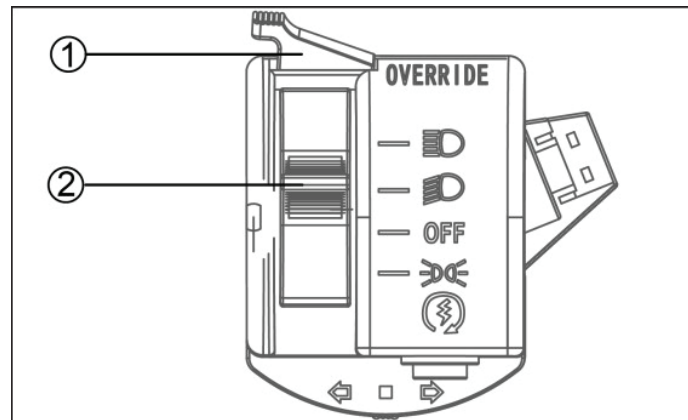
Установите переключатель в положение «» для включения дальнего света и габаритных огней.

Для выключения световых приборов установите переключатель в положение «OFF».

Для включения заднего фонаря освещения номерного знака и передних габаритных огней установите переключатель в положение «».

ОСТОРОЖНО

При выключенном двигателе не включайте фары более чем на 15 минут. В противном случае аккумуляторная батарея разрядится, в результате чего запуск двигателя может быть затруднен. В этом случае снимите батарею и заново зарядите ее.

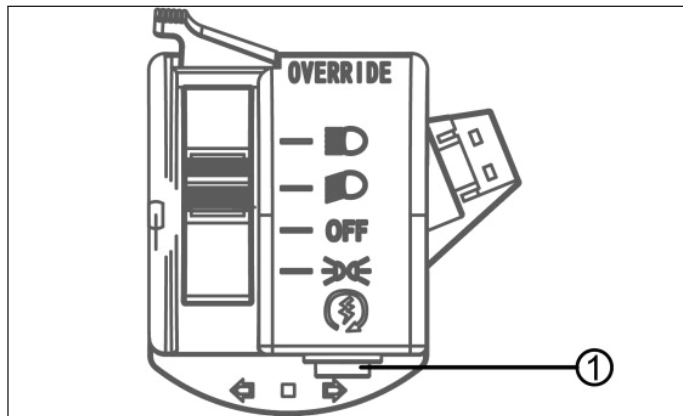


- ① Выключение ограничения скорости в режиме 4W-LOCK (для XWOLF700) ① Кнопка кратковременного включения дальнего света (для XWOLF550)
- ② Выключатель светового оборудования

При работе системы блокировки дифференциала максимальная скорость обычно ограничена. Если условия поездки требуют больших оборотов двигателя при движении вперед, нажмите и удерживайте этот выключатель, чтобы отключить ограничитель. При отпускании выключателя функция ограничения скорости восстанавливается.

Кнопка запуска двигателя

Нажмите кнопку «», чтобы стартер запустил двигатель.

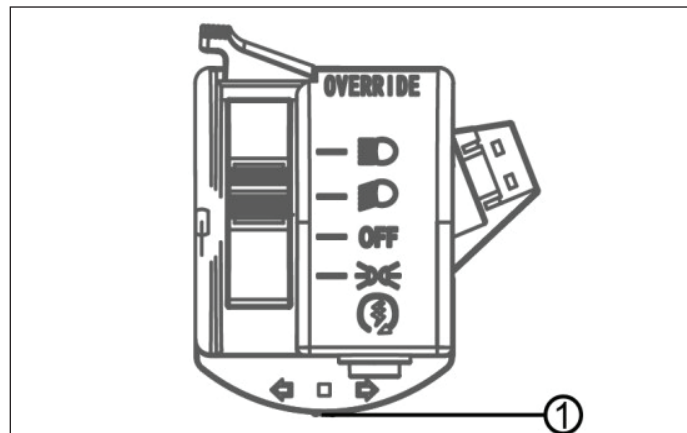


① Кнопка запуска двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии кнопки запуска двигателя, когда переключатель зажигания находится во включенном положении (ON), а выключатель двигателя находится в выключенном положении (OFF), стартер начнет вращаться, но двигатель не запустится. Чтобы запустить двигатель, убедитесь в том, что выключатель двигателя находится в положении "RUN".

Выключатель указателей поворота

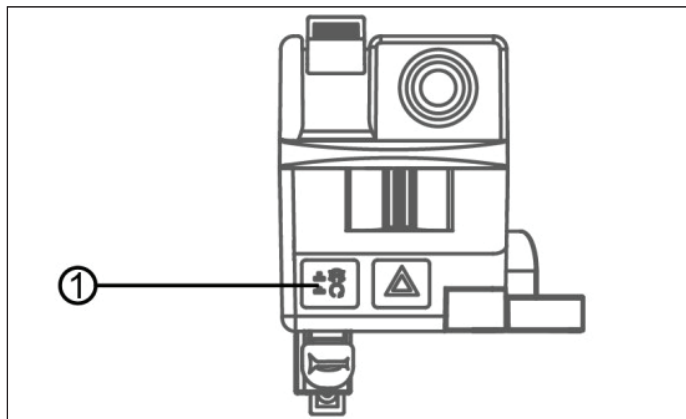


① Выключатель указателей поворота

При установке этого переключателя в положение «» включаются указатель левого поворота и индикатор левого поворота.

При установке этого переключателя в положение «» включаются указатель правого поворота и индикатор правого поворота.

Выключатель двигателя

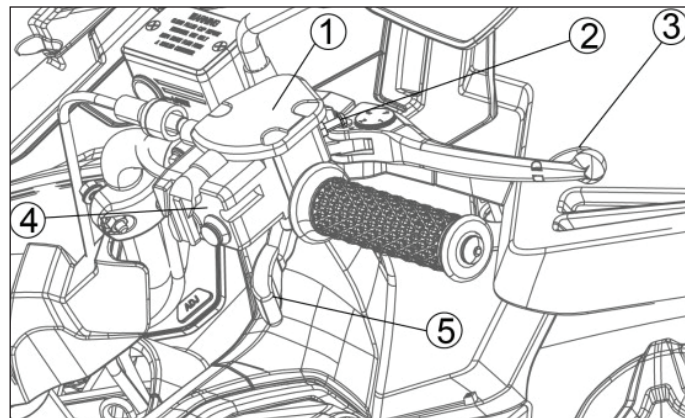


① Выключатель двигателя

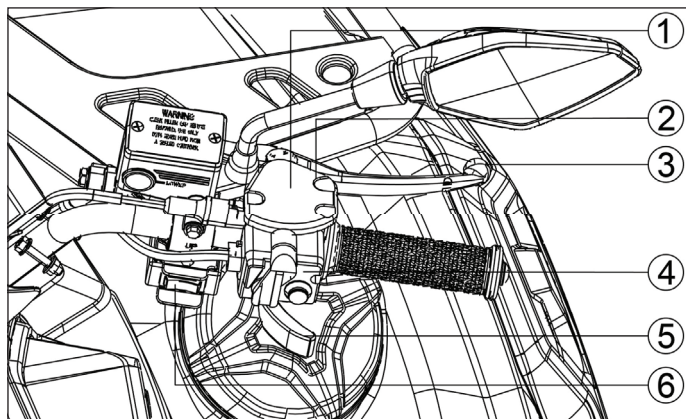
Когда выключатель находится в положении RUN («○»), двигатель работает. Когда выключатель находится в положении ВЫКЛ. («⊘»), двигатель выключен. Выключатель двигателя управляет зажиганием, его можно использовать в любое время для выключения двигателя, особенно в аварийной ситуации. Если этот переключатель находится в выключенном положении, двигатель запустить невозможно.

Правый блок рулевых переключателей

XWOLF700, XWOLF700L



- ① Бачок для тормозной жидкости переднего тормоза и индикатор уровня
- ② Механический ограничитель скорости
- ③ Передний тормоз
- ④ Переключатель системы полного привода (4WD)
- ⑤ Рычаг акселератора



- ① Бачок для тормозной жидкости переднего тормоза и индикатор уровня
- ② Механический ограничитель скорости
- ③ Передний тормоз
- ④ Переключатель системы полного привода (4WD)
- ⑤ Рычаг акселератора
- ⑥ Переключатель-контроллер лебедки

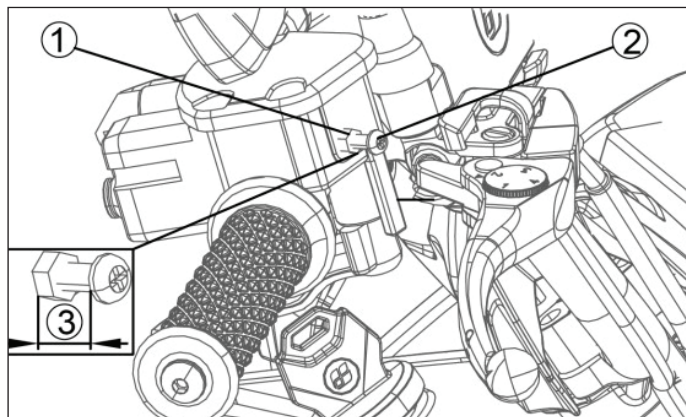
Бачок для тормозной жидкости переднего тормоза и индикатор уровня

Перед каждой поездкой на мототранспорте проверяйте уровень жидкости в главном цилиндре переднего тормоза. Главный цилиндр переднего тормоза расположен на правой рукоятке руля. Уровень жидкости можно увидеть через смотровое окно, расположенное на боковой стороне главного цилиндра. Если уровень жидкости находится ниже отметки минимального уровня, долейте тормозную жидкость по мере необходимости.

 **ОСТОРОЖНО**

Переполненный главный цилиндр может стать причиной прихвата или блокировки тормозов, что может привести к получению тяжелой травмы или летальному исходу. Поддерживайте рекомендованный уровень тормозной жидкости. Не допускайте переполнения.

Механический ограничитель скорости



1. Контргайка

2. Винт

3. 13 мм
(0,51 дюйма)

Механический ограничитель скорости препятствует полному открытию дроссельной заслонки даже при нажатии рычага акселератора до упора. Регулировочный винт ограничивает ход рычага акселератора и снижает максимальную мощность двигателя, ограничивая тем самым максимальную скорость движения мотовездехода.

ПРИМЕЧАНИЕ

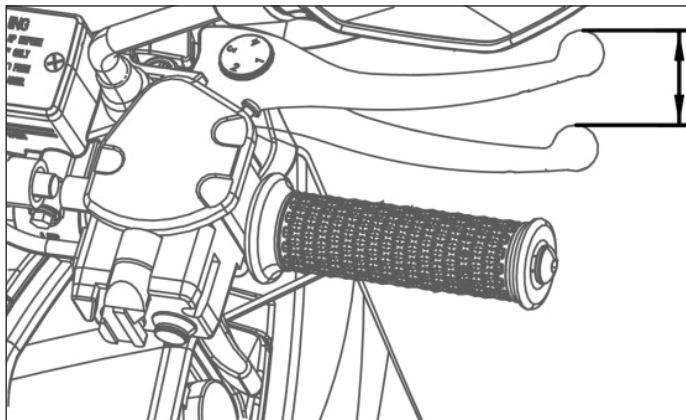
На заводе установлена максимальная степень открытия дроссельной заслонки мотовездехода.

ВНИМАНИЕ

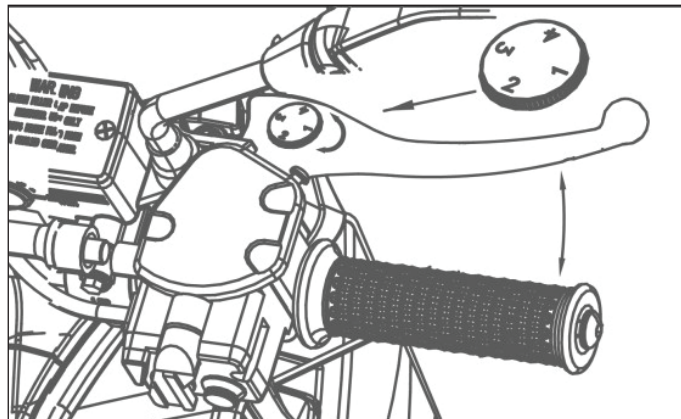
Перед регулировкой ослабьте контргайку. Не отворачивайте регулировочный винт более чем на 13 мм (0,51 дюйма). Следите за тем, чтобы свободный ход рычага дроссельной заслонки оставался в диапазоне 3–5 мм (0,12–0,20 дюйма). После завершения регулировки затяните контргайку.

Передний тормоз

Рычаг тормоза расположен на руле справа. Прижмите рычаг к рулю, чтобы задействовать передний тормоз. Проверьте свободный ход рычага переднего тормоза. Чтобы отрегулировать рычаг тормоза, поверните регулятор.

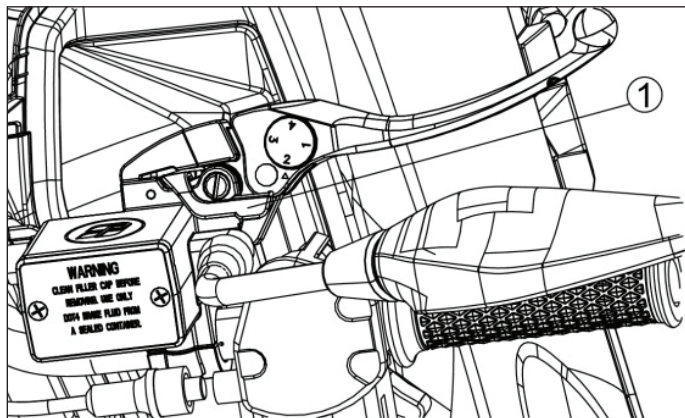


Рычаг тормоза имеет 4 положения регулировки, отрегулируйте зазор между рычагом тормоза и рукояткой руля. Зазор уменьшается от первого до четвертого положения.



Рычаг гидравлического стояночного тормоза

Рычаг гидравлического стояночного тормоза находится на правом рычаге тормоза. Чтобы включить стояночный тормоз, сначала нажмите правый рычаг тормоза, затем левой рукой поверните рычаг 1 гидравлического стояночного тормоза.



① Рычаг гидравлического стояночного тормоза

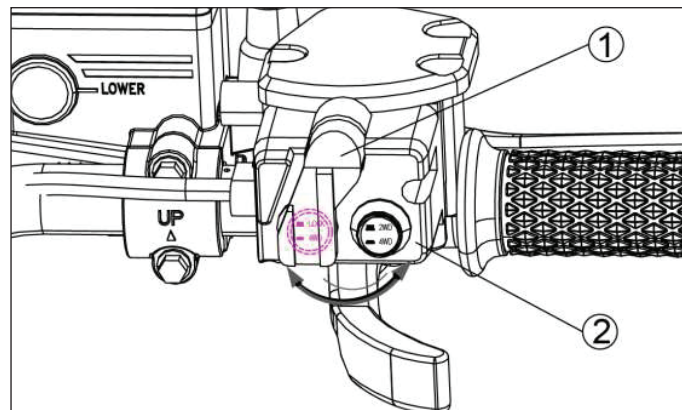
ВНИМАНИЕ

При парковке на склоне не полагайтесь только на гидравлический стояночный тормоз. Для обеспечения безопасности переведите коробку передач в положение парковки и заблокируйте колеса, чтобы предотвратить скатывание мотовездехода.

Переключатель системы полного привода (4WD)

Мотовездеход оснащен переключателями режимов «2WD»/«4WD» и «LOCK/4WD».

- Привод на два колеса (2WD): крутящий момент передается только на задние колеса. Рычаг переключения режимов (1) перемещен влево, и кнопка переключения отжата.
- Полный привод (4WD): крутящий момент передается на передние и задние колеса. Рычаг переключения режимов (1) перемещен влево, и кнопка переключения нажата.
- Полный привод с блокировкой дифференциала (4WD-LOCK): крутящий момент передается на передние и задние колеса. Рычаг переключения режимов (1) перемещен вправо, и кнопка переключения нажата. Передний дифференциал заблокирован, поэтому все колеса вращаются с одинаковой скоростью.



- ① Рычаг переключения режимов
- ② Переключатель системы полного привода (4WD)

ПРИМЕЧАНИЕ

На заводе установлена максимальная степень открытия дроссельной заслонки мотовездехода.

- При переключении режимов «2WD»/«4WD» и «LOCK/4WD» необходимо остановиться.

В противном случае трансмиссия может быть повреждена.

- Если переключатель режимов установлен в положение «F-LOCK», на приборной панели мигает индикатор «», пока передний дифференциал заблокирован.

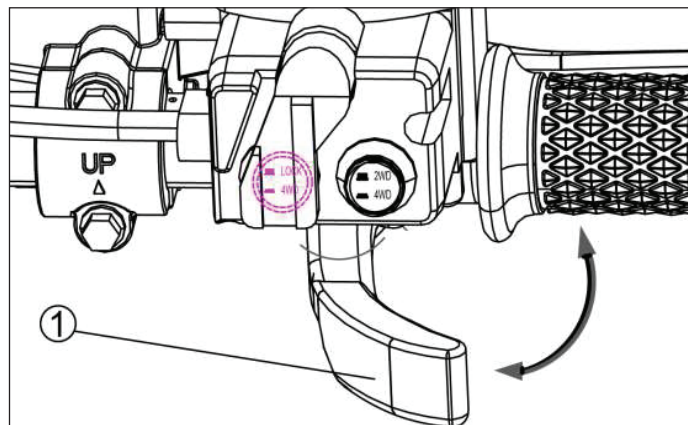
- При движении мотовездехода до надлежащего включения переднего дифференциала (например, при мигающем индикаторе) обороты двигателя будут ограничены.
- Когда мотовездеход находится в режиме 4WD-LOCK, максимальная скорость ограничена до 30 км/ч (19 миль/ч). Если дорожные условия требуют полной мощности двигателя, нажмите выключатель блокировки, чтобы отключить ограничение скорости в режиме 4WD-LOCK.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Режим 4WD-LOCK ЗАПРЕЩЕНО использовать на асфальте или любых других твердых покрытиях. Использование данного режима на твердых покрытиях может вызвать выход из строя или повреждения компонентов трансмиссии.

Рычаг дроссельной заслонки

Мотовездеход оснащен рычагом дроссельной заслонки для снижения максимальной мощности двигателя при эксплуатации мотовездехода неопытным водителем. Этот ограничитель уменьшает ход рычага дроссельной заслонки.



① Рыкоятка акселератора

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неисправность дроссельной заслонки.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Рычаг дроссельной заслонки перемещается с усилием, что затрудняет ускорение или замедление при необходимости. Это может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Перед запуском двигателя обязательно проверьте работу рычага дроссельной заслонки. Если он перемещается не плавно, найдите причину. Перед поездкой на мотовездеходе устраните неисправность. Если самостоятельно найти или устранить неисправность не удалось, обратитесь к дилеру.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Управление мотовездеходом без надлежащего инструктора.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Риск несчастного случая многократно возрастает, если водитель не умеет правильно управлять мотовездеходом в различных ситуациях.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Начинающие и неопытные водители должны пройти сертифицированный курс обучения. Затем они должны регулярно отрабатывать навыки, полученные во время обучения, и методы управления, описанные в руководстве по эксплуатации.



ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда на мотовездеходе на слишком высокой скорости.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возрастает вероятность потери управления мотовездеходом, что может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Скорость движения должна соответствовать состоянию дороги, условиям видимости и др., а также уровню подготовки водителя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ограничитель дроссельной заслонки отрегулирован, проверьте работу дроссельной заслонки на открытой площадке без транспортных средств.

Не пытайтесь отрегулировать ограничитель при работе двигателя с включенной нейтральной передачей или с включенной передачей при задействованном тормозе. Это может привести к повреждению двигателя.

ВНИМАНИЕ

Избегайте продолжительной работы на холостых оборотах, а также длительного передвижения на очень низкой скорости.

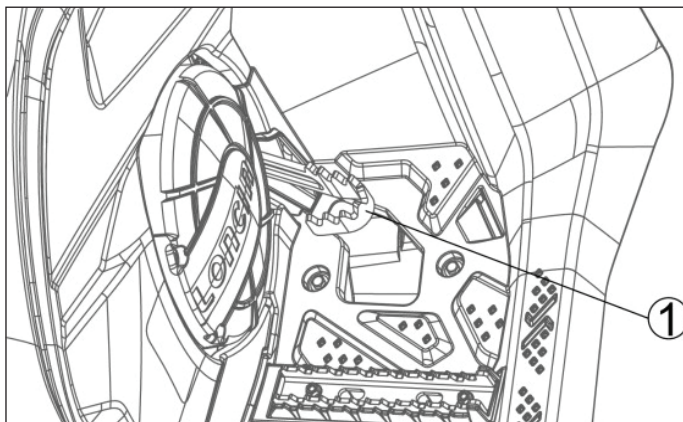
Для эффективного отвода тепла от двигателя и системы выпуска нужен набегающий поток воздуха, для чего надо минимизировать работу квадроцикла без движения и периодически ускоряться во время движения на невысоких скоростях.

Если не удастся полностью избежать таких режимов использования, рассмотрите возможность использования без боковых экранов моторного отсека.

Длительная езда на мотовездеходе на слишком низкой скорости или долговременная работа на холостом ходу, при недостаточном набегающем потоке воздуха, может привести к росту температуры и деформации пластиковых элементов квадроцикла.

Педаль тормоза

Педаль тормоза расположена с правой стороны мотовездехода. Нажмите на педаль, чтобы задействовать задний тормоз. Если транспортное средство оснащено комбинированной тормозной системой (CBS), нажмите на педаль, чтобы задействовать передний и задний тормоза.



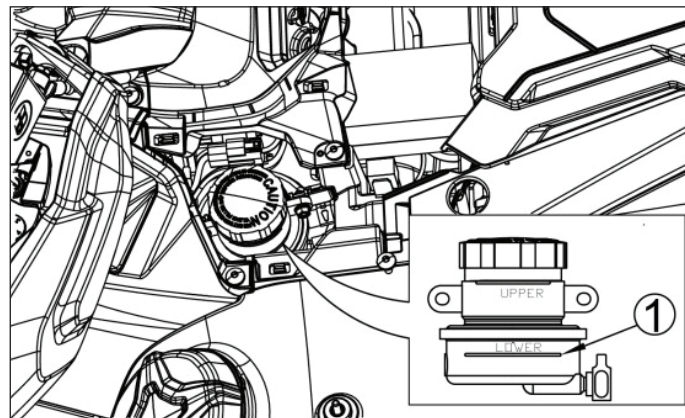
① Педаль тормоза

Проверка уровня тормозной жидкости в бачке ножного тормоза

ПРИМЕЧАНИЕ

Снимите переднюю крышку для доступа и проверьте уровень жидкости. При проверке уровня жидкости мотовездеход должен находиться на ровной площадке.

Если уровень жидкости ниже отметки минимального уровня 1, долейте тормозную жидкость DOT4. Не заливайте слишком много жидкости.



ПРИМЕЧАНИЕ

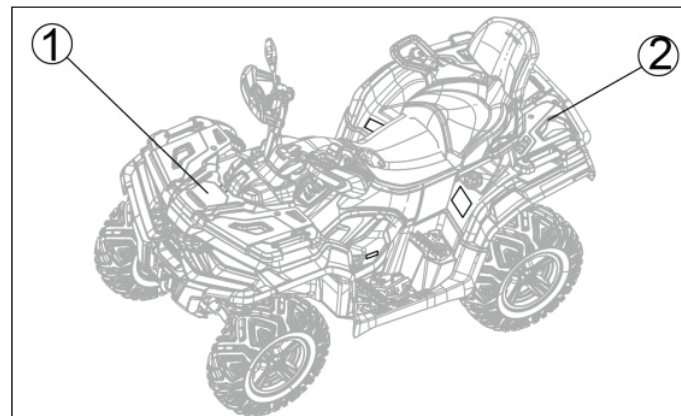
Не храните неполную емкость с тормозной жидкостью и не используйте жидкость из такой емкости. Тормозная жидкость гигроскопична, это означает, что она поглощает влагу из воздуха. Влага понижает температуру кипения тормозной жидкости, что может привести к отказу тормозов, аварии и к получению тяжелой травмы. Остаток тормозной жидкости из открытой емкости следует утилизировать.

Передний и задний багажники

Мотовездеход оснащен передними и задними багажниками.

Максимальная грузоподъемность

	Прочие	Mud plate
Передний	35 кг (77 фунтов)	/
Задний	45 кг (99 фунтов)	45 кг (99 фунтов)



1 Передний багажник

2 Задний багажник



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Перегрузка передних и задних багажников или неправильная перевозка груза.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Ухудшение управляемости в некоторых случаях может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не превышайте максимально допустимую нагрузку каждого багажника. Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен.

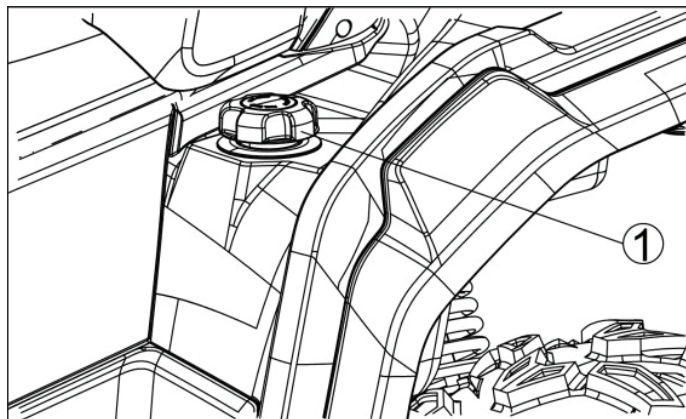
При перевозке груза снижайте скорость. Предусмотрите возможное увеличение тормозного пути.

При перевозке грузов следуйте инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации.

Топливный бак

Используйте только бензин с рекомендованным октановым числом. Во избежание загрязнения топлива не заправляйте бак во время дождя или в условиях сильной запыленности.

Запрещается заполнять бак до самого верха. При нагреве бака топливо расширяется, что может привести к течи топлива из вентиляционного шланга. После заправки убедитесь в том, что крышка заливной горловины надежно закрыта. Во избежание чрезмерного момента затяжки используется крышка с ограничением крутящего момента.



① Крышка горловины топливного бака



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Заправка топливом без соблюдения необходимых мер предосторожности.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Бензин чрезвычайно легко воспламеняется и в определенных условиях может быть взрывоопасным.

Возгорание или взрыв могут привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Во время заправки не курите. Поверните ключ зажигания в выключенное положение. Убедитесь в том, что зона хорошо вентилируется и вблизи нет источников открытого пламени или искр (к ним относятся любые устройства с розжигом).

Запрещается заполнять бак до самого верха. Под воздействием тепла бензин расширяется и может через вентиляционный шланг.

После заправки убедитесь в том, что крышка заливной горловины надежно закрыта.

Если бензин пролился на заднее крыло, немедленно вытрите его.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Переполнение топливного бака может быть опасным.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

При переполнении топливного бака топливо при расширении может пролиться. Расширение происходит при нагреве от двигателя или на солнце. Нагретое топливо может легко воспламениться.

Неправильная заправка топливом мотовездехода может быть опасной.

Несоблюдение мер предосторожности при заправке может стать причиной возгорания или вдыхания токсичных паров.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Заполняйте топливный бак до нижней части горловины.

Заправляйте мотовездеход в хорошо вентилируемом месте. Двигатель должен быть выключен. Не проливайте топливо на горячий двигатель. Не курите, на площадке не должно быть открытого огня или искр. Не вдыхайте пары бензина. Во время заправки рядом с мотовездеходом не должны находиться дети и домашние животные.

Требования к топливу

Тип топлива

Используйте чистый, свежий неэтилированный бензин. Октановое число бензина — это показатель его устойчивости к детонации или «стук».

	Рекомендуемый тип топлива
XWOLF 700	Не ниже АИ-92
XWOLF 550	Не ниже АИ-95

ПРИМЕЧАНИЕ

Если возникает детонационный стук или звон, используйте другую марку бензина или бензин с более высоким октановым числом. Длительная работа с детонацией может привести к серьезным повреждениям двигателя.

Качество бензина имеет большое значение. Топливо низкого качества или топливо, не соответствующее отраслевым стандартам, может привести к неудовлетворительной эффективности. Неисправности при эксплуатации, возникшие вследствие использования некачественного или не рекомендованного топлива, не покрываются гарантией.

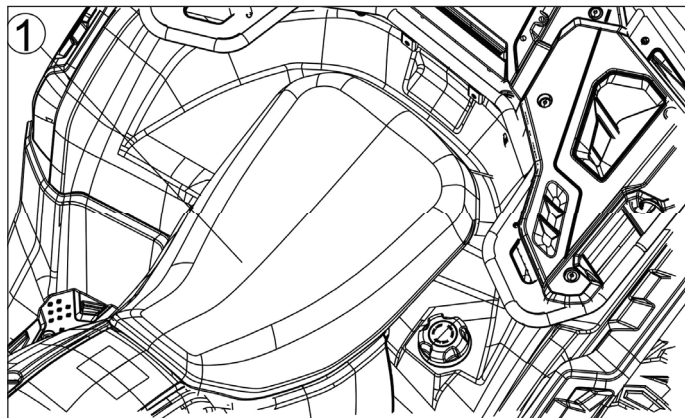
ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте бензин с октановым числом ниже минимального, указанного дилерами.

Некоторые компоненты бензина могут вызвать выцветание или повреждение лакокрасочного покрытия. Соблюдайте особую осторожность, не проливайте при заправке.

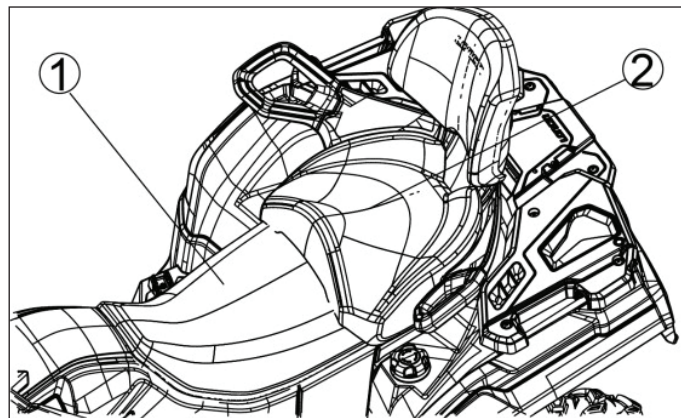
Сиденье

Короткое сиденье



① Сиденье

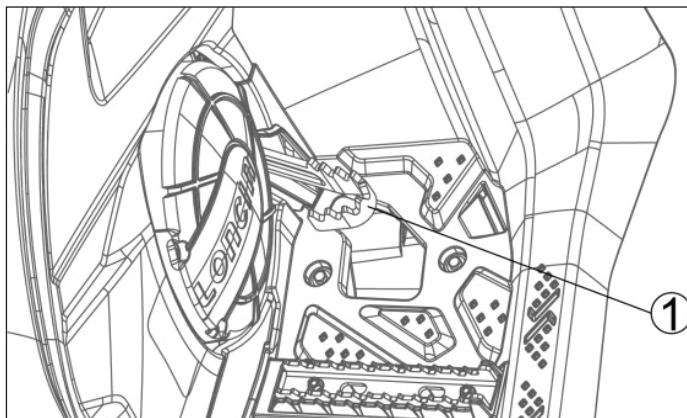
Удлиненное сиденье (XWOLF700L)



① Сиденье 1

② Сиденье 2

Удлиненное сиденье (XWOLF550L)



① Сиденье 1

② Спинка

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в надежной фиксации сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильно установленное сиденье может представлять опасность.

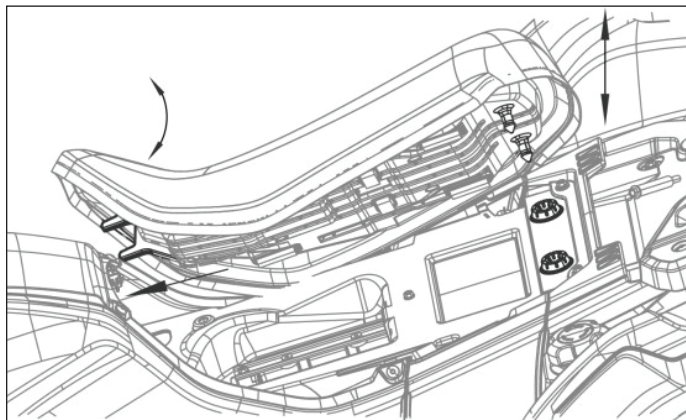
Неправильная установка сиденья может привести к его перемещению и к потере водителем управления.

Убедитесь в том, что во время езды вы находитесь в правильном положении и сиденье надежно закреплено.

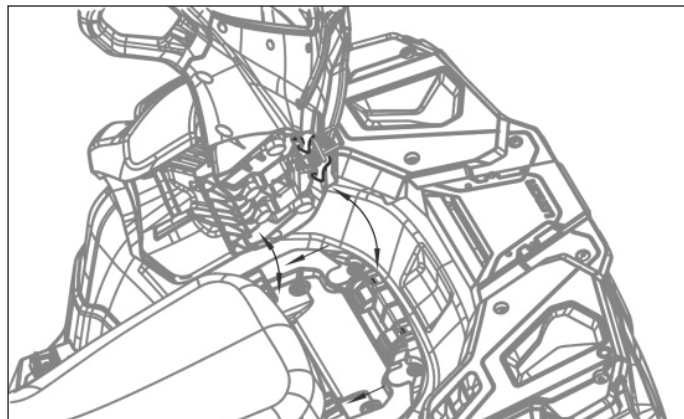
Короткое сиденье

Чтобы снять сиденье, сначала потяните вверх сиденье с одной стороны в задней части, затем потяните сиденье вверх с другой стороны.

Чтобы установить сиденье, вставьте выступы на передней части сиденья в держатель, расположенный сзади воздушного фильтра, и надавите на сиденье сзади так, чтобы расположенные в задней части сиденья фиксаторы уперлись в опорную подушку под сиденьем.

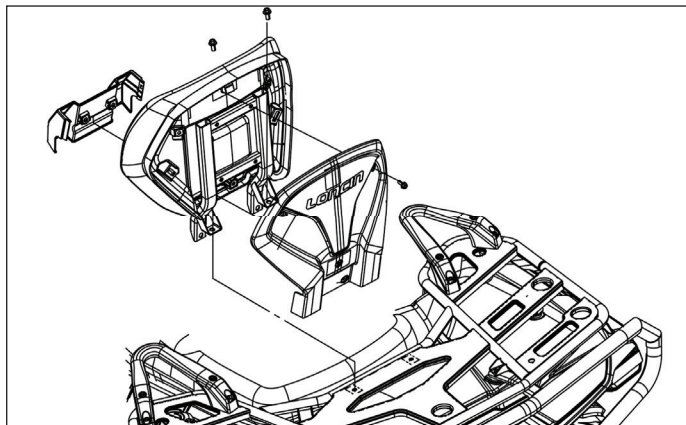


Удлиненное сиденье (XWOLF700L)



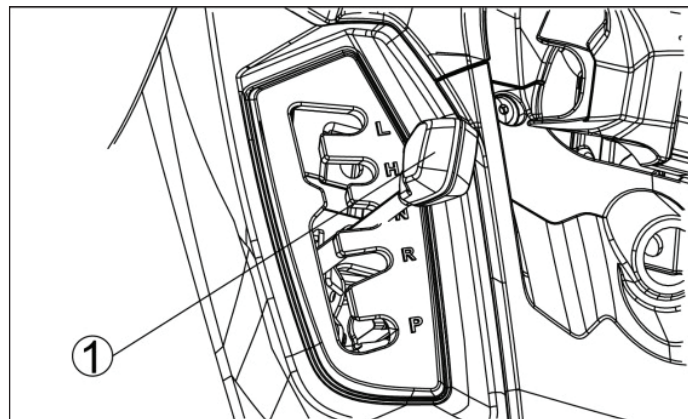
Чтобы установить сиденье, вставьте выступающую переднюю часть сиденья в раму заднего сиденья, затем надавите на сиденье вниз, чтобы расположенная в задней части сиденья защелка совместилась с опорной трубой под сиденьем.

Спинка (XWOLF550L)



Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач расположен с левой стороны мотовездехода. При помощи рычага переключения передач можно выбрать передачу переднего хода, нейтральную передачу и передачу заднего хода.



① Рычаг переключения передач

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| L (Пониженная передача) | H (Повышенная передача) |
| N (Нейтральная передача) | R (Передача заднего хода) |
| P (Стояночное положение) | |

ПРИМЕЧАНИЕ

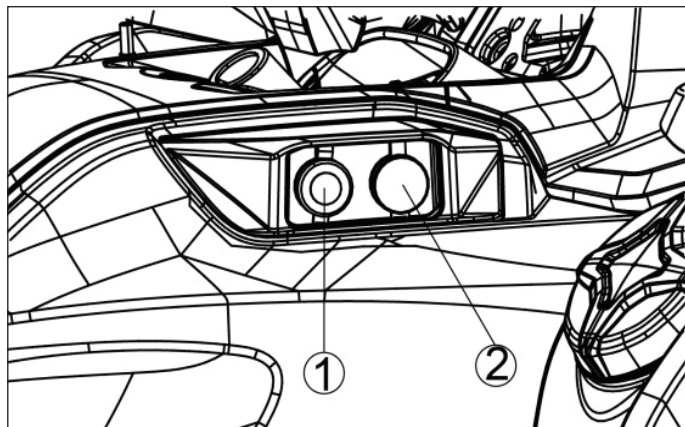
Прежде чем переключить передачу, остановите мотовездеход и нажмите на педаль тормоза. Переключение передач при оборотах двигателя выше холостых или во время движения мотовездехода может привести к повреждению коробки передач. Чтобы переключить передачу, остановите мотовездеход и при работе двигателя на холостом ходу переместите рычаг в требуемое положение. Когда оставляете мотовездеход без присмотра, переводите рычаг переключения передач в положение парковки (PARK). Регулировка рычага переключения передач имеет большое значение для правильной работы коробки передач. При возникновении неполадок при переключении передач обратитесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ

При парковке мотовездехода на возвышенности не полагайтесь только на функцию парковки. Заблокируйте колеса стояночным тормозом, чтобы предотвратить скатывание мотовездехода. Рекомендуется парковать мотовездеход на ровной площадке.

Прикуриватель и разъем USB

На правой стороне переднего крыла расположены вспомогательная розетка 12 В пост. тока и разъем USB для подключения принадлежностей, таких как ручные источники света, и зарядные устройства для электронных приборов. Проконсультируйтесь с дилером по вопросу использования на мотовездеходе принадлежностей с электропитанием.

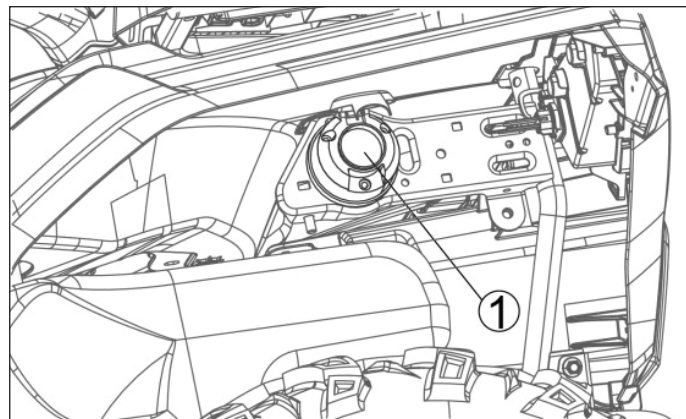


① USB

② Прикуриватель

Электрическая розетка прицепа (при наличии)

Мотовездеход оснащен электрической розеткой для прицепа, расположенной под задним багажником. Проводы розетки соответствуют стандарту, как показано на рисунке. Для прицепов, не оснащенных разъемом, требуется дополнительный преобразователь питания для прицепа. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

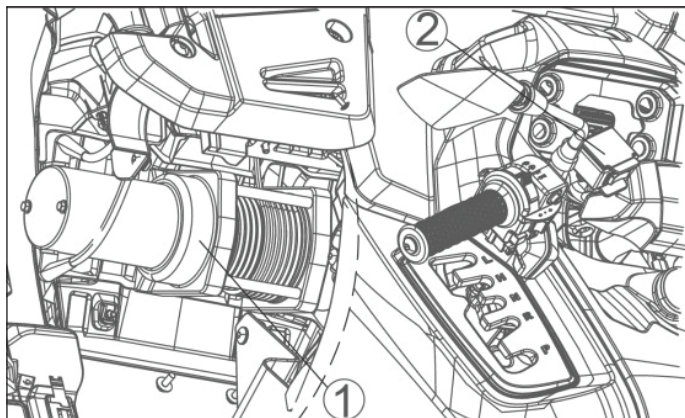


① Электрическая розетка прицепа

Лебедка (при наличии)

Мотовездеход оснащен лебедкой. Переключатель-контроллер лебедки расположен на левом блоке рулевых переключателей (XWOLF 700) или на правом блоке рулевых переключателей (XWOLF 550). Чтобы не разряжать аккумулятор, используйте лебедку только при работающем двигателе. Перед началом эксплуатации мотовездехода проконсультируйтесь с дилером по поводу использования лебедки или обратитесь к инструкции по эксплуатации лебедки.

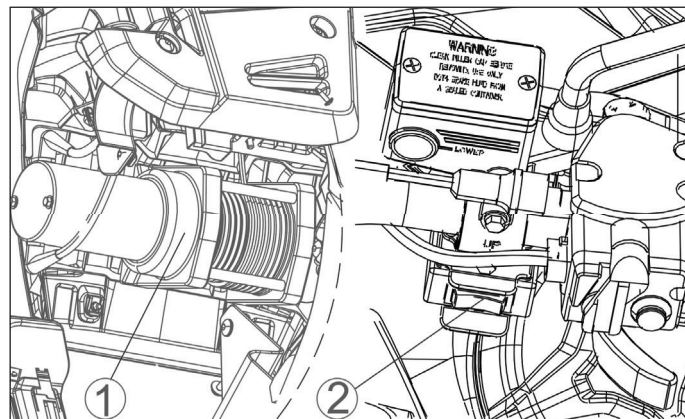
XWQLF700, XWOLF700L



① Лебедка

② Переключатель-контроллер
лебедки

XWOLF550, XWOLF550L



① Лебедка

② Переключатель-контроллер
лебедки

Общие меры предосторожности при использовании лебедки

Опасные факторы, обусловленные наличием движущихся деталей

Во избежание получения тяжелых травм и повреждения имущества соблюдайте следующие правила.

- Прежде чем устанавливать и эксплуатировать лебедку прочтите и осмыслите данные инструкции и Общее руководство по работе с лебедкой.
- Во время работы и при намотке троса не приближайте руки к тросу, крюку и отверстию клюза.
- Для намотки троса используйте входящий в комплект захват.
- Во время работы не приближайтесь к тросу и грузу.
- Не подпускайте к месту работ посторонних.
- Перед началом работы проверьте установку лебедки и состояние троса.
- Не используйте лебедку в качестве подъемника.
- Не используйте лебедку для перемещения людей.
- Не превышайте номинальную мощность лебедки.
- Запрещается прикасаться к тросу и крюку, находящимися под натяжением.
- Убедитесь в том, что выбранный анкер выдержит нагрузку.
- Запрещается обматывать место крепления самим тросом. Для крепления следует использовать чокерную цепь или протектор ствола дерева.
- Перед началом работы с лебедкой убедитесь в том, что

убраны все элементы, которые могут помешать безопасной работе.

- Не выключайте муфту сцепления, когда лебедка находится под нагрузкой или трос натянут.
- Не спешите. Небрежно выполненная оснастка может стать причиной несчастного случая.
- Трос должен наматываться на барабан только в направлении, указанном на расположенной на лебедке наклейке.

Во избежание получения тяжелых травм и повреждения имущества соблюдайте следующие правила.

- Не используйте лебедку для крепления груза во время транспортировки.
- Не погружайте лебедку в воду. Попадание воды в лебедку может вызвать ее повреждение или выход лебедки из строя.
- Не используйте лебедку для буксировки других транспортных средств.
- Работайте с тросом лебедки в толстых кожаных перчатках.
- Не включайте лебедку, если на барабане имеется менее 5 витков троса.
- Соблюдайте осторожность, если во время работы лебедки мотоведеход закреплен. Это может привести к повреждению рамы.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

Список проверок перед поездкой

Перед поездкой на мотовездеходе выполните проверки, указанные в следующей таблице.

Что необходимо сделать перед запуском двигателя (переключатель зажигания в выключенном положении):

ПРЕДМЕТ ПРОВЕРКИ	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ
Моторное масло	Проверьте уровень моторного масла.
Охлаждающая жидкость	Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
Тормозная жидкость	Проверьте уровень тормозной жидкости.
Утечки	Проверьте, нет ли следов утечек под мотовездеходом.
Рычаг дроссельной заслонки	Несколько раз нажмите на рычаг дроссельной заслонки и убедитесь в том, что он работает.

ПРЕДМЕТ ПРОВЕРКИ	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ
Шины	Проверьте давление в шинах и их состояние. Обратитесь к ТЕХНИЧЕСКИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ и отрегулируйте в соответствии с нагрузкой.
Колеса	Проверьте колеса на отсутствие повреждений и чрезмерного люфта, а также убедитесь в том, что гайки крепления затянуты. Моменты затяжки приведены в пункте КОЛЕСА И ШИНЫ раздела ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.
Радиатор	Убедитесь в том, что радиатор чистый.
Защитные чехлы ведущего вала	Проверьте состояние защитных чехлов и защитных элементов ведущего вала.
Сиденья	Убедитесь в том, что сиденье водителя находится на месте и должным образом закреплено.
	Убедитесь в том, что сиденье пассажира находится на месте и должным образом закреплено (для двухместных моделей).
	Проверьте состояние спинки сиденья пассажира и поручней (для двухместных моделей).
Груз	При перевозке груза учитывайте грузоподъемность мотовездехода. Обратитесь к разделу ЗАГРУЗКА БАГАЖНИКОВ. Убедитесь в том, что груз в багажниках надежно закреплен.
	При буксировке прицепа или другого оборудования: - проверьте состояние сцепного устройства и сцепного шара прицепа; - не превышайте вертикальную нагрузку на сцепное устройство и тяговое усилие, указанные на табличке, прикрепленной к сцепному устройству, или обратитесь к ТЕХНИЧЕСКИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ; - убедитесь в том, что прицеп правильно прикреплен к сцепному устройству.

ПРЕДМЕТ ПРОВЕРКИ	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ
Шасси и подвеска	Осмотрите нижнюю часть мотовездехода, нет ли мусора на шасси или деталях подвески и очистите их.
Воздушный фильтр двигателя	Осмотрите и очистите воздушный фильтр двигателя.

Что необходимо сделать перед запуском двигателя (переключатель зажигания во включенном положении):

ПРЕДМЕТЫ ПРОВЕРКИ	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ
Приборная панель	Проверьте работу световых индикаторов на приборной панели (в течение первых нескольких секунд после поворота ключа во включенное положение).
	Проверьте, нет ли сообщений об ошибках на приборной панели.
Световые приборы	Проверьте работу и чистоту фар и задних фонарей.
	Проверьте работу ближнего и дальнего света фар.
	Проверьте работу стоп-сигналов.
	Проверьте работу и чистоту указателей поворота.
	Проверьте работу аварийной сигнализации.
Звуковой сигнал	Проверьте работу звукового сигнала.
Уровень топлива	Проверьте уровень топлива.

Что необходимо сделать после запуска двигателя:

ПРЕДМЕТЫ ПРОВЕРКИ	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ
Рулевое управление	Проверьте, свободно ли поворачивается руль, повернув его из одного крайнего положения в другое.
Рычаг переключения передач	Проверьте работу рычага переключения передач (положения P, R, N, H и L).
Тормоза	Медленно проедьте вперед несколько метров и по отдельности нажмите на рычаг тормоза и на педаль тормоза. Тормоза должны полностью сработать. После отпускания рычага и педали тормоза они должны полностью вернуться в исходное положение.
Выключатель двигателя	Убедитесь в том, что выключатель двигателя работает должным образом.
Замок зажигания	Убедитесь в том, что замок зажигания работает должным образом. Для это выключите и снова запустите двигатель.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Невыполнение проверки мотовездехода перед поездкой.
Невыполнение необходимого технического обслуживания мотовездехода.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Невыполнение необходимых проверок и обслуживания может привести к аварии или повреждению оборудования.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Перед каждой поездкой проверьте мотовездеход и убедитесь в том, что он находится в безопасном рабочем состоянии.

Соблюдайте процедуры осмотра и технического обслуживания, указанные в руководстве по эксплуатации.

Тормоза

1. Тормозная система

После начала движения затормозите на малой скорости, чтобы убедиться в исправности тормозов. Если какой-либо из тормозных механизмов не работает должным образом, проверьте его износ и уровень тормозной жидкости в бачке.

2. Педаль и рычаги тормоза

Проверьте свободный ход педали и рычагов тормоза. При необходимости отрегулируйте его.

Запрещается перевозить пассажиров на мотовездеходе, не предназначенном для перевозки пассажиров.

Топливо

Заправляйте мотовездеход стандартным неэтилированным бензином. Не используйте этилированный бензин, это приведет к повреждению внутренних деталей двигателя.

При возникновении стука или детонации при работе двигателя перейдите на бензин другой марки или топливо с более высоким октановым числом.

ОСТОРОЖНО

Не заправляйте слишком большое количество бензина. Соблюдайте осторожность, не проливайте топливо, особенно на двигатель и выхлопную трубу. Убедитесь в том, что крышка топливного бака плотно закрыта.

Не приступайте к заправке сразу же после выключения двигателя, когда он еще очень горячий.

Моторное масло

Заливайте моторное масло, соответствующее температуре окружающего воздуха, согласно следующей рекомендации.

Температура окружающего воздуха / рекомендованное масло:

от -10 до 40 °C / SAE10W-40

Убедитесь в том, что моторное масло заправлено до требуемого уровня. При необходимости дозаправьте масло.

XWOLF700: рекомендованный объем масла в картере двигателя 2300 мл

XWOLF550: рекомендованный объем масла в картере двигателя 2500 мл

Переключатели

Проверьте работу выключателя двигателя, кнопки запуска двигателя, выключателя зажигания, переключателя режимов 2WD и 4WD. При необходимости выполните ремонт.

Фитинги и крепежные элементы

Перед поездкой на мотовездеходе проверьте затяжку крепежных элементов шасси. Доставьте мотовездеход дилеру или обратитесь к данному руководству, чтобы узнать требуемые моменты затяжки.

Шины

Измерьте давление в шинах манометром и установите давление в передних и задних шинах равным 45 кПа (6,5 фунт/кв. дюйм).

	XWOLF700 XWOLF700L	XWOLF550 XWOLF550L	Mud plate
Передние	26 X 9 - 12	25 X 8 - 12	27 X 9 - 14
Задние	26 X 10 - 12	25 X 10 - 12	27 X 11 - 14

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда на мотовездеходе с неподходящими шинами, а также с неправильным или различным давлением в шинах.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Езда на мотовездеходе с неподходящими шинами, а также с неправильным или различным давлением в шинах может привести к потере управления и аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

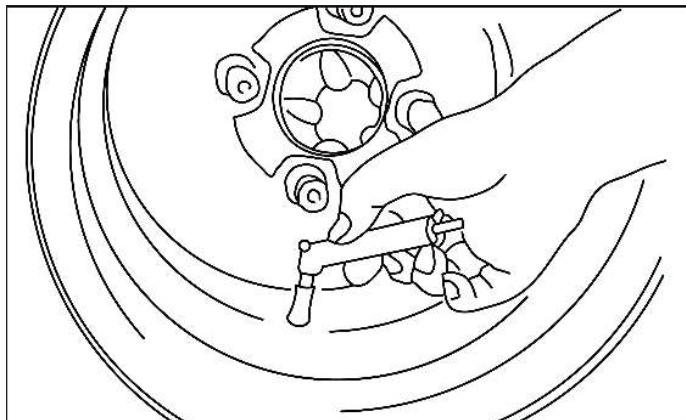
Необходимо проверять и правильно выставлять давление в шине согласно руководству

Измерение давления в шинах

Для измерения давления в шинах используйте шинный манометр.

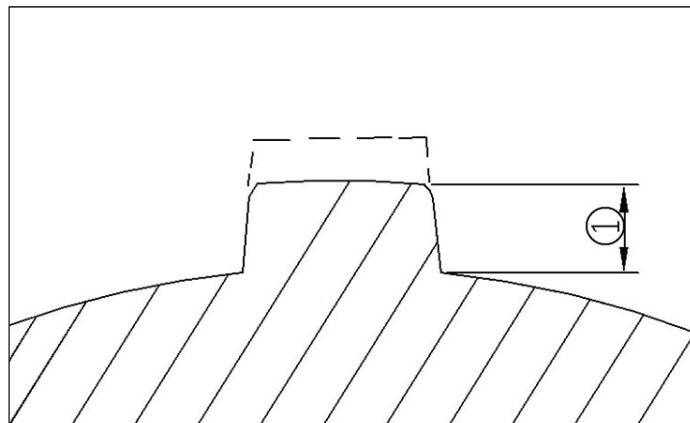
ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте шинный манометр. Измеряйте давление дважды и принимайте в расчет только второе значение. Загрязнение вентиля или манометра может исказить результат первого замера.



Предельный износ шин

Если глубина канавок протектора вследствие износа уменьшится до 3 мм, замените шину.



① Предельный износ шин

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Эксплуатация мотовездехода без предварительного ознакомления со всеми органами управления.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Потеря управления, которая может привести к аварии или получению травмы.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Внимательно прочитайте настоящее руководство. Если вам непонятна работа или функции какого-либо органа управления, обратитесь к дилеру.

Запуск холодного двигателя

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Замерзание тросов управления в холодную погоду.

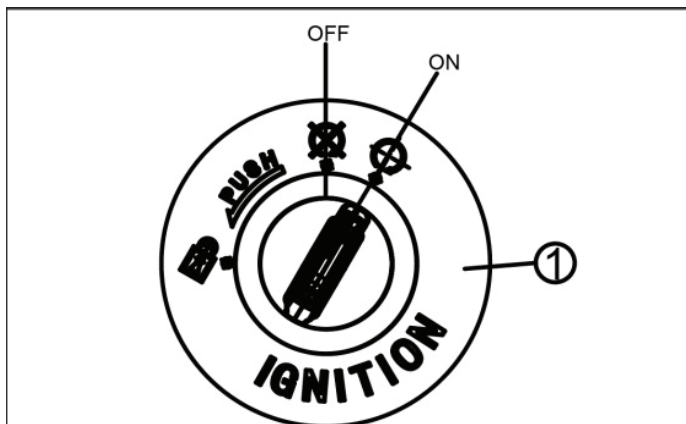
ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Вы можете не справиться с управлением мотовездеходом, это станет причиной аварии или столкновения.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Перед поездкой в холодную погоду убедитесь в том, что все тросы управления работают плавно.

1. Установите ключ зажигания в положение «ON» [ВКЛ] и установите выключатель двигателя в положение «».



ВНИМАНИЕ

Индикатор температуры охлаждающей жидкости и индикатор неисправности двигателя засветятся, а затем погаснут. Индикатор электрического усилителя рулевого управления EPS засветится, а затем погаснет после запуска двигателя. Если ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ индикатор не гаснет, обратитесь к дилеру для проверки электрической цепи.

2. Нажмите педаль тормоза, а затем переведите рычаг переключения передач в нейтральное или стояночное положение. Должен загореться соответствующий индикатор. Если ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ индикатор не гаснет, обратитесь к дилеру для проверки электрической цепи.
3. Нажмите рычаг заднего тормоза или педаль тормоза.
4. Полностью закройте дроссельную заслонку и запустите двигатель с помощью кнопки запуска.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор температуры охлаждающей жидкости и индикатор неисправности двигателя засветятся, а затем погаснут. Индикатор электрического усилителя рулевого управления EPS засветится, а затем погаснет после запуска двигателя. Если ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ индикатор не гаснет, обратитесь к дилеру для проверки электрической цепи.

Эта модель оборудована системой блокировки цепей зажигания. Двигатель может быть запущен при соблюдении следующих условий.

- Рычаг переключения передач находится в нейтральном или стояночном положении.
- Нажаты рычаг заднего тормоза или педаль тормоза, а рычаг переключения передач находится в любом положении. Тем не менее, перед запуском двигателя рекомендуется включить нейтральную или стояночную передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Переведите рычаг дроссельной заслонки в среднее положение (положение для прогрева). Нажмите кнопку запуска и удерживайте ее до тех пор пока двигатель не запустится, затем отпустите кнопку запуска. Если двигатель не запустился, отпустите кнопку запуска двигателя и повторите попытку. Не вращайте двигатель стартером более 5 секунд и не пытайтесь запустить двигатель более 3 раз подряд.

5. Прогревайте двигатель до тех пор, пока он не начнет плавно работать на холостом ходу.

ВНИМАНИЕ

Для обеспечения максимального срока службы двигателя обязательно прогревайте его перед началом движения. Не ускоряйтесь резко, пока двигатель холодный.

Управление рычагом коробки передач и движение задним ходом

ВНИМАНИЕ

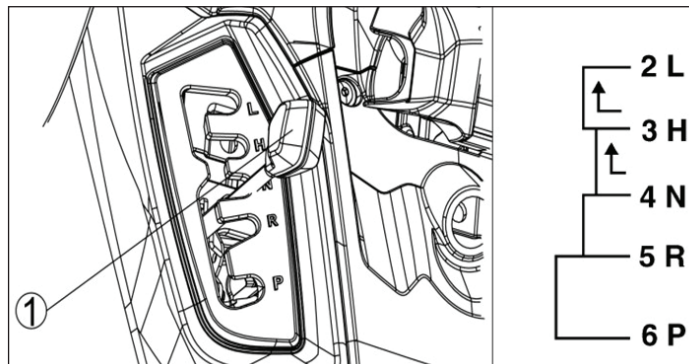
Перед переключением остановите мотовездеход, иначе можно повредить коробку передач.

Переключение передач: Нейтральная — повышенная и повышенная — пониженная.

1. Полностью остановите транспортное средство.
2. Нажмите на педаль тормоза и переключите передачу, перемещая рычаг в прорези.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что рычаг коробки передач надежно зафиксирован в выбранном положении.



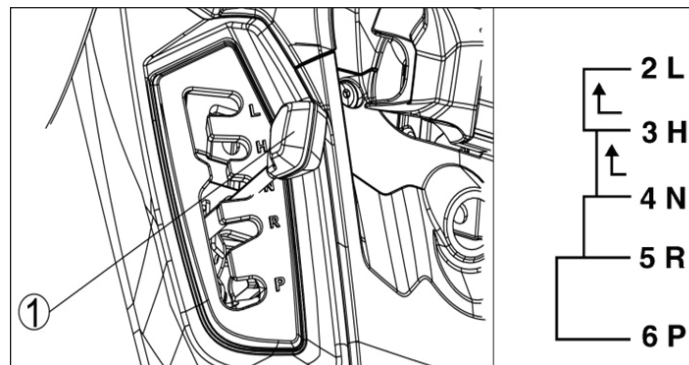
- ① Рычаг переключения передач
 - ② L (Пониженная)
 - ③ H (Повышенная)
 - ④ N (Нейтральная передача)
 - ⑤ R (Передача заднего хода)
 - ⑥ P (Стояночное положение)
3. Отпустите педаль тормоза и постепенно открывайте дроссельную заслонку.

Переключение передач: Нейтральная — задний ход и задний ход — стояночное положение

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается перемещение рычага переключения передач в стояночное положение или положение заднего хода (или из указанных положений) без нажатия педали тормоза.

1. Полностью остановите транспортное средство.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Переключите передачу с нейтральной на задний ход или с заднего хода в стояночное положение (и наоборот), перемещая рычаг вдоль прорези.



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| ① Рычаг переключения передач | ④ N (Нейтральная передача) |
| ② L (Пониженная) | ⑤ R (Передача заднего хода) |
| ③ H (Повышенная) | ⑥ P (Стояночное положение) |

ПРИМЕЧАНИЕ

При включении передачи заднего хода на дисплее должен светиться соответствующий индикатор. Если индикатор не светится, обратитесь к дилеру для проверки электрических цепей.

В связи с тем, что в двигателе имеется механизм синхронизации, индикатор может не светиться до тех пор, пока мотовездеход не тронется с места.

4. Проверьте отсутствие людей или препятствий, а затем отпустите педаль тормоза.
5. Плавно открывайте акселератор и постоянно следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильное движение задним ходом.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможен наезд на препятствие или человека, находящегося позади мотовездехода, это приведет к получению тяжелой травмы.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

При переключении на задний ход убедитесь, что сзади нет каких-либо препятствий или людей.

Убедившись в безопасности, начинайте медленное движение.

Обкатка двигателя

Из всего срока службы двигателя самым важным является период пробега первых 320 км или 20 часов работы. По этой причине следует внимательно прочесть следующие сведения.

- Не подвергайте мотовездеход чрезмерной нагрузке в течение нескольких первых часов работы.
- Не допускайте длительной работы с дроссельной заслонкой, открытой более чем наполовину.
- После каждого часа работы дайте двигателю охладиться в течение десяти минут.
- Периодически изменяйте скорость движения.
- Через 320 км или 20 часов и более мотовездеход можно эксплуатировать в обычном режиме.

Стоянка

При стоянке необходимо заглушить двигатель и включить стояночную передачу.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Парковка на холме или на уклоне.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Мотовездеход может самопроизвольно скатиться, что увеличивает вероятность аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Избегайте парковки мотовездехода на склонах холмов и на других уклонах. Если необходимо оставить мотовездеход на уклоне, разверните машину поперек уклона, заглушите двигатель, включите стояночную передачу и положите камни или подобные предметы под передние и задние колеса.

Используйте стояночный тормоз.

Не паркуйте мотовездеход на крутых склонах, на которые вы не сможете легко подняться.

1. Остановите мотовездеход, нажав педаль тормоза.
2. Заглушите двигатель.
3. Нажмите педаль тормоза, а затем переведите рычаг переключения передач в стояночное положение.

Нагрузка

На мотовездеходе можно перевозить грузы. Груз может негативно повлиять на устойчивость и управляемость мотовездехода. При перевозке груза руководствуйтесь здравым смыслом и учитывайте возможности мотовездехода.



Перегрузка мотовездехода или буксировка прицепа отрицательно влияет на управляемость, что может привести к аварии. Не превышайте максимально допустимую нагрузку мотовездехода.

Не превышайте максимальную разрешенную грузоподъемность. Перегруженный мотовездеход неустойчив.

Масса водителя и багажа или груза не должна превышать:	
Xwolf 700/Xwolf 700L/Xwolf 550/ Xwolf 550L:	230 кг
Mud edition:	195 кг
Передний багажник: (Xwolf 700/Xwolf 550):	50 кг
Задний багажник: (Xwolf 700/Xwolf 550):	80 кг
Передний багажник: (Xwolf 700L/Xwolf 550L):	35 кг
Задний багажник: (Xwolf 700L/Xwolf 550L):	45 кг
Задний багажник: (Mud edition):	80 кг
Сцепное устройство:	
Тяговое усилие (общий вес прицепа и груза):	3500 Н
Допустимая дышловая нагрузка (вертикальная нагрузка на дышло):	420 Н



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Эксплуатация мотовездехода с ненадлежащими модификациями.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Неправильная установка принадлежностей или модификация мотовездехода может привести к изменению управляемости, что может стать причиной аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не модифицируйте конструкцию мотовездехода за счет установки ненадлежащего дополнительного оборудования. Все детали и принадлежности, устанавливаемые на мотовездеход, должны быть оригинальными изделиями, приобретенными у дилера, или изделиями эквивалентного качества, предназначенными для данной модели. Они должны устанавливаться и использоваться в соответствии с инструкциями.

При возникновении вопросов проконсультируйтесь у авторизованного дилера мотовездеходов.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Перегрузка мотовездехода, неправильная перевозка или буксировка груза.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Ухудшение управляемости в некоторых случаях может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не превышайте максимально допустимую нагрузку мотовездехода. Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен. Перевозя грузы или буксируя прицеп, снизьте скорость. Предусмотрите возможное увеличение тормозного пути. При перевозке груза или буксировке прицепа строго следуйте инструкциям, приведенным в данном разделе.

За исключением оригинальных деталей и принадлежностей, приобретаемых у дилера, дилер не контролирует конструкцию и применение принадлежностей. В некоторых случаях неправильная установка или использование принадлежностей, а также модификация мотовездехода приводят к аннулированию гарантии на мотовездеход. При выборе и использовании принадлежностей, а также при загрузке мотовездехода водитель несет ответственность за собственную безопасность и безопасность других участников дорожного движения.

Поскольку мотовездеход чувствителен к увеличению веса, изменениям в распределении веса и аэродинамическим силам, необходимо соблюдать особую осторожность при перевозке груза и (или) установке дополнительного оборудования. В помощь вам мы подготовили следующие общие рекомендации.

- При перевозке груза и буксировке прицепа снижайте скорость. Переключите коробку передач в положение «L» (пониженная передача). Тормозной путь увеличивается. Соблюдайте особую осторожность при подъеме и спуске с холмов, а также при движении поперек склона. Перевозка груза и буксировка прицепа могут затруднить повороты и непредсказуемо повлиять на управляемость мотовездехода.
- Все грузы следует размещать как можно ниже, чтобы уменьшить влияние на центр тяжести мотовездехода. Вес груза также должен быть равномерно распределен в поперечном направлении. Помещайте груз в задней части переднего багажника и в передней части заднего багажника. Это помогает сохранить устойчивость мотовездехода за счет размещения груза ближе к центру. Груз не должен выступать за края багажников.
- Груз должен быть надежно закреплен. Убедитесь в том, что груз не будет перемещаться во время движения. Как можно чаще проверяйте надежность закрепления груза (но не во время движения мотовездехода). При необходимости снова закрепите груз.
- Не перевозите тяжелые или громоздкие предметы, даже на багажнике. Багажники предназначены для перевозки легких грузов. Перегрузка может повлиять на управляемость из-за изменения распределения веса и аэродинамических сил.
- Не устанавливайте дополнительное оборудование и не перевозите багаж, которые ухудшают эксплуатационные характеристики мотовездехода. Убедитесь в том, что не произведено влияния на работу какого-либо элемента светового оборудования, дорожный просвет, работу тормозной системы или системы управления, движение колес или какой-либо другой системы мотовездехода.
- Вычитайте массу дышла прицепа из максимальной грузоподъемности. Подробные сведения о скобе сцепного устройства прицепа приведены в главе РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК, СОДЕРЖАЩИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.
- Груз, прикрепленный к рулю, увеличивает массу рулевого механизма и может создать угрозу безопасности при управлении мотовездеходом.
- Ветровое стекло, чемоданы и другие крупные предметы могут ухудшить устойчивость и управляемость мотовездехода вследствие своего веса и аэродинамических сил, действующих на их поверхности во время движения. Плохо спроектированные или установленные элементы могут создать угрозу безопасности при управлении мотовездеходом.
- Запрещается перевозить на багажнике пассажиров. Мотовездеход не предназначен для перевозки на багажнике пассажиров.

УПРАВЛЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ



Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.

- Для предотвращения несанкционированного использования или случайного запуска мотовездехода извлекайте ключ зажигания при покидании транспортного средства.
- Запрещается перевозить в багажнике детей и домашних животных.
- Запрещается прикасаться к движущимся деталям, например, к колесам, ведущему валу и т. д.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

- Влажные узлы системы торможения малоэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости притормозите несколько раз при движении с малой скоростью, чтобы высушить колодки с помощью трения.
- Перед началом движения задним ходом проверьте, нет ли позади мотовездехода препятствий или людей. Убедившись в том, что движение задним ходом безопасно, двигайтесь медленно и избегайте крутых поворотов.
- Используйте шины рекомендованных для мотовездехода размера и типа, поддерживайте правильное давление в шинах.
- Не модифицируйте конструкцию мотовездехода за счет установки ненадлежащего дополнительного оборудования.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку мотовездехода. Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен. Перевозя груз или прицеп, снизьте скорость и следуйте указаниям данного руководства. Предусмотрите возможное увеличение тормозного пути.

Перед эксплуатацией мотовездехода ознакомьтесь с ним

Этот мотовездеход предназначен исключительно для активного отдыха и может использоваться только опытными водителями. Даже если вы опытный водитель других квадроциклов и мотоциклов, управление мотовездеходом требует особых навыков, приобретаемых на практике. Не спешите, прежде чем выполнять сложные маневры, полностью овладейте техникой управления.

Для обеспечения безопасности, перед началом эксплуатации мотовездехода полностью прочтите данное руководство по эксплуатации и уясните принцип работы органов управления. Прочтите все предупреждающие надписи, имеющиеся на мотовездеходе, обратите особое внимание на информацию по технике безопасности.

При вождении будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом

Пройдите курс обучения, если вы не имеете опыта вождения

Новички должны пройти курс с помощью сертифицированного инструктора. Даже если вы опытный водитель, чтобы освоить езду на мотовездеходе, начинайте с небольших скоростей. Не пытайтесь полностью использовать возможности мотовездехода, пока полностью не освоитесь с его управлением и не изучите скоростные и маневренные характеристики.

Сначала освойте базовые приемы управления, и только потом переходите к выполнению более сложных маневров.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Управление мотовездеходом без надлежащего инструктора.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Риск несчастного случая многократно возрастает, если водитель не умеет правильно управлять мотовездеходом в различных ситуациях.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Начинающие и неопытные водители должны пройти сертифицированный курс обучения, предлагаемый дилерами. Затем они должны регулярно отрабатывать навыки, полученные во время обучения, и методы управления, описанные в руководстве по эксплуатации.

Не допускайте к управлению мотовездеходом детей младше 16 лет.



Экипировка

Надевайте одежду, соответствующую типу езды. Для комфортной езды на мотовездеходе требуется защитная одежда, которая снижает вероятность получения травм.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Управление мотовездеходом без сертифицированного мотоциклетного шлема, средств защиты глаз и защитной одежды.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Управление мотовездеходом без сертифицированного шлема увеличивает риск получения тяжелой травмы головы или гибели в результате аварии.

Управление мотовездеходом без приспособлений для защиты глаз может привести к несчастному случаю, и повышает вероятность получения тяжелых травм в случае аварии.

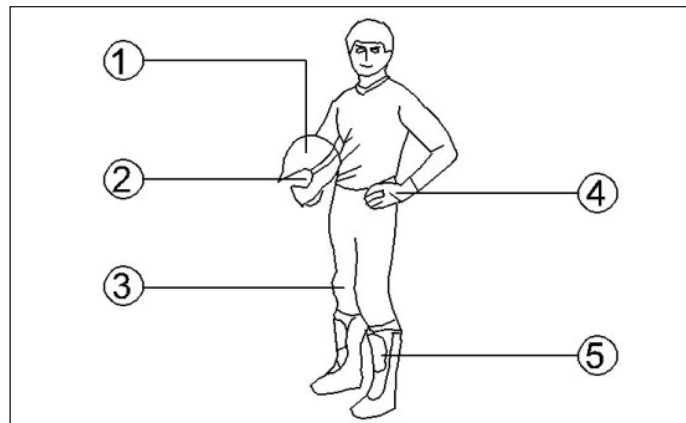
Управление мотовездеходом без защитной одежды повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Надевайте сертифицированный мотоциклетный шлем соответствующего размера.

Также следует использовать следующие средства защиты.

- Средство для защиты глаз (очки или щиток)
- Перчатки
- Ботинки
- Рубашка или куртка с длинными рукавами
- Длинные брюки



① Шлем

Шлем — самый важный элемент защитного снаряжения для безопасной езды. Сертифицированный шлем может предотвратить получение тяжелой травмы головы.

② Защита для глаз

Для защиты глаз не полагайтесь на солнцезащитные очки. Лучше всего для защиты глаз использовать специальные очки или защитный щиток. Они должны иметь ударопрочную конструкцию и содержаться в чистоте.

③ Одежда

Для защиты рук и ног носите одежду с длинными рукавами и длинные брюки. Брюки с наколенниками и свитер с наплечниками обеспечивают наилучшую защиту.

④ Перчатки

Лучшим средством для обеспечения комфорта и защиты служат мотоциклетные перчатки с накладками для пальцев.

⑤ Ботинки

Лучшая обувь — пара прочных высоких ботинок на каблуках, например, мотоботы.

Не управляйте мотовездеходом в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.

Под влиянием алкоголя или наркотиков способность управлять мотовездеходом резко ухудшается.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Управление мотовездеходом в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Употребление алкоголя и (или) наркотиков может серьезно повлиять на способность водителя здраво рассуждать. Время реакции может увеличиться, а чувство равновесия и восприятие водителя — ухудшиться. Употребление алкоголя и (или) наркотических средств до поездки на мотовездеходе или во время нее может привести к аварии с тяжелыми травмами или летальным исходом.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Запрещается управление мотовездеходом в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.

Предварительные проверки

Для обеспечения безопасности и надлежащего ухода за мотовездеходом перед началом движения выполните перечисленные предварительные проверки.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Невыполнение проверки мотовездехода перед поездкой.
Невыполнение необходимого технического обслуживания мотовездехода.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Увеличивается вероятность аварии или повреждения оборудования.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Перед каждой поездкой проверяйте состояние и исправность механизмов транспортного средства.

Выполняйте требования инструкций по проверке и обслуживанию, соблюдая регламент, приведенный в данном руководстве.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных условий.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возрастает вероятность потери управления мотовездеходом, это может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Скорость движения должна соответствовать состоянию дороги, условиям видимости и др., а также уровню подготовки водителя.

Никогда не маневрируйте на слишком большой скорости.

Нагрузка и принадлежности

Соблюдайте особую осторожность при движении на мотовездеходе с дополнительной нагрузкой, например, с установленным дополнительным оборудованием или с грузом. Управляемость мотовездеходом в этих условиях может значительно ухудшиться. При наличии дополнительной нагрузки двигайтесь с пониженной скоростью.

Масса водителя и багажа или груза не должна превышать:	
Xwolf 700/Xwolf 700L/Xwolf 550/ Xwolf 550L:	230 кг
Mud edition:	195 кг
Передний багажник: (Xwolf 700/Xwolf 550):	50 кг
Задний багажник: (Xwolf 700/Xwolf 550):	80 кг
Передний багажник: (Xwolf 700L/Xwolf 550L):	35 кг
Задний багажник: (Xwolf 700L/Xwolf 550L):	45 кг
Задний багажник: (Mud edition):	80 кг
Сцепное устройство:	
Тяговое усилие (общий вес прицепа и груза):	3500 Н
Допустимая дышловая нагрузка (вертикальная нагрузка на дышло):	420 Н



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Перегрузка мотовездехода, неправильная перевозка или буксировка груза.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Ухудшение управляемости в некоторых случаях может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не превышайте максимально допустимую нагрузку мотовездехода.

Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен.

Перевозя грузы или буксируя прицеп, снизьте скорость. Предусмотрите возможное увеличение тормозного пути.

При перевозке груза или буксировке прицепа строго следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

Во время управления мотовездеходом

Во время движения ноги всегда должны находиться на упоре для ног. В противном случае ноги могут коснуться колеса, что может привести к получению травмы. Избегайте езды на задних колесах и прыжков на высокой скорости. Вы можете потерять управление или перевернуться.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда на задних колесах, прыжки и другие трюки.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Увеличивается вероятность аварии, в том числе переворота.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Никогда не пытайтесь ездить на задних колесах мотовездехода, выполнять прыжки или иные трюки.

Выхлопная система

Во время поездки и после нее выхлопная система мотовездехода нагрета до очень высокой температуры. Не прикасайтесь к деталям выхлопной системы. Выбирайте для стоянки такие места, где пешеходы и дети не смогут дотронуться до мотовездехода.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Нагретая до высокой температуры выхлопная система.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Сухая трава, ветки или другие горючие материалы, скопившиеся вокруг двигателя, могут воспламениться.

Прикосновение к элементам выхлопной системы двигателя (во время или после его работы) может вызвать ожог.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не оставляйте мотовездеход работающим на холостых оборотах, не оставляйте его на стоянке в высокой сухой траве или в местах с сухим растительным покровом.

Поблизости от двигателя не должно быть сухой травы, веток или других горючих материалов.

Не прикасайтесь к горячим элементам выпускной системы.

Не допускайте стоянки мотовездехода в местах, где другие люди могут случайно прикоснуться к нему.

Соблюдайте осторожность при вождении

- Этот мотовездеход предназначен исключительно для езды по бездорожью. Езда по дорогам с покрытием может привести к потере управления. Запрещается езда на мотовездеходе по дорогам, улицам и шоссе общего пользования (при отсутствии необходимых документов). Езда по дорогам общего пользования может привести к столкновению с другими транспортными средствами.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда на мотовездеходе по дорогам, улицам и шоссе общего пользования.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Может произойти столкновение с другим транспортным средством.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Запрещается езда на мотовездеходе по дорогам, улицам и шоссе общего пользования, даже по грунтовым или гравийным (при отсутствии необходимых документов). Во многих регионах езда на мотовездеходах по дорогам, улицам и шоссе общего пользования запрещена.

- Ознакомьтесь с территорией, по которой вы будете совершать поездки. Будьте осторожны при движении по незнакомой местности. Остерегайтесь ям, камней, корней деревьев и других скрытых препятствий, которые могут привести к опрокидыванию мотовездехода.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неосторожное вождение мотовездехода по незнакомой местности.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

У вас может не быть достаточно времени, чтобы среагировать на наличие ям, камней и других препятствий. Это может привести к опрокидыванию мотовездехода или к потере управления.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

При движении по незнакомой местности снижайте скорость и будьте предельно внимательны. Управляя мотовездеходом, будьте постоянно готовы к изменению дорожных условий и рельефа местности.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неосторожное вождение мотовездехода по неровному, скользкому или рыхлому грунту.

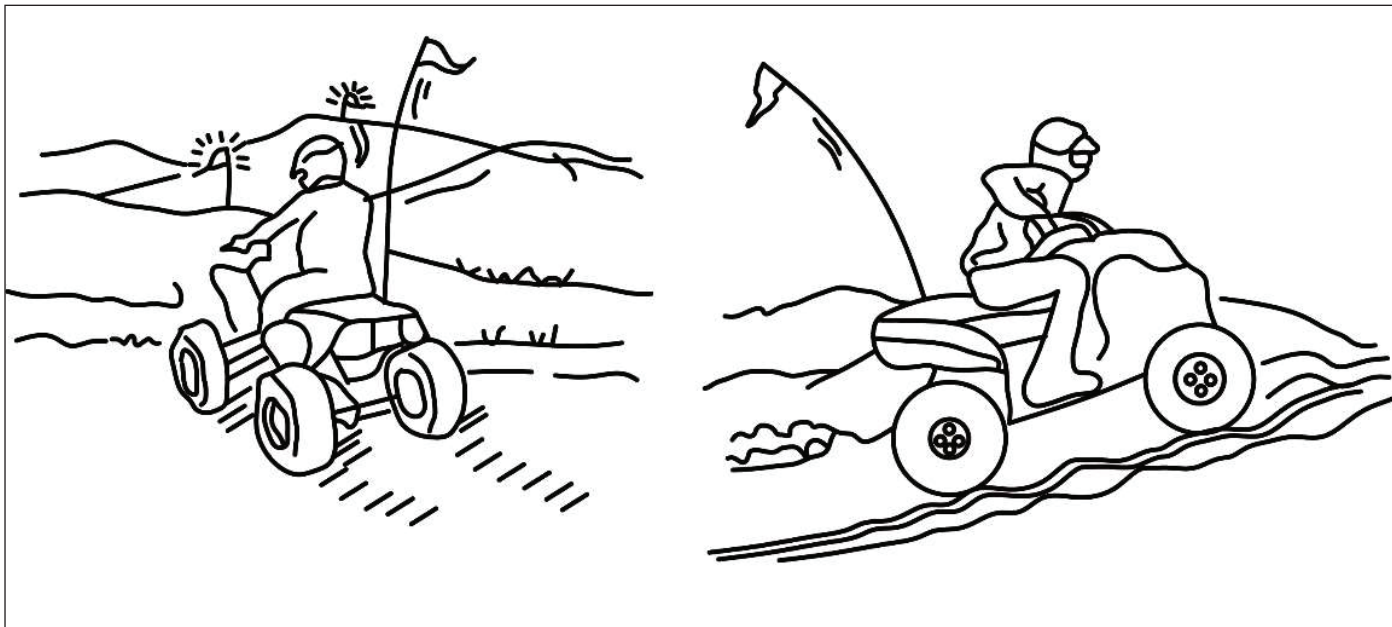
ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

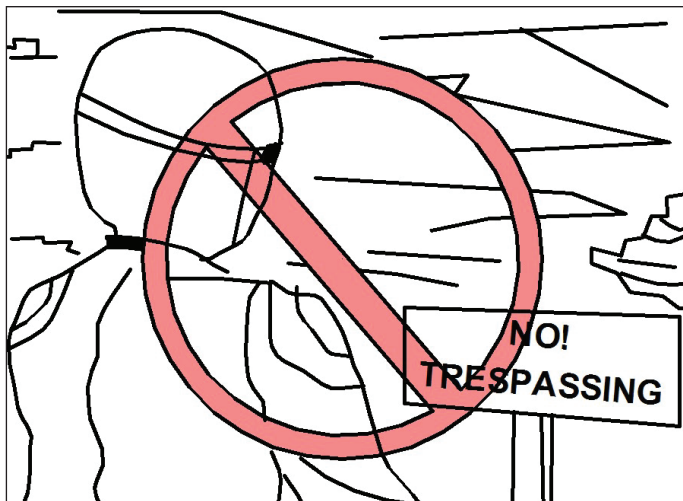
Мотовездеход может потерять сцепление с дорогой или стать неуправляемым, что может привести к аварии, в том числе к опрокидыванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Рекомендуем избегать поездок по слишком неровным поверхностям, по скользкой или рыхлой почве до тех пор, пока ваша подготовка не достигнет уровня, позволяющего уверенно управлять мотовездеходом в таких условиях. Будьте осторожны на подобных участках маршрута.

- При движении по местности, на которой мотовездеход плохо виден, например, в пустыне, установите на мотовездеход сигнальный флаг.





контакта кожи или одежды с этими элементами.

- Для ознакомления с поведением мотовездехода выберите большой ровный участок без покрытия. Убедитесь, что на этом участке нет препятствий и транспортных средств. Прежде чем совершать поездки по пересеченной местности, необходимо научиться управлять акселератором, тормозами, механизмом переключения передач, а также освоить технику поворотов. Избегайте езды по дорогам с покрытием, мотовездеход предназначен только для бездорожья. Маневрировать на дорожном покрытии сложнее.
- Включите стояночный тормоз и запустите двигатель. Как только двигатель прогреется, можно начинать движение. Помните, что двигатель и выхлопная труба во время поездки и после нее нагреты до высокой температуры. Не допускайте

Выполнение поворотов на мотовездеходе

Для достижения максимального сцепления с дорогой при езде по бездорожью в режиме 2WD или 4WD оба задних колеса вращаются с одинаковой скоростью. Кроме того, при движении в режиме 4WD-LOCK («DIFF. LOCK»), передние колеса также вращаются с одинаковой скоростью. Следовательно, мотовездеход будет оказывать сопротивление повороту, если не допускать проскальзывания или частичной потери сцепления с дорогой колеса, внутреннего по отношению к траектории поворота. Чтобы мотовездеход поворачивал легко и быстро, используется специальная техника выполнения поворотов. Важно, чтобы вы освоили эту технику при движении с малой скоростью.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильное выполнение поворотов.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Мотовездеход может потерять управление, что может привести к столкновению или опрокидыванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Всегда соблюдайте технику маневрирования, приведенную в данном руководстве. Рекомендуем практиковаться в маневрировании на малой скорости перед тем, как делать это на более высокой. Никогда не маневрируйте на слишком большой скорости. Во избежание потери управления двигайтесь на малой скорости и предусмотрите запас по времени и расстоянию при маневрировании в режиме 4WD-LOCK («DIFF. LOCK»).

Приближаясь к повороту, уменьшите скорость и начинайте плавно поворачивать руль в требуемом направлении. Одновременно перенесите центр тяжести своего тела на внешнюю подножку (противоположную направлению поворота) и наклоните корпус в сторону поворота. С помощью рычага акселератора поддерживайте постоянную скорость во время поворота. При таком выполнении маневра внутреннее колесо будет слегка пробуксовывать, что и обеспечит правильный поворот.

Этой технике следует обучиться при малой скорости на большом участке бездорожья, лишенном препятствий. При неправильном исполнении поворота мотовездеход может продолжить прямолинейное движение. Если мотовездеход не поворачивает, остановитесь, а затем снова повторите маневр. Выполнению поворота на скользком или рыхлом грунте может помочь смещение массы тела к передним колесам, для чего следует передвинуться к передней части сиденья.

Освоив эти приемы, можно перейти к поворотам на более высокой скорости и к поворотам по более крутой траектории.

Неправильная техника вождения, например грубое управление рычагом акселератора, резкое торможение, неправильное смещение массы тела или слишком высокая скорость для данного поворота может привести к опрокидыванию мотовездехода. Если в процессе поворота мотовездеход начнет опрокидываться во внешнюю сторону, наклонитесь в направлении поворота. Чтобы избежать опрокидывания, может также понадобиться плавное уменьшение газа и поворот руля в сторону, обратную направлению поворота.

Соблюдайте следующие меры безопасности: избегайте езды с высокой скоростью, пока вы полностью не освоите управление мотовездеходом.

Подъем в гору

Во избежание опрокидывания мотовездехода при движении по склонам используйте надлежащие приемы вождения. Прежде чем начинать движение по склонам следует научиться хорошо маневрировать на мотовездеходе на ровной поверхности, затем начинайте тренироваться на пологих склонах. Только после освоения новых навыков можно пробовать передвигаться по более крутым склонам. Во всех случаях избегайте подъемов по скользкому или рыхлому грунту или при наличии препятствий, способных привести к потере управления мотовездеходом. Это важное правило.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда по слишком крутым склонам.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

На слишком крутых уклонах вероятность опрокидывания мотовездехода существенно выше, чем на ровной местности или на территории с пологими возвышенностями.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не совершайте поездки по уклонам, чрезмерно крутым для мотовездехода, или если сложность превышает уровень вашей подготовки. Начинайте маневрирование на небольших препятствиях и только после этого совершайте поездки по пересеченной местности.

При подъеме сместите массу тела к передней части мотовездехода. На пологих склонах достаточно слегка наклониться вперед, а на крутых склонах необходимо встать на подножках и наклониться к рулю.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильный подъем на уклоны.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможна потеря управления или опрокидывание мотовездехода.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Всегда соблюдайте технику подъема на уклон, описанную в данном руководстве по эксплуатации.

Перед подъемом на уклон тщательно изучите местность.

Избегайте подъемов по уклонам, имеющим чрезмерно скользкую или рыхлую поверхность.

Сместите центр тяжести своего тела вперед.

Никогда не открывайте акселератор и не переключайте передачи быстро. Мотовездеход может опрокинуться назад.

Не преодолевайте вершину возвышенности на высокой скорости. За гребнем может оказаться препятствие, крутой обрыв, другое транспортное средство или человек.

Если при подъеме вы поняли, что переоценили свои возможности и не сможете доехать до вершины, развернитесь, пока мотовездеход еще сохраняет способность двигаться вперед (при условии, что для поворота есть достаточное пространство). После поворота спуститесь с уклона.

Если во время подъема заглохнет двигатель или мотовездеход остановится, но вы считаете, что подъем можно продолжить, то попытайтесь возобновить движение. При этом следите, чтобы передние колеса не отрывались от грунта, так как это приведет к потере управления мотовездеходом. Если продолжить подъем невозможно, сойдите с мотовездехода в сторону более высокой части уклона. Разверните мотовездеход вручную, а затем спуститесь с возвышенности. Если мотовездеход начнет скатываться

назад, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ задний тормоз для остановки и не пытайтесь включить передачу.

Мотовездеход может легко опрокинуться назад. Вместо этого незамедлительно сойдите с мотовездехода в сторону вершины уклона.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильная техника движения поперек уклона или разворота на холме.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможна потеря управления или опрокидывание мотовездехода.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не пытайтесь разворачиваться на склонах, пока не освоите технические приемы маневрирования, приведенные в настоящем руководстве.

При поворотах на любых уклонах следует быть особенно осторожным.

По возможности избегайте движения поперек крутых уклонов.

При движении поперек склона:

Используйте правильную технику, описанную в данном руководстве.

Избегайте уклонов, имеющих чрезмерно скользкую или рыхлую поверхность.

Смещайте вес тела в сторону верхней части уклона.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Скатывание назад или неправильный сход с мотовездехода при подъеме на уклон.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Мотовездеход может опрокинуться.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

При движении вверх по уклону правильно выбирайте передачу и сохраняйте постоянную скорость.

Если мотовездеход остановился:

Сместите массу тела к рулю.

Задействуйте тормоза.

После остановки заблокируйте стояночный тормоз.

Если мотовездеход начал скатываться назад:

Сместите массу тела к рулю.

При скатывании назад не используйте задний тормоз.

Задействуйте передний тормоз.

После полной остановки также используйте задний тормоз, затем включите стояночный тормоз.

Сойдите с мотовездехода в сторону более высокой части уклона. Разверните мотовездеход и займите место на сиденье, соблюдая рекомендации, изложенные в руководстве.

Спуск с уклонов

Будьте осторожны при спуске по рыхлому или скользкому грунту. На таких поверхностях сила сцепления и торможения существенно снижаются. Неправильная техника торможения приведет к потере сцепления колес с грунтом.

В режимах 4WD и 4WD-LOCK, все колеса (передние и задние) соединены между собой силовой передачей. Это означает, что применение любого тормоза остановит все колеса. При спуске с холма использование педали или рычага тормоза затормозит передние колеса. Избегайте резкого торможения любым тормозом, поскольку задние колеса могут потерять контакт с грунтом. Плавно примените оба тормоза.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильный спуск с уклона.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможна потеря управления или опрокидывание мотовездехода.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Всегда соблюдайте технику, описанную в данном руководстве.

Примечание: при торможении на спуске с уклона требуется особая техника.

Перед спуском с уклона тщательно осмотрите местность.

Сместите центр тяжести своего тела назад.

Не спускайтесь с возвышенности на высокой скорости.

Избегайте спуска по диагонали, так как мотовездеход может сильно накрениться. По возможности двигайтесь параллельно склону.

Движение поперек уклона

Для сохранения равновесия мотовездехода при движении поперек уклона необходим правильный выбор положения тела. Перед началом движения поперек уклона, необходимо полностью освоить базовые навыки управления мотовездеходом на горизонтальных участках. Избегайте уклонов со скользкими или рыхлыми поверхностями, на которых можно потерять равновесие.

Передвигаясь поперек уклона, наклонитесь в сторону его более высокой части. Возможно, что на уклонах с рыхлой почвой придется скорректировать управление мотовездеходом, немного доворачивая колеса в сторону подъема. При движении по уклонам не выполняйте резких поворотов ни в направлении подъема, ни в направлении спуска.

Если мотовездеход проявляет тенденцию к опрокидыванию, плавно развернитесь в сторону спуска при условии, что на пути нет препятствий. Восстановив равновесие, снова плавно поверните в направлении вашего маршрута.

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильная техника движения поперек уклона или разворота на холме.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможна потеря управления или опрокидывание мотовездехода.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не пытайтесь разворачиваться на склонах, пока не освоите технические приемы маневрирования, приведенные в настоящем руководстве, на ровной поверхности.

При поворотах на любых уклонах следует быть особенно осторожным. По возможности избегайте движения поперек крутых уклонов.

При движении поперек склона:

Используйте правильную технику, описанную в данном руководстве.

Избегайте уклонов, имеющих чрезмерно скользкую или рыхлую поверхность.

Смещайте вес тела в сторону верхней части уклона.

Пересечение мелких бродов

На данном мотовездеходе можно преодолевать мелкие водные препятствия с медленным течением, глубиной НЕ БОЛЕЕ 35 см. Перед въездом в воду тщательно выберите маршрут движения. Избегайте участков с резкими перепадами глубины, крупными камнями или иными препятствиями, которые могут привести к скольжению или опрокидыванию мотовездехода. Двигайтесь медленно и осторожно.

После выезда из воды проверьте тормоза. Не продолжайте поездку, пока не убедитесь, что эффективность тормозной системы полностью восстановлена.

ВНИМАНИЕ

Превышение уровня может вызвать попадание воды в узлы, агрегаты и электронные компоненты и вывести их из строя. После преодоления водного препятствия необходимо слить накопившуюся воду, сняв контрольный патрубок в нижней части кожуха воздухоочистителя. Кроме того, снимите сливные пробки переднего и заднего багажного отсеков, а также кожуха клиновидного ремня и слейте скопившуюся воду. После проезда по броду с соленой или грязной водой вымойте мотовездеход пресной водой.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Преодоление на мотовездеходе глубоких водных преград или водных потоков с сильным течением.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Может произойти всплывание шин, это приведет к потере сцепления с грунтом и потере управления, что может стать причиной аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не пересекайте на мотовездеходе реки с быстрым течением, а также если уровень воды в ней превышает глубину, рекомендуемую данным руководством.

Помните, что влажные узлы системы торможения малоэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости выполните торможение несколько раз подряд, чтобы просушить тормозные накладки.

Движение по пересеченной местности

Передвигаясь по пересеченной местности, будьте внимательны. Остерегайтесь препятствий, которые могут повредить мотовездеход или привести к его опрокидыванию или иной аварии. Следите, чтобы ноги постоянно опирались на подножки. Избегайте прыжков на мотовездеходе, так как они могут привести к потере управляемости или к повреждению мотовездехода.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильное преодоление препятствий.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Это может угрожать потерей управления или аварией. Мотовездеход может опрокинуться.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Перед поездкой по незнакомой местности убедитесь в отсутствии препятствий.

Не пытайтесь переезжать через высокие препятствия, такие как крупные валуны или упавшие деревья. При преодолении препятствий следуйте рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве.

Скольжение и заносы

При движении по рыхлому или скользкому грунту следует соблюдать осторожность, так как мотовездеход может занести. Неожиданный занос может привести к несчастному случаю.

Чтобы снизить тенденцию к заносу передних колес на рыхлых или скользких грунтах, попробуйте наклониться в сторону передних колес.

При тенденции к боковому заносу задних колес мотовездехода управляемость можно восстановить, повернув передние колеса в сторону заноса (при наличии свободного пространства для маневра). До тех пор, пока занос не будет преодолен, тормозить или увеличивать скорость движения не рекомендуется.

Через некоторое время вы сможете освоить технику контролируемого заноса. Для выполнения таких маневров следует тщательно выбрать подходящий участок, учитывая снижение управляемости и устойчивости мотовездехода. Помните, что маневрирования со скольжением колес следует избегать на таких особо скользких поверхностях, как лед, где мотовездеход может стать совершенно неуправляемым.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Занос или неправильное скольжение.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможна потеря управления мотовездеходом. Кроме того, при внезапном возобновлении сцепления колес с грунтом мотовездеход может опрокинуться.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Обучайтесь технике контролируемого заноса и скольжения на малой скорости на ровном, горизонтальном участке.

На скользких поверхностях, например, на обледеневших участках, двигайтесь на минимальной скорости, чтобы снизить риск неуправляемого заноса или скольжения.

Что делать в случае...

Рекомендации этого раздела приведены только в качестве справочной информации. Прочтите все главы руководства, посвященные технике вождения.

Рекомендуемые действия:

- Если мотовездеход не поворачивает, когда вы этого хотите: остановите мотовездеход и снова отработайте технику поворотов. Перенесите массу тела на подножку, расположенную с внешней стороны (от центра поворота). Для улучшения управляемости переместите массу тела в сторону передних колес.
- Если мотовездеход во время поворота начал опрокидываться: наклонитесь в сторону поворота, чтобы восстановить равновесие. При необходимости постепенно отпускайте дроссельную заслонку и (или) поверните колеса от центра поворота.
- Если мотовездеход не может подняться на холм: разверните мотовездеход, если он еще движется вперед. В противном случае остановитесь, сойдите с сиденья в сторону высокой части уклона и вручную разверните мотовездеход. Если мотовездеход начал сползать назад, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАДНИЙ ТОРМОЗ, так как мотовездеход может опрокинуться на вас. Сойдите с мотовездехода в сторону вершины уклона.
- При движении мотовездехода поперек склона: чтобы сохранить равновесие, сместите вес тела в сторону подъема. Если мотовездеход проявит тенденцию к опрокидыванию, поверните к нижней части уклона (если на пути нет препят-

ствий), чтобы восстановить равновесие. Если стало ясно, что мотовездеход сейчас опрокинется, сойдите с сиденья в сторону высокой части уклона.

- Если мотовездеход попал на мелководье: двигайтесь осторожно на малой скорости по медленно текущей воде, следите за препятствиями. Вода не должна подниматься выше подножек. Превышение уровня может вызвать попадание воды в узлы, агрегаты и электронные компоненты и вывести их из строя. Выехав из брода, не забудьте слить воду, попавшую в полости мотовездехода, и ПРОВЕРЬТЕ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ ТОРМОЗОВ. Не продолжайте поездку, пока не будет полностью восстановлена эффективность тормозной системы.
- Если начинает развиваться занос мотовездехода: поверните колеса в направлении заноса, если для этого имеется достаточное пространство. До тех пор, пока занос не будет преодолен, тормозить или увеличивать скорость движения не рекомендуется.

ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

Периодические проверки, регулировка и смазка обеспечат наиболее безопасное и эффективное состояние техники. Обеспечение безопасности является обязанностью владельца. На следующих страницах описаны наиболее важные аспекты проверки, регулировки и смазки.

Руководство по эксплуатации и набор инструментов

Рекомендуется положить данное руководство по эксплуатации и всегда иметь при себе вместе с комплектом инструментов.

Сведения по обслуживанию, включенные в это руководство, предназначены для помощи владельцу при выполнении профилактического обслуживания и мелкого ремонта. Инструменты, входящие в набор инструментов владельца, достаточны для указанных целей, кроме динамометрического ключа, который предназначен для затягивания болтов и гаек с рекомендованным моментом.

Таблица периодического обслуживания системы понижения токсичности выхлопных газов

ПРИМЕЧАНИЕ
• Если ваша модель мотовездехода не оснащена одометром или счетчиком моточасов, выполняйте техобслуживание согласно интервалам, приведенным в календарных месяцах. • Если мотовездеход оснащен одометром или счетчиком моточасов, выполняйте техобслуживание согласно интервалам, приведенным в километрах или моточасах. Если мотовездеход не использовался в течение долгого времени, используйте интервалы, приведенные в месяцах. • Пункты, помеченные звездочкой, должен выполнять дилер, поскольку для их выполнения требуются специальные инструменты, информация и технические навыки.

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРА- МЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕ- СКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависи- мости от того, что насту- пит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый		
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1300	2500	2500	5000
					часы	20	80	160	160	320
1	*	Топливо-провод	Проверьте на отсутствие повреждений, при необходимости замените.				✓	✓	✓	
2		Свеча за-жигания	Проверьте состояние и очистите, отрегулируйте искровой промежуток. При необходимости замените свечу.				✓	✓	✓	
3	*	Клапаны	Проверьте зазор и при необходимости отрегулируйте.	✓			✓	✓	✓	
4	*	Система вентили-ляции картера	Проверьте шланг сапуна на отсутствие трещин и дру-гих повреждений. При необходимости замените.		✓			✓	✓	
5	*	Выхлоп-ная система	- Проверьте на отсутствие утечек. При необходимости замените уплотнительные прокладки. - Проверьте затяжку хомутов и соединений. При необ-ходимости затяните.				✓	✓	✓	
6		Искрога-ситель	Очистите.	✓			✓	✓	✓	

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒		Первичное ТО			Каждый	
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1300	2500	2500	5000
					часы	20	80	160	160	320
1		Тормозная жидкость	• Замените.			Каждые 2 года				
2	*	Передний тормоз	• Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте. • Проверьте уровень тормозной жидкости и убедитесь в отсутствия течи. При необходимости устраните.			✓	✓	✓	✓	✓
			• Замените тормозные колодки.			В случае предельно допустимого износа				
3	*	Задний тормоз	• Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте. • Проверьте свободный ход педали и рычага, при необходимости отрегулируйте.			✓	✓	✓	✓	✓
			• Замените тормозные колодки.			В случае предельно допустимого износа				

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый			
					месяц	1	3	6	6	12	
						км	320	1300	2500	2500	5000
							часы	20	80	160	160
4	*	Тормозные шланги	• Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените.		✓	✓	✓	✓	✓		
			• Замените.		Каждые 4 года						
5	*	Колеса	• Проверьте отсутствие повреждений. При необходимости замените.		✓		✓	✓	✓		
6	*	Шины	• Проверьте глубину канавок протектора и отсутствие повреждений. При необходимости замените. • Проверьте балансировку и давление воздуха, при необходимости отрегулируйте.		✓		✓	✓	✓		
7	*	Подшипники колес	• Проверьте величину люфта и степень износа, при необходимости замените.		✓		✓	✓	✓		
8	*	Клиновидный ремень	• Проверьте на износ, отсутствие трещин и других повреждений, при необходимости замените.		✓	✓	✓	✓	✓		
9	*	Крепежные элементы ходовой части	• Убедитесь в том, что гайки, болты и винты надежно затянуты.		✓	✓	✓	✓	✓		

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый			
					месяц	1	3	6	6	12	
						км	320	1300	2500	2500	5000
							часы	20	80	160	160
10	*	Узлы амортизатора	Проверьте на отсутствие течи масла, при необходимости неисправные детали замените.		✓	✓	✓	✓	✓		
11		Втулки стабилизатора	Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените.				✓	✓	✓		
12	*	Элементы задней подвески	Смажьте литиевой консистентной смазкой.				✓	✓	✓		
13	*	Вал рулевого управления	Смажьте литиевой консистентной смазкой.				✓	✓	✓		
14	*	Система рулевого управления	- Проверьте, нет ли в системе ослабленных или поврежденных деталей, при необходимости своевременно отремонтируйте или замените. - Проверьте сходжение колес, при необходимости отрегулируйте.		✓	✓	✓	✓	✓		

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый		
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1300	2500	2500	5000
					часы	20	80	160	160	320
15		Моторное масло	Замените.		✓	✓	✓	✓	✓	
16	*	Фильтр моторного масла	Замените фильтрующий элемент.		✓	✓	✓	✓	✓	
17	*	Масло редуктора. Замена	Проверьте системы мотовездехода на отсутствие течи масла. При необходимости проведите ремонтные работы.		✓	✓	✓	✓		
18	*	Система охлаждения	Проверьте уровень охлаждающей жидкости и убедитесь в отсутствии течи. При необходимости устраните.		✓	✓	✓	✓	✓	
			Замените охлаждающую жидкость.	Каждые 2 года						

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый			
					месяц	1	3	6	6	12	
						км	320	1300	2500	2500	5000
							часы	20	80	160	160
19	*	Движущиеся детали и тросы	• Смажьте.				✓	✓	✓	✓	
20	*	Рычаг коробки передач	• Проверьте эффективность работы, при необходимости отрегулируйте или замените неисправные элементы.			✓		✓	✓	✓	
21	*	Корпус и трос рычага дроссельной заслонки	• Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте. • Проверьте свободный ход троса дроссельной заслонки, при необходимости отрегулируйте. • Смажьте корпус и трос рычага дроссельной заслонки.			✓	✓	✓	✓	✓	

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒		Первичное ТО			Каждый	
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1300	2500	2500	5000
					часы	20	80	160	160	320
22	*	Концевые выключатели переднего и заднего тормозов	Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте.		✓	✓	✓	✓	✓	
23	*	Освещение и переключатели	- Проверьте работу, при необходимости замените. - Отрегулируйте положение светового пучка фары.		✓	✓	✓	✓	✓	
24	*	Топливный фильтр	Проверьте, не засорен ли топливный фильтр. При необходимости замените его.						✓	
25	*	Зазоры клапанов	Проверьте и при необходимости отрегулируйте.		✓		✓	✓	✓	
26	*	Ведущий и ведомый шкивы вариатора	- Очистите. - Проверьте скобу, согласующий ролик, замените изношенные детали.			✓	✓	✓	✓	
27	*	Выхлопная система	Проверьте на герметичность		✓	✓	✓	✓	✓	

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№		ПАРА- МЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕ- СКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависи- мости от того, что насту- пит раньше ⇒		Первичное ТО			Каждый	
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1000	2000	1000	1000
					часы	20	70	120	50	50
1	*	Топливо- провод	Проверьте на отсутствие повреждений, при необходи- мости замените.				✓	✓	✓	
2		Свеча за- жигания	Проверьте состояние и очистите, отрегулируйте искро- вой промежуток. При необходимости замените свечу.				✓	✓	✓	
3	*	Клапаны	Проверьте зазор и при необходимости отрегулируйте.		✓		✓	✓	✓	
4	*	Система венти- ляции картера	Проверьте шланг сапуна на отсутствие трещин и дру- гих повреждений. При необходимости замените.			✓		✓	✓	
5	*	Выхлоп- ная система	- Проверьте на отсутствие утечек. При необходимости замените уплотнительные прокладки. - Проверьте затяжку хомутов и соединений. При необ- ходимости затяните.				✓	✓	✓	
6		Искрога- ситель	Очистите.		✓		✓	✓	✓	

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒		Первичное ТО			Каждый	
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1000	2000	1000	1000
					часы	20	70	120	50	50
1		Тормозная жидкость	• Замените.		Каждые 2 года					
2	*	Передний тормоз	• Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте. • Проверьте уровень тормозной жидкости и убедитесь в отсутствии течи. При необходимости устраните.		✓	✓	✓	✓	✓	
			• Замените тормозные колодки.		В случае предельно допустимого износа					
3	*	Задний тормоз	• Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте. • Проверьте свободный ход педали и рычага, при необходимости отрегулируйте.		✓	✓	✓	✓	✓	
			• Замените тормозные колодки.		В случае предельно допустимого износа					

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№	ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый		
				месяц	1	3	6	6	12
				км	320	1000	2000	1000	1000
				часы	20	70	120	50	50
4	*	Тормозные шланги	Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените.	✓	✓	✓	✓	✓	
			Замените.	Каждые 4 года					
5	*	Колеса	Проверьте отсутствие повреждений. При необходимости замените.	✓		✓	✓	✓	
6	*	Шины	- Проверьте глубину канавок протектора и отсутствие повреждений. При необходимости замените. - Проверьте балансировку и давление воздуха, при необходимости отрегулируйте.	✓		✓	✓	✓	
7	*	Подшипники колес	Проверьте величину люфта и степень износа, при необходимости замените.	✓		✓	✓	✓	
8	*	Клиновидный ремень	Проверьте на износ, отсутствие трещин и других повреждений, при необходимости замените.	✓	✓	✓	✓	✓	
9	*	Крепежные элементы ходовой части	Убедитесь в том, что гайки, болты и винты надежно затянуты.	✓	✓	✓	✓	✓	

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый			
					месяц	1	3	6	6	12	
						км	320	1000	2000	1000	1000
							часы	20	70	120	50
10	*	Узлы амортизатора	Проверьте на отсутствие течи масла, при необходимости неисправные детали замените.		✓	✓	✓	✓	✓		
11		Втулки стабилизатора	Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените.				✓	✓	✓		
12	*	Элементы задней подвески	Смажьте литиевой консистентной смазкой.				✓	✓	✓		
13	*	Вал рулевого управления	Смажьте литиевой консистентной смазкой.				✓	✓	✓		
14	*	Система рулевого управления	- Проверьте, нет ли в системе ослабленных или поврежденных деталей, при необходимости своевременно отремонтируйте или замените. - Проверьте сходжение колес, при необходимости отрегулируйте.		✓	✓	✓	✓	✓		

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	Первичное ТО			Каждый		
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1000	2000	1000	1000
					часы	20	70	120	50	50
15		Моторное масло	Замените.		✓	✓	✓	✓	✓	
16	*	Фильтр моторного масла	Замените фильтрующий элемент.		✓	✓	✓	✓	✓	
17	*	Масло редуктора. Замена	Проверьте системы мотовездехода на отсутствие течи масла. При необходимости проведите ремонтные работы.		✓	✓	✓	✓	✓	
18	*	Система охлаждения	Проверьте уровень охлаждающей жидкости и убедитесь в отсутствии течи. При необходимости устраните.		✓	✓	✓	✓	✓	
			Замените охлаждающую жидкость.	Каждые 2 года						

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒		Первичное ТО			Каждый	
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1000	2000	1000	1000
					часы	20	70	120	50	50
19	*	Движущиеся детали и тросы	• Смажьте.				✓	✓	✓	✓
20	*	Рычаг коробки передач	• Проверьте эффективность работы, при необходимости отрегулируйте или замените неисправные элементы.			✓		✓	✓	✓
21	*	Корпус и трос рычага дроссельной заслонки	• Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте. • Проверьте свободный ход троса дроссельной заслонки, при необходимости отрегулируйте. • Смажьте корпус и трос рычага дроссельной заслонки.			✓	✓	✓	✓	✓

Таблица периодического обслуживания и смазки для моделей XWOLF 700 MUD/700L MUD

№		ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒		Первичное ТО			Каждый	
					месяц	1	3	6	6	12
					км	320	1000	2000	1000	1000
					часы	20	70	120	50	50
22	*	Концевые выключатели переднего и заднего тормозов	Проверьте работу, при необходимости отремонтируйте.		✓	✓	✓	✓	✓	
23	*	Освещение и переключатели	- Проверьте работу, при необходимости замените. - Отрегулируйте положение светового пучка фары.		✓	✓	✓	✓	✓	
24	*	Топливный фильтр	Проверьте, не засорен ли топливный фильтр. При необходимости замените его.						✓	
25	*	Зазоры клапанов	Проверьте и при необходимости отрегулируйте.		✓		✓	✓	✓	
26	*	Ведущий и ведомый шкивы вариатора	- Очистите. - Проверьте скобу, согласующий ролик, замените изношенные детали.			✓	✓	✓	✓	
27	*	Выхлопная система	Проверьте на герметичность		✓	✓	✓	✓	✓	

ПРИМЕЧАНИЕ

- Воздушный фильтр требует более частого обслуживания, если поездки осуществляются в чрезвычайно влажных или пыльных условиях.

Обслуживание гидравлических тормозов:

- Регулярно проверяйте и при необходимости поддерживайте уровень тормозной жидкости.
- Каждые два года заменяйте внутренние детали главного тормозного цилиндра и суппорты, а также тормозную жидкость.
- Каждые четыре года заменяйте тормозные шланги. Кроме того, тормозные шланги подлежат замене при наличии трещин или других повреждений.

Моторное масло

Чтобы двигатель и коробка передач работали должным образом, поддерживайте соответствующий уровень моторного масла и заменяйте масло и масляный фильтр в соответствии с требованиями периодического технического обслуживания. В масле не только скапливается грязь и металлические частицы, но и само масло теряет смазывающие свойства, если используется слишком долго.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Заклинивание двигателя или коробки передач.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Блокировка задних колес, что приведет к аварии и травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не эксплуатируйте мотовездеход с испорченным или загрязненным моторным маслом, а также при недостаточном количестве моторного масла.

Проверка уровня масла

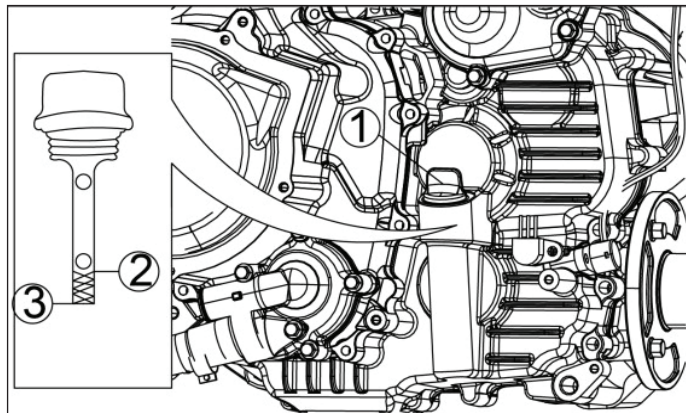
Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой. Кроме того, замена масла и фильтрующего элемента масляного фильтра должна проводиться с периодичностью, указанной в таблице периодического технического обслуживания и смазки.

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.
2. Проверьте уровень моторного масла при холодном двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сразу же после замены масла запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах. При этом масляный фильтр заполнится маслом. Выключите двигатель и подождите несколько минут, пока масло не осядет.

3. Снимите крышку маслозаправочной горловины и протрите маслоизмерительный щуп чистой ветошью.
4. Вставьте щуп в маслозаправочную горловину, полностью заверните его, затем вновь извлеките для проверки уровня масла.



- ① Крышка маслозаправочной горловины ③ Минимальный уровень масла
- ② Максимальный уровень масла

ПРИМЕЧАНИЕ

Работа двигателя до того, как масло достигнет всех его деталей, может привести к повреждению или заклиниванию двигателя.

Эксплуатация двигателя с испорченным или загрязненным моторным маслом, а также с недостаточным количеством моторного масла приведет к ускоренному износу двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

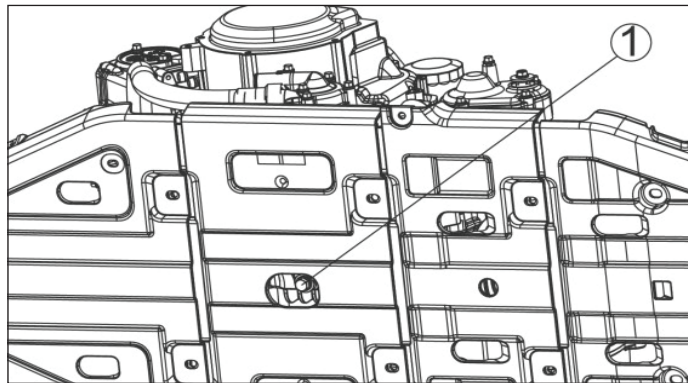
При слишком высоком уровне моторного масла, удалите излишки масла через маслозаправочную горловину с помощью шприца или другого подходящего устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Работа двигателя без масла приведет к его серьезному повреждению.

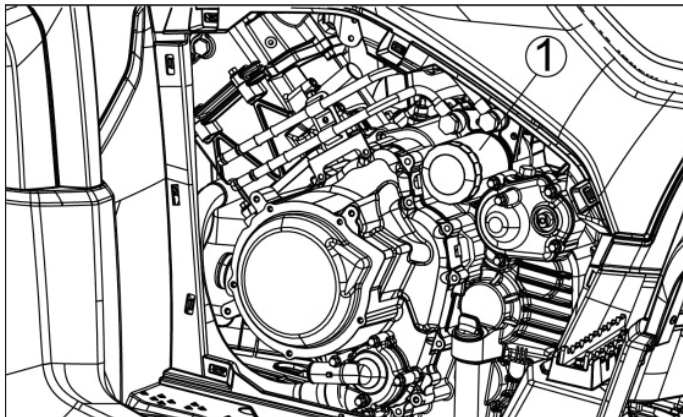
Замена масла и (или) масляного фильтра (XWOLF700, XWOLF700L)

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.
2. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, затем заглушите.
3. Поставьте под двигатель поддон для сбора отработанного масла.
4. Выкрутите болт слива моторного масла, чтобы слить масло из картера.

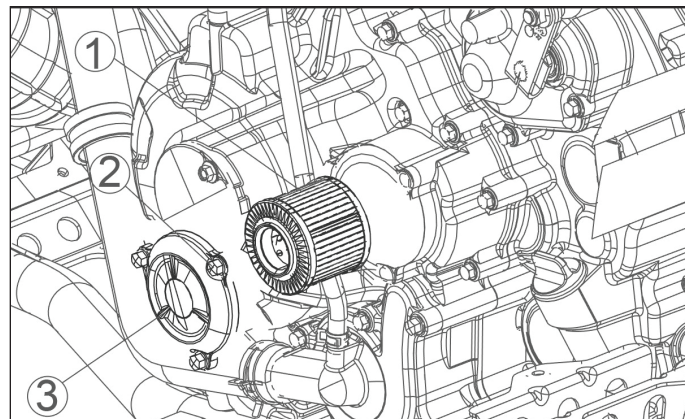


① Болт слива моторного масла

5. Снимите боковые панели
6. Извлеките фильтрующий элемент масляного фильтра при помощи съемника масляного фильтра.

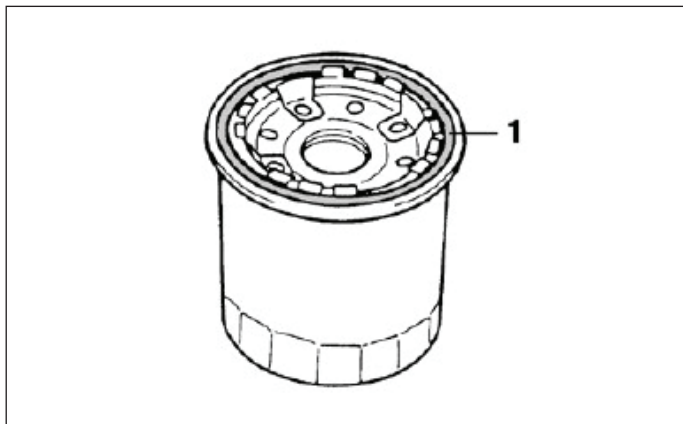


① Фильтрующий элемент масляного фильтра (XWOLF700, XWOLF700L)

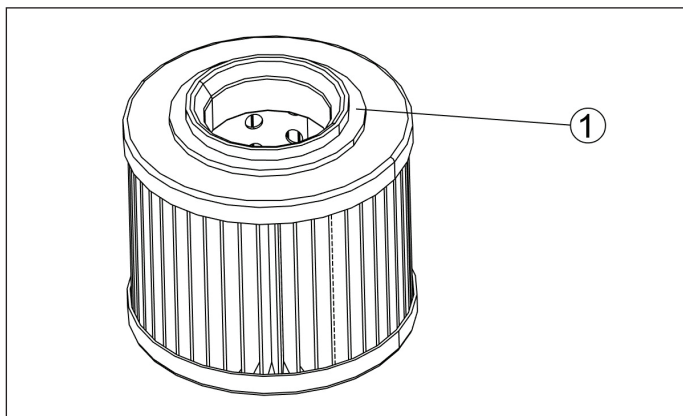


① Фильтрующий элемент масляного фильтра (XWOLF550, XWOLF550L) ② Болт ③ Крышка фильтра

7. Нанесите тонкий слой чистого моторного масла на уплотнительное кольцо нового фильтрующего элемента масляного фильтра.



① Уплотнительное кольцо (XWOLF700, XWOLF700L)



① Уплотнительное кольцо (XWOLF550, XWOLF550L)

8. Закрутите болт слива моторного масла и затяните его с рекомендованным моментом.
9. Залейте указанное количество рекомендуемого моторного масла, затем установите и затяните крышку маслозаправочной горловины.

Болт слива моторного масла	20 Н·м (2,0 кгс·м)
----------------------------	--------------------

10. Включите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах для проверки на отсутствие течи масла. Если течь масла имеется, немедленно заглушите двигатель и определите причину.
11. Выключите двигатель, подождите не менее десяти минут, проверьте уровень масла и откорректируйте его, если необходимо.
12. Установите боковые панели.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильная утилизация отработанного моторного масла.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Отработанное моторное масло представляет собой ядовитое вещество, которое может загрязнить окружающую среду.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Моторное масло представляет угрозу для окружающей среды и требует правильной утилизации.

Моторное масло

Вязкость: SAE 10W-40

Объем: 2,3 л (XWOLF700)

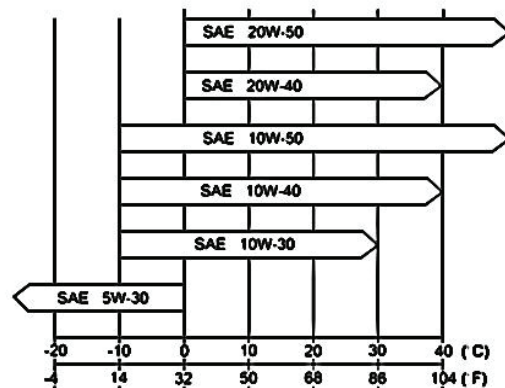
Объем: 2,5 л (XWOLF500)

(если масло из двигателя полностью слито)

ПРИМЕЧАНИЕ

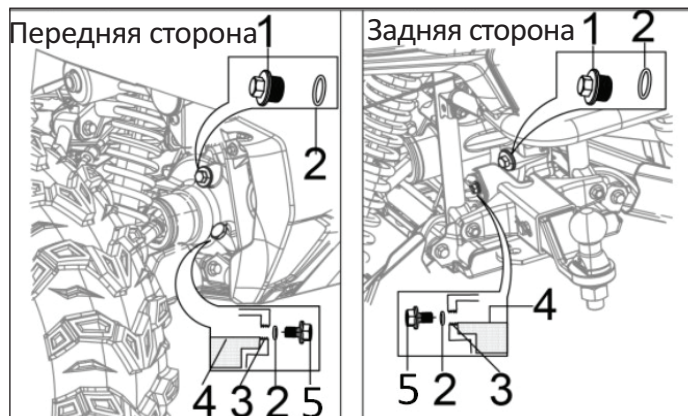
Не добавляйте какие-либо химические присадки к моторному маслу. Масла, отвечающие вышеуказанным требованиям, содержат все необходимые компоненты и обеспечивают требуемую смазку двигателя.

Хотя моторное масло 10W-40 рекомендуется для большинства условий эксплуатации, может потребоваться изменить вязкость масла в соответствии с атмосферными условиями в регионе эксплуатации.



Масло переднего и заднего редукторов

Проверяйте редукторы на отсутствие течи масла перед каждой поездкой. При обнаружении течи обратитесь к дилеру для ремонта. Кроме того, проверка уровня масла и его замена должна проводиться с периодичностью, указанной в таблице периодического технического обслуживания и смазки.



- ① Болт заливной горловины
- ② Прокладка
- ③ Нормальный уровень масла
- ④ Масло редуктора
- ⑤ Болт для контроля уровня трансмиссионного масла

Проверка уровня масла в редукторе

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень масла в редукторе необходимо проверять на холодную.

2. Отверните болт заливной горловины редуктора и болт контроля уровня масла редуктора и проверьте уровень масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что уровень масла находится у контрольного отверстия.

3. Если уровень масла опустится ниже края отверстия, добавьте достаточное количество масла рекомендованного типа.

4. Закрутите болт заливной горловины и болт контроля уровня масла и затяните его с рекомендованным моментом.

ПРИМЕЧАНИЕ

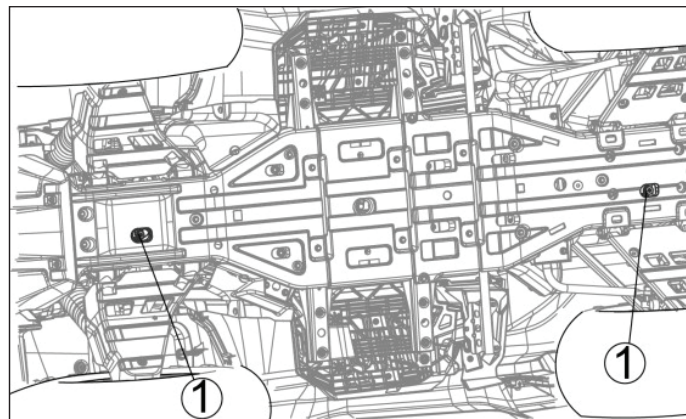
Соблюдайте осторожность, не допускайте попадания грязи или посторонних материалов в редуктор.

Момент затяжки

Болт для контроля уровня масла	20 Н·м (2,0 кгс·м)
--------------------------------	--------------------

Замена масла в редукторе

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.
2. Установите под корпусом редуктора поддон для сбора отработанного масла.
3. Выверните болт заливной горловины и болт слива масла из редуктора.



- ① Болт слива масла из редуктора
4. Закрутите болт слива масла и затяните его с рекомендованным моментом.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильная утилизация отработанного трансмиссионного масла.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Отработанное трансмиссионное масло представляет собой ядовитое вещество, которое может загрязнить окружающую среду.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Трансмиссионное масло представляет угрозу для окружающей среды и требует правильной утилизации.

Момент затяжки

Сливная пробка картера коробки передач	20 Н·м (2,0 кгс·м)
--	--------------------



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Попадание трансмиссионного масла на шины.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Шины могут стать скользкими, это может привести к аварии и получению травм.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Немедленно уберите пролитое масло с помощью мыла и воды.

Трансмиссионное масло

Заправочный объем масла Xwolf 700	0,25 л
Заправочный объем масла Xwolf 550	0,35 л
Вязкость масла	SAE80W-90

ПРИМЕЧАНИЕ

Не добавляйте какие-либо химические присадки к моторному маслу. Масла, отвечающие вышеуказанным требованиям, содержат все необходимые компоненты и обеспечивают требуемую смазку коробки передач.

Система охлаждения

Радиатор и вентилятор охлаждения

Проверьте и очистите решетку радиатора и соты радиатора от насекомых и грязи в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания. В регионах с высокой запыленностью интервал между чистками радиатора следует сократить.



ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

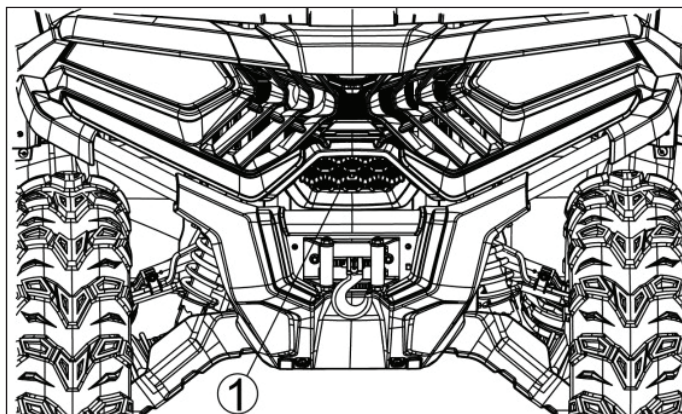
Вентилятор охлаждения включается автоматически, даже при выключенном зажигании.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Прикосновение к вращающемуся вентилятору может привести к травме рук.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не приближайте руки и элементы одежды к лопастям вентилятора.



① Решетка радиатора

1. Очистите решетку и соты радиатора от загрязнений струей воды низкого давления.
2. Если насекомых или грязь не удастся удалить полностью, обратитесь к авторизованному дилеру для очистки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вода под высоким давлением, например, из аппаратов высокого давления для мойки автомобилей, может повредить ребра радиатора и снизить его эффективность.

Не перекрывайте и не отклоняйте воздушный поток, идущий через радиатор, устанавливая не рекомендованные принадлежности перед радиатором или за вентилятором. Нарушение воздушного потока через радиатор может привести к перегреву и последующему повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками МАКС и МИН.

ПРИМЕЧАНИЕ

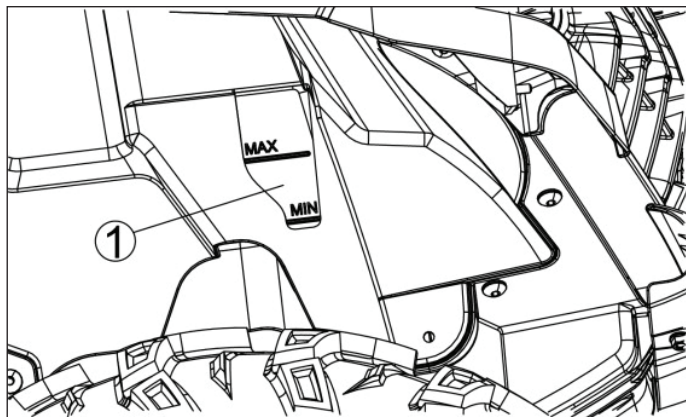
Проверяйте уровень на холодном двигателе (при комнатной температуре или температуре окружающего воздуха).

Охлаждающая жидкость:

Охлаждающая жидкость поглощает тепло от двигателя и передает его в атмосферу через радиатор. При низком уровне охлаждающей жидкости двигатель перегревается и может получить повреждения. Каждый день перед началом поездки на мотовездеходе проверяйте уровень охлаждающей жидкости и доливайте охлаждающую жидкость, если ее уровень низкий. Заменяйте охлаждающую жидкость в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Установите мотовездеход на ровную площадку.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости по указателю уровня охлаждающей жидкости на расширительном бачке.



3. Если количество охлаждающей жидкости недостаточно, снимите крышку с расширительного бачка и долейте охлаждающую жидкость через заливное отверстие до отметки «MAX». Установите крышку.

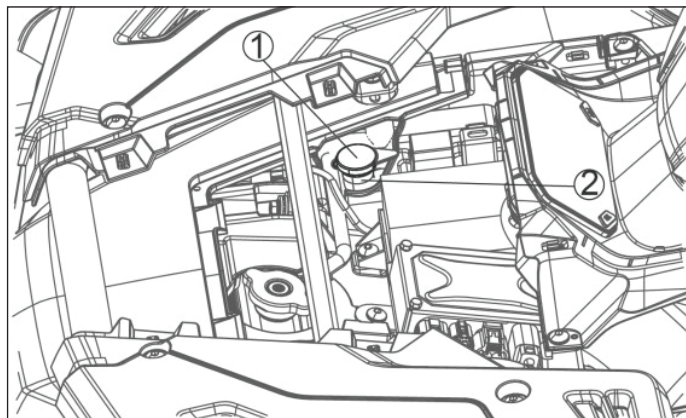
Рекомендуемый состав охлаждающей жидкости

Мягкая вода 50%: Концентрированный антифриз 50% (1: 1) или готовый к использованию антифриз.

Рекомендуемый антифриз

Антифриз для постоянного использования (этиленгликоль с ингибиторами коррозии и ржавчины для алюминиевых двигателей и радиаторов).

① Расширительный бачок



① Крышка ② Расширительный бачок

ПРИМЕЧАНИЕ

В экстренных случаях в расширительный бачок охлаждающей жидкости можно доливать только воду, однако в этом случае состав охлаждающей жидкости необходимо как можно скорее довести до правильного путем добавления концентрированного антифриза.

На заводе в систему охлаждения залит антифриз для постоянного использования. Он окрашен в зеленый цвет и содержит этиленгликоль. Концентрация этиленгликоля составляет 30%, температура замерзания антифриза равна 15 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если охлаждающую жидкость приходится часто добавлять или расширительный бачок полностью опустошается, вероятно, в системе есть утечка. Обратитесь к авторизованному дилеру для проверки системы охлаждения.

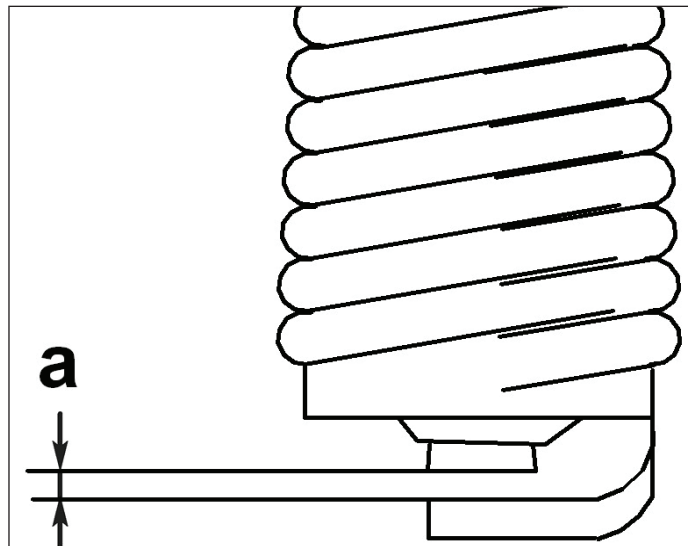
Проверка свечи зажигания

Стандартная свеча зажигания показана на рисунке. Свечи зажигания следует вынимать в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания для очистки, проверки и регулировки зазора между электродами.

Техническое обслуживание

Если свечи замасленные или на них образовался нагар, очистите свечи. Свечи также можно очистить с помощью растворителя с высокой температурой вспышки и неметаллической щетки (нейлоновой и т. п.). Измерьте зазор между электродами с помощью толщиномера и при необходимости отрегулируйте зазор, подогнув внешний электрод. При наличии коррозии или повреждений электродов свечи зажигания, а также при наличии трещин на изоляторе, замените свечу.

Используйте стандартную свечу зажигания. Демонтаж свечи зажигания:



а) Зазор между электродами свечи зажигания

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Выкрутите свечу зажигания с помощью свечного ключа.

Порядок проверки свечи зажигания

1. Изолятор вокруг центрального электрода свечи должен иметь желтовато-коричневый цвет от слабой до средней насыщенности (идеальный цвет при нормальной эксплуатации мотовездехода).



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Нагретая до высокой температуры выхлопная труба.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможен ожог рук.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Сначала проверьте выхлопную трубу. Если она горячая, подождите, пока выхлопная труба не остынет.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не добавляйте какие-либо химические присадки к моторному маслу. Масла, отвечающие вышеуказанным требованиям, содержат все необходимые компоненты и обеспечивают требуемую смазку коробки передач.

2. Проверьте отсутствие на свече зажигания признаков эрозии электродов, избыточных отложений и нагара. При необходимости замените свечу.

Порядок установки свечи зажигания

1. Измерьте при помощи набора щупов зазор свечи зажигания и при необходимости отрегулируйте его.

Зазор свечи зажигания:
0,8–1,0 мм

2. Очистите поверхность уплотнительного кольца свечи зажигания и ее сопрягаемую поверхность, а затем удалите загрязнения с резьбы.
3. Установите свечу зажигания на место и затяните ее в соответствии с рекомендованным моментом.

Момент затяжки:
Свеча зажигания:
12,5 Н·м (1,25 кгс·м)

4. Установите колпачок свечи зажигания.

Чистка воздушного фильтра

Засоренный воздушный фильтр ограничивает поступление воздуха в двигатель, увеличивает расход топлива, снижает мощность двигателя и вызывает загрязнение свечей зажигания.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Засоренный воздушный фильтр.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Грязь и пыль могут заблокировать дроссельную заслонку в открытом положении. Это может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Регулярно очищайте воздушный фильтр в соответствии с инструкциями, приведенными в этом разделе.

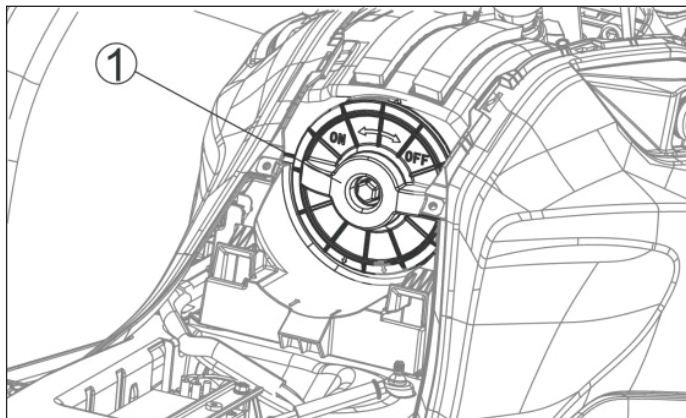
ПРИМЕЧАНИЕ

Засоренный воздушный фильтр может пропускать грязь и пыль в двигатель, что ведет к чрезмерному износу и может вызвать повреждение двигателя.

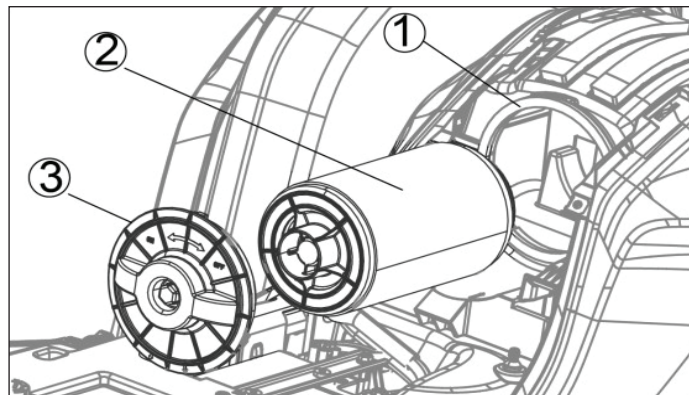
Фильтрующий элемент необходимо очищать в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания. В регионах с высокой запыленностью интервал между чистками фильтрующего элемента следует сократить. После поездки под дождем или по грязным дорогам фильтрующий элемент следует немедленно очистить.

Замена фильтрующего элемента

1. Снимите сиденье.
2. Поверните против часовой стрелки и снимите крышку корпуса воздушного фильтра.



1. Крышка корпуса воздушного фильтра
3. Извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра.



1. Корпус воздушного фильтра
2. Сменный элемент воздушного фильтра
3. Крышка корпуса воздушного фильтра

ПРИМЕЧАНИЕ

Проверьте, нет ли загрязнений во впускном тракте. При наличии загрязнений тщательно очистите впускной тракт. Также может потребоваться заменить воздушный фильтр и герметизировать корпус воздушного фильтра и впускной тракт.

4. Вставьте чистое безворсовую салфетку во впускной тракт, чтобы предотвратить попадание загрязнений и других посторонних материалов.
5. Протрите внутреннюю поверхность корпуса воздушного фильтра чистой влажной салфеткой.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Попадание грязи или пыли во впускной тракт.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Залипание дроссельной заслонки в открытом положении. Это может привести к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

После снятия фильтрующего элемента закройте отверстие воздушного фильтра, ведущее во впускной тракт. Очистите корпус воздушного фильтра, как описано в этом разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Попадание грязи в двигатель ведет к чрезмерному износу и может повредить двигатель.

Фильтрующий элемент необходимо очищать в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания. В регионах с высокой запыленностью интервал между чистками фильтрующего элемента следует сократить. После поездки под дождем или по грязным дорогам фильтрующий элемент следует немедленно очистить.

6. Установите фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.
7. Надежно закрепите крышку корпуса воздушного фильтра.
8. Установите сиденье.

Регулировка зазора клапанного механизма

Зазор клапанов изменяется в процессе эксплуатации, что приводит к неправильному соотношению компонентов топливо-воздушной смеси и/или шуму при работе двигателя. Во избежание этого зазоры должны периодически регулироваться. Эти работы должны проводиться специалистом дилера.

Искрогаситель

Мотовездеход оснащен искрогасителем. Для обеспечения эффективности работы искрогасителя его необходимо правильно обслуживать. Очищайте искрогаситель в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Неправильно установленный искрогаситель.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Могут вылетать искры, что может стать причиной возгорания.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Убедитесь в том, что искрогаситель/глушитель и дренажная пробка надежно установлены.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Нагретый до высокой температуры глушитель.

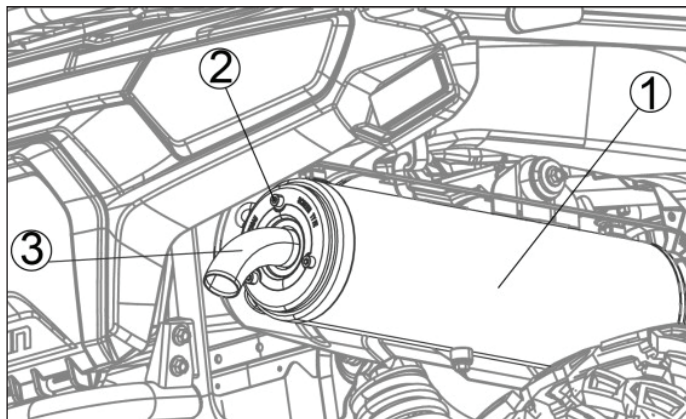
ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможен ожог рук.

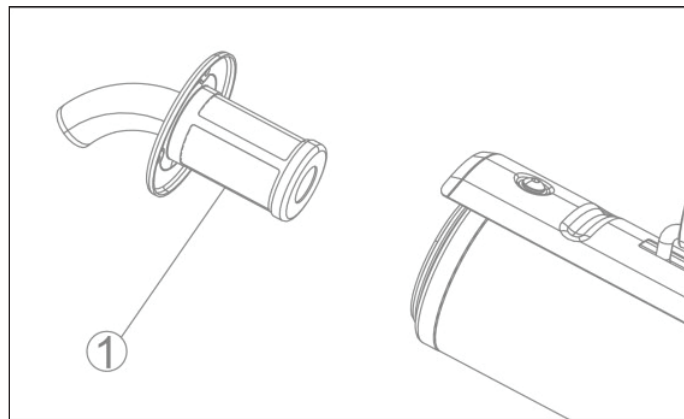
КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

При очистке искрогасителя надевайте перчатки. Во время этой процедуры двигатель должен работать.

1. Отверните болт глушителя.



- ① Глушитель
- ② Болт
- ③ Искрогаситель



- ① Искрогаситель
2. Запустите двигатель при включенной нейтральной передаче на открытой площадке, вдали от горючих материалов.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Очистка искрогасителя вблизи горючих материалов.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможно возгорание, которое приведет к получению ожогов.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не запускайте двигатель со снятым искрогасителем вблизи горючих материалов. Во время очистки вылетают горячие частицы углерода.

3. Увеличивайте и уменьшайте обороты двигателя, постукивая по глушителю резиновым молотком до тех пор, пока из глушителя не перестанут вылетать частицы сажи.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Работа двигателя в помещении без вентиляции.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Вдыхание выхлопных газов ведет к отравлению угарным газом, удушью и летальному исходу. Выхлопные газы содержат угарный газ, это ядовитый бесцветный газ без запаха.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не запускайте и не давайте двигателю работать в закрытом помещении, например, в гараже.

4. Заглушите двигатель.
5. Установите искрогаситель на место и затяните болты искрогасителя с указанным моментом затяжки.

Момент затяжки

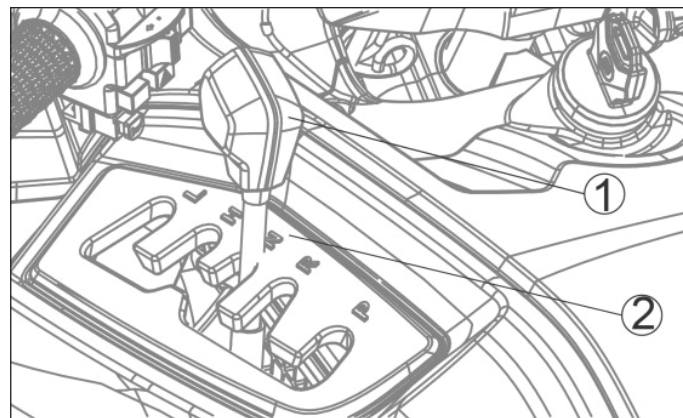
Болт искрогасителя	11 Н·м (1,1 кгс·м)
--------------------	--------------------

Рычаг переключения передач

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед переключением передач остановите мотовездеход и верните рычаг дроссельной заслонки в закрытое положение так, чтобы обороты двигателя уменьшились до указанных оборотов холостого хода. В противном случае трансмиссия может быть повреждена.

1. Перед запуском двигателя проверьте работу рычага.
2. Убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится в положении «N».
3. Поверните выключатель зажигания во включенное положение и проверьте, светится ли индикатор нейтральной передачи.



- ① Рычаг переключения передач
② Положение «N»

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Езда с неправильно отрегулированным рычагом переключения передач.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

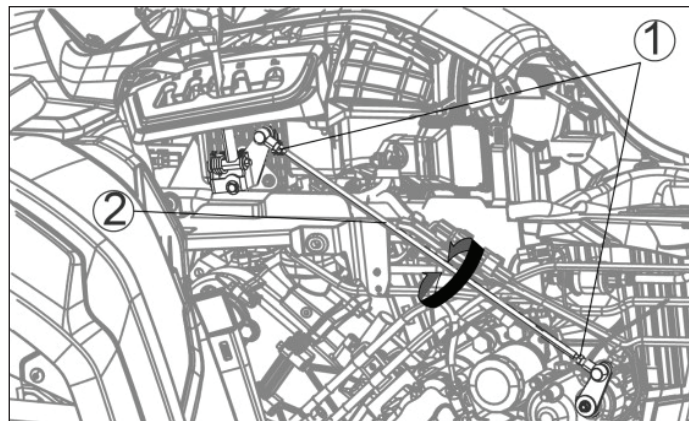
Возможно неправильное переключение передач, что приведет к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Перед запуском двигателя переведите рычаг переключения передач в положение «N» и убедитесь в том, что загорелся индикатор нейтральной передачи.

Регулировка рычага переключения передач

1. Поверните выключатель зажигания во включенное положение и убедитесь в том, что выключатель двигателя находится в выключенном положении «».
2. Ослабьте контргайки тяги. Включите нейтральную передачу, перемещая рычаг переключения передач и (или) вращая тягу (включится индикатор нейтральной передачи).



- ① Контргайки
- ② Тяга
3. Возьмите стандартную крестовую отвертку (из комплекта инструментов) и вставьте ее через рычаг переключения передач в указательное отверстие на крышке корпуса коробки передач.
4. Поворачивайте тягу по или против часовой стрелки до тех пор, пока рычаг переключения передач не переместится в положение «N» на направляющей, затем затяните контргайки.

5. После окончания регулировки запустите двигатель и выполните пробную поездку на мотовездеходе, чтобы убедиться в том, что рычаг переключения передач работает должным образом.

Ременная силовая передача (вариатор)

Мотовездеход оснащен бесступенчатой ременной силовой передачей (вариатором). Эта автоматическая система привода, хотя и простая в эксплуатации, однако требует периодической проверки, поскольку приводной ремень изнашивается при нормальной эксплуатации.

Проверку должен выполнять авторизованный дилер.

Требования к периодической проверке приводного ремня

Пренебрежение, невыполнение или неправильное выполнение технического обслуживания коробки передач может привести к повреждению и выходу из строя приводного ремня.

Проверку приводного ремня силовой передачи необходимо проводить не реже, чем через каждые 1000 км или один год эксплуатации в зависимости от того, что наступит раньше, поскольку приводные ремни изнашиваются при нормальной эксплуатации. Если мотовездеход эксплуатируется в тяжелых условиях, проводите проверку чаще. В случае чрезмерного проскальзывания ремня, не эксплуатируйте мотовездеход, пока не отремонтируете поврежденные детали.



ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

После снятия крышки вариатора оказываются открытыми движущиеся детали.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Движущиеся детали могут стать причиной получения тяжелых телесных повреждений. Также в них могут попасть части одежды, что приведет к получению травмы.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Запрещается эксплуатировать мотовездеход со снятой крышкой вариатора.

6. Спуск с уклона с выключенными передними и задними тормозами.

Чрезмерное проскальзывание ремня ведет к его ускоренному износу и выходу из строя. Научитесь распознавать следующие признаки чрезмерного проскальзывания ремня. В случае чрезмерного проскальзывания ремня, не эксплуатируйте мотовездеход, пока не отремонтируете поврежденные детали.

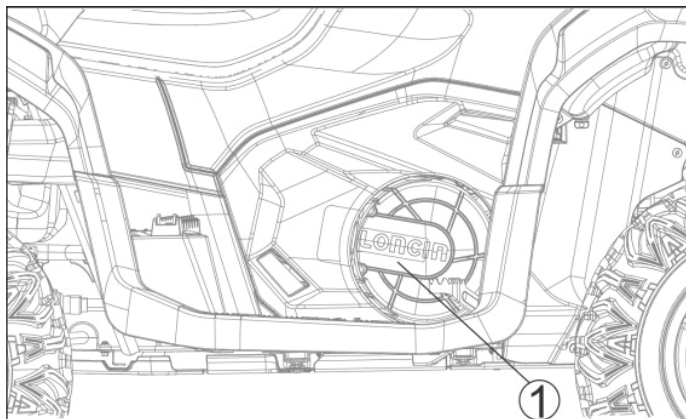
Причины ускоренного износа приводного ремня

Избегайте указанных далее тяжелых условий эксплуатации, чтобы обеспечить максимальный срок службы ремня и предотвратить его ускоренный износ и разрушение.

1. Езда на высокой передаче при движении в гору, перевозке тяжелых грузов или буксировке прицепа.
2. Превышение максимальной нагрузки мотовездехода или массы прицепа.
3. Езда по грязи или по воде глубиной больше указанной.
4. Езда в условиях сильной запыленности.
5. Езда с чрезмерным проскальзыванием ремня.

Признаки чрезмерного проскальзывания ремня:

1. Запах горелой резины.
2. Видимый белый дым.
3. Медленный начальный разгон или потеря мощности.
4. Обороты двигателя выше при той же скорости движения мотовездехода.
5. Вибрация двигателя.



① Вариатор

Тормоза

Износ дисков и тормозных колодок компенсируется автоматически и не влияет на срабатывание рычага или педали тормоза. В тормозной системе нет деталей, требующих регулировки.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Воздух в тормозной магистрали.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

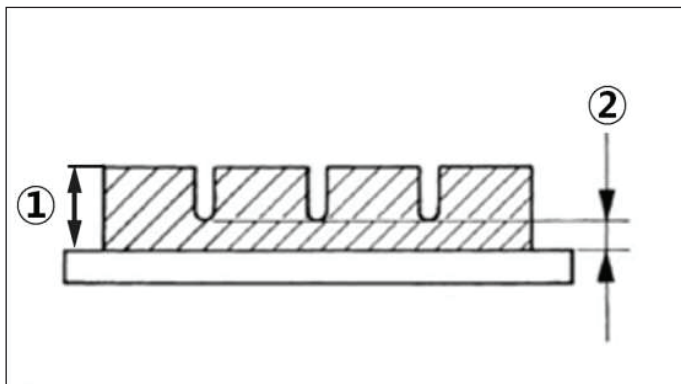
При торможении возникает ощущение мягкости или податливости. Это может привести к снижению эффективности торможения или отказу тормозов, что может стать причиной аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Если ход рычага тормоза чрезмерно велик или при торможении возникает ощущение мягкости, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру для проверки тормозных механизмов.

Проверка износа тормоза

В соответствии с таблицей периодического технического обслуживания проверяйте тормозные механизмы на предмет износа. В суппортах передних дисковых тормозов необходимо заменить тормозные колодки, если толщина одной из них составляет менее 1 мм. В суппортах задних дисковых тормозов необходимо менять колодки, если толщина одной из них менее 1,5 мм. Замену колодок необходимо производить сразу на всю ось. Проверка износа тормозных колодок и их замена должны производиться авторизованным дилером.



① Толщина накладки

② 1,5 мм

Тормозная жидкость дискового тормоза

В соответствии с таблицей периодического технического обслуживания проверяйте уровень тормозной жидкости в бачках передних и задних тормозных механизмов и заменяйте тормозную жидкость. Тормозную жидкость также следует заменить, если она загрязнена или в ней имеется вода.

Требование к тормозной жидкости

Используйте тормозную жидкость для особо тяжелых условий эксплуатации, только с маркировкой DOT4.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не проливайте тормозную жидкость на окрашенные поверхности. Это повредит лакокрасочное покрытие. Если тормозная жидкость пролилась, немедленно смойте ее водой.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Загрязненная тормозная жидкость.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Может снизиться эффективность торможения или произойти отказ тормозов, что приведет к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Не используйте тормозную жидкость из открытой или в течение длительного времени не герметичной емкости. Жидкость поглощает влагу, в нее могла попасть пыль или грязь.

 ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ

Поврежденные или не герметичные тормозные шланги и фитинги.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Возможен отказ тормозов, что приведет к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ РИСКОВ

Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.

Замените поврежденные или не герметичные тормозные шланги и фитинги.

Обслуживайте тормозную систему в соответствии с таблицей периодического технического обслуживания.

Проверка и смазка тросов

Работа и состояние всех тросов управления должны проверяться перед каждой поездкой, а сами тросы и их наконечники должны смазываться, если необходимо. Если трос поврежден или движется неравномерно, необходимо, чтобы дилер проверил или заменил его.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если оболочка троса повреждена, вероятность появления коррозии увеличивается. Кроме того, трос может начать быстро изнашиваться, что может привести к затруднениям при управлении и стать причиной аварии или несчастного случая. Регулярно проверяйте тросы. Замените поврежденные тросы.

Демонтаж колес

1. Поднимите колесо, подложив под раму подходящую подставку.
2. Полностью отверните гайку колеса.
3. Снимите колесо.

Монтаж колес

Чтобы установить колесо, выполните процедуру демонтажа в обратном порядке.

Затяните колесные болты.

Аккумулятор

Осмотрите выводы, нет ли признаков коррозии и течи электролита.

Обслуживание аккумулятора

Некачественное обслуживание аккумулятора ведет к коррозии и быстрому разряду. Аккумулятор необходимо проверять не реже одного раза в месяц.

1. Если мотовездеход не будет использоваться в течение месяца или более, отсоедините отрицательный (-) и положительный (+) провода, затем извлеките аккумулятор и поместите его в прохладное темное место. Перед повторным использованием тщательно зарядите аккумулятор.
2. Если аккумулятор хранится дольше указанного срока, не реже одного раза в месяц проверяйте напряжение аккумулятора, при слишком низком напряжении подзаряжайте аккумулятор.
3. При установке аккумулятора на мотовездеход следите за правильностью соединений проводов. Убедитесь в том, что шланг сапуна правильно подсоединен, не поврежден и не засорен.

Замена предохранителя

1. Блок предохранителей находится перед рулем под пластиком. Реле стартера находится под сиденьем.
2. Если предохранитель перегорел, поверните выключатель зажигания в выключенное положение и установите новый

предохранитель указанного номинала. Затем поверните выключатель зажигания во включенное положение. Если предохранитель перегорел снова, обратитесь к дилеру.

Схема поиска и устранения неисправностей



ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Чистка

Частая и тщательная мойка мотовездехода не только улучшает его внешний вид, но и продлевает срок службы многих деталей.

1. Перед чисткой мотовездехода выполните следующее:
 - a. Закройте отверстие выхлопной трубы для предотвращения попадания воды. Для этого можно использовать полиэтиленовый пакет и прочный резиновый жгут.
 - b. Убедитесь, что свеча зажигания и крышки всех заправочных горловин и отверстий находятся на своих местах.
2. Если двигатель сильно загрязнен, очистите его кистью и обезжиривающим средством. Дождитесь пока двигатель остынет. Запрещено мыть горячий двигатель. Не допускайте попадания обезжиривающего средства на оси колес.
3. Смойте грязь и моющий состав с мотовездехода при помощи шланга. Давление струи воды не должно быть слишком высоким. Запрещено использовать мойку высокого давления, для мойки мотовездехода. Вода под высоким давлением может попасть в агрегаты и электрические компоненты и вывести их из строя.
4. После удаления основных загрязнений вымойте поверхности теплой водой и слабым мыльным раствором. Труднодоступные места можно очистить щеткой или ершиком для бутылок.
5. Сразу же промойте транспортное средство чистой водой и протрите все поверхности насухо замшей, чистой салфеткой или тканью.
6. Очистите сиденье специальным очистителем для виниловых покрытий, сохраняющим гибкость и блеск покрытия.
7. На все окрашенные поверхности можно нанести автомобильный восковой состав. Избегайте применения восковых составов с очищающими добавками. Они часто содержат абразивные частицы, которые могут вызвать потускнение лакокрасочного или защитного покрытия. Завершив мойку мотовездехода, запустите двигатель и дайте ему несколько минут поработать в режиме холостого хода.

Порядок очистки искрогасителя

1. Перед началом очистки выполните следующие действия.

- a) Установите мотовездеход на открытой площадке и убедитесь в том, что вокруг нет легковоспламеняющихся материалов.
- b) Не демонтируйте глушитель, пока он не остынет.
- c) Не запускайте двигатель после демонтажа задней части глушителя.
- d) Используйте средства защиты глаз и убедитесь в том, что сзади от мотовездехода нет людей.
- e) Проверьте, не повреждена ли прокладка. Если прокладка повреждена, замените ее.

2. Процесс очистки.

- a) Демонтируйте заднюю трубу, соединенную с глушителем болтом.
- b) Извлеките заднюю трубу из глушителя.
- c) Осторожно постучите по трубе мягким молотком, затем проведите щеткой внутри трубы, чтобы очистить ее от нагара.
- d) Установите заднюю трубу обратно в глушитель.
- e) Прикрепите ее к глушителю болтами.

3. Периодичность обслуживания.

Очищайте трубу через каждые 2000 км пробега или через каждые 6 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.

Хранение

Хранение в течение длительного периода времени (более 60 суток) требует предварительного технического обслуживания, защищающего от износа. После тщательной очистки мотовездехода подготовьте его к хранению, как указано далее.

1. Заполните топливный бак свежим топливом.
2. Демонтируйте свечу зажигания, залейте в отверстие для свечи приблизительно одну чайную ложку моторного масла SAE 10W-40 или 20W-50, затем установите свечу зажигания на место. Заземлите провод свечи зажигания и проверните вал двигателя несколько раз, чтобы покрыть стенки цилиндров маслом.
3. Смажьте тросы управления.
4. Поднимите раму так, чтобы его колеса были оторваны от земли.
5. Закройте отверстие выхлопной трубы пластиковым пакетом для предотвращения попадания воды.
6. При хранении во влажной или солевой атмосфере защитите металлические поверхности тонким слоем масла. Не наносите масло на резиновые детали или подушки сидений.
7. Демонтируйте аккумуляторную батарею и зарядите ее. Аккумуляторную батарею следует хранить в прохладном, сухом месте и подзаряжать один раз в месяц. Не храните аккумуляторную батарею в слишком холодном или теплом месте (ниже 0 или выше 30 °C).

Транспортировка мотовездехода

При транспортировке мотовездехода выполните следующие действия.

- Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания, чтобы не потерять его при транспортировке.
- Убедитесь в том, что крышка топливного бака надежно установлена должным образом.
- Убедитесь в том, что сиденье надежно установлено должным образом.
- Установите рычаг переключения передач в любое положение, кроме положения «Р», и заблокируйте передние и задние колеса, чтобы предотвратить перемещение мотовездехода.
- Закрепите переднюю и заднюю части рамы мотовездехода, чтобы предотвратить его скольжение или перемещение во время транспортировки.

ПРИМЕЧАНИЕ
Запрещается транспортировать мотовездеход с рычагом переключения передач, находящемся в положении «Р». Это может привести к повреждению коробки передач.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	XWOLF 700	XWOLF 700L
Размеры:		
Габаритная длина	2040 мм	2220 мм
Габаритная ширина	1190 мм	1190 мм
Габаритная высота	1298 мм	1380 мм
Высота по седлу	890 мм	890 мм
Колесная база	1300 мм	1480 мм
Минимальный дорожный просвет	280 мм	280 мм
Минимальный радиус поворота	3450 мм	3750 мм
Максимальная масса	622 кг	640 кг
Двигатель:		
Тип	LX1102MU	LX1102MU
Расположение цилиндра	Одноцилиндровый	Одноцилиндровый
Рабочий объем	686 см ³	686 см ³
Диаметр цилиндра x ход поршня	102x84 мм	102x84 мм
Степень сжатия	9,7 : 1	9,7 : 1
Система запуска	Электрический стартер	Электрический стартер
Система смазки	Смешанная	Смешанная

Модель	XWOLF 550	XWOLF 550L
Размеры:		
Габаритная длина	2040 мм	2220 мм
Габаритная ширина	1180 мм	1180 мм
Габаритная высота	1240 мм	1320 мм
Высота по седлу	890 мм	890 мм
Колесная база	1300 мм	1480 мм
Минимальный дорожный просвет	280 мм	280 мм
Минимальный радиус поворота	3600 мм	4160 мм
Максимальная масса	622 кг	630 кг
Двигатель:		
Тип	LX191MR	LX191MR
Расположение цилиндра	Одноцилиндровый	Одноцилиндровый
Рабочий объем	499,5 см ³	499,5 см ³
Диаметр цилиндра x ход поршня	91x76,8 мм	91x76,8 мм
Степень сжатия	11,1 : 1	11,1 : 1
Система запуска	Электрический стартер	Электрический стартер
Система смазки	Смешанная	Смешанная

Модель	XWOLF 700 MUD	XWOLF 700L MUD
Размеры:		
Габаритная длина	2125 мм	2305 мм
Габаритная ширина	1230 мм	1230 мм
Габаритная высота	1323 мм	1405 мм
Высота по седлу	915 мм	915 мм
Колесная база	1300 мм	1300 мм
Минимальный дорожный просвет	305 мм	305 мм
Минимальный радиус поворота	3450 мм	3750 мм
Максимальная масса	655 кг	673 кг
Двигатель:		
Тип	LX1102MU	LX1102MU
Расположение цилиндра	Одноцилиндровый	Одноцилиндровый
Рабочий объем	686 см ³	686 см ³
Диаметр цилиндра x ход поршня	102x84 мм	102x84 мм
Степень сжатия	9,7 : 1	9,7 : 1
Система запуска	Электрический стартер	Электрический стартер
Система смазки	Смешанная	Смешанная

Модель	XWOLF 700/XWOLF 700L	XWOLF 550/XWOLF 550L
Объем моторного масла в картере двигателя	2,3 л.	2,5 л.
Объем моторного масла в коробке передач	/	/
Емкость топливного бака	21 л.	21 л.
Запуск	Электрический	Электрический
Трансмиссия	Вариатор	Вариатор
Передняя подвеска	Двухрычажная	Двухрычажная
Задняя подвеска	Маятниковый рычаг	Маятниковый рычаг
Передний/задний тормоза	Дисковый тормоз	Дисковый тормоз
Стояночный тормоз	Механическая блокировка	Механическая блокировка
Передние шины	26X9-12	25X8-12
Давление в задних шинах	26X10-12	
Давление в шине указано на шине.	25X10-12	
Давление в шине указано на шине.		
Максимальна допустимая нагрузка	230 кг	230 кг
Аккумулятор (зеленый)	12 В, 32 А·ч	12 В, 20 А·ч

Модель	XWOLF 700/700L MUD	XWOLF 550/550L MUD
Объем моторного масла в картере двигателя	2,3 л.	2,5 л.
Объем моторного масла в коробке передач	/	/
Емкость топливного бака	21 л.	21 л.
Запуск	Электрический	Электрический
Трансмиссия	Вариатор	Вариатор
Передняя подвеска	Двухрычажная	Двухрычажная
Задняя подвеска	Маятниковый рычаг	Маятниковый рычаг
Передний/задний тормоза	Дисковый тормоз	Дисковый тормоз
Стояночный тормоз	Механическая блокировка	Механическая блокировка
Передние шины	27X9-14	27X9-14
Давление в задних шинах	27X11-14	
Давление в шине указано на шине.	27X11-14	
Давление в шине указано на шине.		
Максимальна допустимая нагрузка	220 кг	195 кг
Аккумулятор (зеленый)	12 В, 32 А·ч	12 В, 20 А·ч

Запись информации о техническом обслуживании XWOLF 550/550L XWOLF 700/700L

Копии заказов на работу и квитанции на приобретенные и установленные детали потребуются для документирования факта обслуживания, которое выполняется в соответствии с гарантией. Приведенная ниже таблица служит только напоминанием о том, что требуется запись выполненных работ по техническому обслуживанию. Она не может быть использована в качестве реального доказательства проводимых работ по техническому обслуживанию.

Отметка о прохождении обслуживания записывается дилером в электронную сервисную книжку.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ			ДАТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПРОБЕГ	ИМЯ И АДРЕС ДИЛЕРА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ПРИМЕЧАНИЯ
месяц	км (мили)	часы				
1	320 (200)	20				
3	1300 (800)	80				
6	2500 (1600)	160				
12	5000 (3200)	320				
18	7500 (4800)	480				
24	10000 (6400)	640				
30	12500 (8000)	800				
36	15000 (9600)	960				
42	17500 (11200)	1120				
48	20000 (12800)	1280				
54	22500 (14400)	1440				
60	25000 (16000)	1600				

Запись информации о техническом обслуживании XWOLF 700 MUD/700L MUD

Копии заказов на работу и квитанции на приобретенные и установленные детали потребуются для документирования факта обслуживания, которое выполняется в соответствии с гарантией. Приведенная ниже таблица служит только напоминанием о том, что требуется запись выполненных работ по техническому обслуживанию. Она не может быть использована в качестве реального доказательства проводимых работ по техническому обслуживанию.

Отметка о прохождении обслуживания записывается дилером в электронную сервисную книжку.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ			ДАТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПРОБЕГ	ИМЯ И АДРЕС ДИЛЕРА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ПРИМЕЧАНИЯ
месяц	км	часы				
1	320	20				
3	1000	70				
6	2000	120				
12	3000	170				
18	4000	220				
24	5000	270				
30	6000	320				
36	7000	370				
42	8000	420				
48	9000	470				
54	10000	520				
60	11000	570				

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОВЕЗДЕХОДА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ
ТРАНСПОРТНЫМ
СРЕДСТВОМ
БЕЗ СЕРТИФИЦИ-
РОВАННОГО ШЛЕ-
МА И ЗАЩИТНОГО
КОСТЮМА



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕЗДА
ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ
(при отсутствии необходи-
мых документов)



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ПЕРЕВОЗКА
ПАССАЖИРОВ



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ
МОТОВЕЗДЕХОДОМ
В СОСТОЯНИИ
АЛКОГОЛЬНОГО
ИЛИ НАРКОТИЧЕ-
СКОГО ОПЬЯНЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ:

- без соответствующего обучения или инструктажа;
- со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных условий;
- на дорогах общего пользования — возможно столкновение с другим транспортным средством;
- с пассажиром — перевозка пассажиров ухудшает устойчивость, управляемость и повышает опасность потери управления.

ПРИ УПРАВЛЕНИИ МОТОВЕЗДЕХОДОМ НЕОБХОДИМО

- пользоваться правильными приемами вождения во избежание опрокидывания транспортного средства при движении по уклону, пересеченной местности и при маневрировании;
- избегать поездок по дорогам с покрытием — покрытие серьезно ухудшает управле-
мость и устойчивость транспортного средства.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ХРАНИТЕ ЕГО В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.

СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

370310828

ТИП I

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОВЕЗДЕХОДА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ
ТРАНСПОРТНЫМ
СРЕДСТВОМ
БЕЗ СЕРТИФИЦИ-
РОВАННОГО ШЛЕ-
МА И ЗАЩИТНОГО
КОСТЮМА



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕЗДА
ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ
(при отсутствии необходи-
мых документов)



ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ПЕРЕВОЗИТЬ
БОЛЕЕ ОДНОГО
ПАССАЖИРА



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ
МОТОВЕЗДЕХОДОМ
В СОСТОЯНИИ
АЛКОГОЛЬНОГО
ИЛИ НАРКОТИЧЕ-
СКОГО ОПЬЯНЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДОМ:

- без соответствующего обучения или инструктажа;
- со скоростью, слишком высокой для вашего уровня подготовки или дорожных усло-
вий;
- на дорогах общего пользования — возможно столкновение с другим транспортным
средством;
- с пассажиром — перевозка пассажиров ухудшает устойчивость, управляемость
и повышает опасность потери управления.

ПРИ УПРАВЛЕНИИ МОТОВЕЗДЕХОДОМ НЕОБХОДИМО

- пользоваться правильными приемами вождения во избежание опрокидывания транс-
портного средства при движении по уклону, пересеченной местности и при манев-
рировании;
- избегать поездок по дорогам с покрытием — покрытие серьезно ухудшает управле-
мость и устойчивость транспортного средства;
- снижать скорость и соблюдать особую осторожность при перевозке пассажира — вы-
саживайте пассажира, если этого требуют дорожные условия;
- убедитесь в том, что пассажир прочитал и понял информацию, указанную на этой пре-
дупредительной наклейке для пассажира.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ХРАНИТЕ ЕГО В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.

СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

370310956

ТИП II

Гарантийные обязательства

LONCIN гарантирует покупателю транспортного средства LONCIN XWOLF, что наши авторизованные сервисные центры официальных дилеров LONCIN XWOLF в течение гарантийного периода устранят производственные дефекты при соблюдении следующих условий:

1. Срок действия Официальной гарантии ограничен 2-мя годами или 100 тысячами км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее, и начинается с даты продажи официальным дилером первому владельцу.

2. В случае повторной продажи транспортного средства в течение гарантийного периода право на оставшийся срок гарантии передается последующему владельцу.

Обязанности владельца:

- 1) Бережно эксплуатировать транспортное средство с соблюдением правил, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- 2) Проводить периодическое техническое обслуживание только у официального дилера LONCIN XWOLF в соответствии с установленными правилами и регламентом (превышение пробега между плановыми техническими обслуживаниями свыше 100 км не допускается).
- 3) Использовать моторное масло и смазочные материалы с характеристиками, рекомендованными производителем в Руководстве по эксплуатации транспортного средства.
- 4) Проводить осмотр перед каждой поездкой согласно рекомендациям, изложенным в Руководстве по эксплуатации.
- 5) В случае возникновения неисправности, немедленно прекратить эксплуатацию транспортного средства, и принять все возможные меры для предотвращения дополнительного ущерба, и предоставить транспортное средство официальному дилерскому центру LONCIN XWOLF для подтверждения неисправности.

Условия выполнения гарантийных обязательств:

- 1) Транспортное средство эксплуатируется и обслуживается в соответствии с рекомендациями, изложенными в Руководстве по эксплуатации.
- 2) На транспортном средстве присутствуют подлинные идентификационные знаки изготовителя, и возможно установить реальный пробег.
- 3) Периодическое обслуживание транспортного средства выполнялось только на сервисе официальных дилеров LONCIN XWOLF.

Ограничения гарантии:

Гарантия LONCIN XWOLF ограничена только дефектами производственного характера и не распространяется на следующие случаи:

- 1) Использование транспортного средства в спортивных состязаниях и коммерческих целях, при сдаче в прокат или аренду, использовании в качестве такси, а также использования для обучения вождению.
- 2) Отсутствие периодического технического обслуживания у официальных дилеров LONCIN XWOLF или его несвоевременное выполнение или выполнение периодического технического обслуживания не в полном объеме.
- 3) Применение горюче-смазочных материалов, не соответствующих рекомендациям, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- 4) Повреждения или неисправности, вызванные установкой деталей или аксессуаров, не одобренных изготовителем, компанией LONCIN XWOLF.
- 5) Повреждения или неисправности, возникшие в результате злоупотребления, небрежного обращения с транспортным средством или использования транспортного средства в целях и условиях, для которых оно не предназначено.

- 6) Нарушение правил и рекомендаций изготовителя по эксплуатации транспортного средства, изложенных в Руководстве по эксплуатации.
- 7) Повреждения, полученные в ходе транспортировки, а также вызванные участием в аварии, столкновении, затоплении, пожаре или стихийном бедствии.
- 8) На повреждения, полученные в результате внесения изменений в конструкцию, замене или модернизации стандартных узлов, деталей и агрегатов непредусмотренных изготовителем, а также нарушение стандартных регулировок.
- 9) Идентификационные номера рамы, двигателя и т.д. повреждены или удалены.
- 10) Повреждение лакокрасочного покрытия или коррозия узлов, агрегатов и крепёжных элементов, возникшие в результате воздействия каких-либо внешних факторов, включая, истирание в местах контакта сопрягаемых деталей с другими предметами, вызванные внешними воздействиями: эрозионный износ, сколы и царапины от камней, воздействие соли, птичьего помета, града, кислотных дождей, стихийных бедствий, промышленных выбросов и других обстоятельств непреодолимой силы.
- 11) На повреждения, полученные в результате эксплуатации заведомо неисправного транспортного средства.

Также гарантийные обязательства LONCIN XWOLF не могут быть выполнены при:

- Несоблюдении объема и периодичности выполнения работ по техническому обслуживанию (допускается перепробег не более 100 км);
- Превышении эксплуатационных параметров, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- Проникновении воды внутрь узлов и агрегатов вследствие преодоления бродов, и других водных препятствий.
- Конденсации влаги в осветительных приборах и приборных панелях, которая возникла в результате климатических и физических условий;
- Повреждении уплотнительных элементов, электрических разъёмов (окисление контактов) при использовании мойки высокого давления;
- Изменении цвета алюминиевых, анодированных и гальванизированных деталей (рамы, рули, колёсные диски, выхлопных труб и т.д.), а также изменение цвета или разрушение лакокрасочного покрытия пластиковых деталей корпуса и наклеек, в результате взаимодействия с концентрированными моющими средствами на кислотных и других основах;
- Механических повреждениях деталей, узлов и агрегатов, имеющих следы внешнего воздействия;
- Незначительных отклонениях, не влияющих на качество, эксплуатационные характеристики или работоспособность транспортного средства, например слабый шум, скрип или вибрации, сопровождающие нормальную работу.
- Незначительном (не влияющее на нормальный расход) просачивание масел, технических жидкостей или смазок сквозь прокладки и сальники.

Гарантия не распространяется на детали, повреждения которых является следствием естественного износа:

- Фильтры и фильтрующие элементы (масляные, топливные, воздушные и т. п.)
- Горюче - смазочные материалы (моторное масло, бензин, масло для амортизаторов, охлаждающая жидкость, смазки, тормозная жидкость и т.д.).
- Свечи зажигания.
- Лампы всех типов.
- Элементы питания (аккумуляторы).
- Предохранители.
- Колесные диски, ступичные подшипники колес.

- На любые повреждения пластмассовых и пластиковых деталей, обработанных и необработанных поверхностей
- Тормозные колодки и тормозные диски и тормозные барабаны.
- Щётки электродвигателей.
- Тросы управления.
- Приводные цепи. Ведущие и ведомые звезды.
- Ремень вариатора.
- Шкивы вариатора.
- Шины.
- Регулировочные шайбы клапанов.
- Резинотехнические изделия, амортизаторы, резиновые элементы рычагов и педалей.
- Шланги, патрубки.
- Детали механизма сцепления и т.д.
- Детали трансмиссии, включая крестовины карданных шарниров.
- Компоненты подвесок.

Гарантия также не распространяется:

1. На все регулировочные работы (регулировка карбюратора, установка момента зажигания, балансировка колес, регулировка рулевого управления, прокачка тормозной системы, регулировка направления световых пучков фар и т.п.). Во время гарантийного периода производятся платно, на общих основаниях.

2. На последствия от воздействия внешних факторов, таких как хранение транспортного средства в не соответствующих условиях, ударов камней, промышленных выбросов, смолистых осадков деревьев, соли, града, шторма, молний, стихийных бедствий или других природных и экологических явлений. Устранение недостатков, которые возникли по перечисленным причинам, оплачиваются владельцем на общих основаниях.

3. На дефекты, возникшие вследствие несоблюдения режимов обкатки, или вызванные несоблюдением рекомендаций, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

4. На изношенные, деформированные, разорванные в процессе эксплуатации детали.

5. На ущерб в результате ремонта или обслуживания, проведенного неофициальным дилером, а также ущерб, вызванный установкой не оригинальных запасных частей.

6. На устранение неисправности при первой возможности после обнаружения такой неисправности.

Гарантия изготовителя не покрывает побочный и косвенный ущерб и затраты, включая, но не ограничиваясь, следующим:

любую форму финансовой или иной компенсации, возникшей по причине поломки, такие как отели, питание, транспорт, эвакуатор, аренда другого транспортного средства, телефонные разговоры, услуги такси, упущенная прибыль и т.д.

Внимание! Гарантией не покрывается устранение неисправностей транспортного средства, на котором произведены подделка или изменения показаний одометра, таким образом, что его реальный пробег не может быть достоверно установлен.

Расходы, возлагаемые на владельца:

1 Владелец оплачивает расходы по плановому техническому обслуживанию/иному техническому обслуживанию транспортного средства, а также по замене его компонентов, подверженных естественному износу.

2 Владелец оплачивает расходы по устранению повреждений возникших вследствие несоблюдения рекомендаций, изложенных в руководстве по эксплуатации и злоупотребления, небрежного обращения и аварий, а также косвенные расходы.

3 Владелец оплачивает расходы за весь объём выполненных диагностических работ, предполагаемого гарантийного дефекта в случае признания его не гарантийным.

4 Владелец оплачивает расходы за последовательные ремонты, которые не покрываются гарантией.

LONCIN XWOLF также не компенсирует расходы по выполнению следующих работ и приобретению необходимых компонентов и запчастей в следующих случаях:

- 1) Регулировки, настройки, удаление отложений (нагар) и другое периодическое обслуживание и контрольный осмотр транспортного средства.
- 2) Замена смазок и компонентов вследствие их естественного износа или в ходе периодического обслуживания, таких как шины, свечи зажигания, элементы воздушного фильтра, колодки тормозные, элементы сцепления, приводные цепи и ремни, звездочки, лампы, аккумуляторы и т.д.
- 3) Косвенные расходы, связанные с дефектом, такие как телефонные разговоры, услуги такси или эвакуатора, упущенная прибыль и т.д.

Срок службы техники составляет 7 (семь) лет или 20000 км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее.

Гарантия на аккумуляторные батареи

Гарантийный период на аккумуляторную батарею (далее АКБ) начинается с момента покупки и составляет 30 дней.

Условия гарантии:

Гарантия распространяется только на производственные дефекты (обрыв или короткое замыкание одной или нескольких банок). Низкий уровень заряда АКБ не является производственным дефектом.

Некоторые особенности гарантии:

Производственный характер дефектов или неисправностей должен быть подтверждён документально с предоставлением необходимых заключений.

Замена АКБ производится только по факту подтверждения дефекта, связанного с её изготовлением. Эксплуатационные дефекты не могут быть основанием для замены.

Гарантия не распространяется на эксплуатационные дефекты, возникшие в ходе неправильной эксплуатации и/или хранения, неквалифицированного обслуживания, выработки АКБ своего ресурса.

Гарантия на аккумуляторную батарею не распространяется при:

- механических повреждениях корпуса, полюсных клемм;
- оплавлении клемм;
- разрушении корпуса;
- закупоривании вентиляционных отверстий;
- нарушении геометрии корпуса;
- замерзание электролита в банках аккумулятора.

Естественное снижение технических характеристик аккумуляторной батареи, в процессе эксплуатации, (уменьшение ёмкости, увеличение внутреннего сопротивления, разряд батареи) не может рассматриваться как производственный дефект, и не может покрываться гарантийными обязательствами производителя.

Электрические лебедки покрываются ограниченной гарантией :

Гарантия не распространяется:

- на входящий в комплект стальной или синтетический трос;
- на лебедки имеющие механические повреждения;
- на электродвигатель лебёдки;
- на некомплектные или разобранные лебёдки;
- на повреждения, вызванные аварией или нарушением правил эксплуатации;
- на лебёдки с изменениями конструкции или её отдельных компонентов.
- на лебедки использовавшиеся в коммерческих или промышленных целях.

Условия ограниченной гарантии:

Гарантия действует только при условии, что лебедка используется по назначению — для эвакуации застрявшего транспорта, на котором она установлена, в пределах допустимой нагрузки, с учетом веса техники и сопротивления её движению.

Гарантия покрывает только производственные дефекты

Гарантия производителя не распространяется на эксплуатационные дефекты, возникшие в результате естественного износа компонентов, вызванные неправильной эксплуатацией, перегрузкой, модификациями, неправильной установкой или обслуживанием.

Владелец несёт расходы на демонтаж лебедки с транспортного средства и её доставку в авторизованный сервис.